SuperCross-Laser Pocket

DE 02
EN 10
NL 18
DA 26
FR 34
ES 42
IT 50
PL 58
FI 66
PT 74
SV 82
NO 90
TR 98
RU 106
UK 114
CS 122
ET 130
RO 138
BG 146
EL 154
SL 162
HU 170
SK 178
HR 186

AUTOMATIC LEVEL

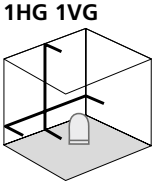
PowerGreen LASER

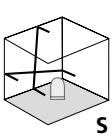
Laser 515 nm

lock

USB-C

1HG 1VG





S

Laserliner

! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen sind aufzubewahren und bei Weitergabe der Produktes mitzugeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Kreuzlinien-Laser projiziert ein grünes Laserkreuz und ist zum Ausrichten von Horizontalen und Vertikalen bestimmt. Durch optische Signale wird angezeigt, wenn sich das Gerät außerhalb des Nivellierbereichs befindet.

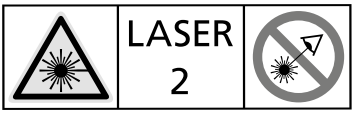
Allgemeine Sicherheitshinweise

– Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
– Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
– Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind nicht gestattet, dabei erlischt die Zulassung und die Sicherheitsspezifikation.
– Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
– Das Produkt darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen, sowie bei Beschädigungen des Gehäuses oder der Anschlussleitungen.

Sicherheitshinweise

Umgang mit Lasern der Klasse 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Verbraucher Laser Produkt, Klasse 2

– Konform zu EN 60825-1:2014/A11:2021 und EN 50689:2021; Zum Projizieren horizontaler/vertikaler Ausricht-Linien durch erwachsene Nutzer.

= Warnhinweis: Achtung Laserstrahlung!

LASER 2 = Laserstrahlung der Klasse 2 gemäß EN 60825-1:2014/A11:2021

= Warnhinweis: Nicht in den Strahl blicken!

λ = Laser-Wellenlänge

P_{max} = Laser max. Ausgangsleistung

– Achtung: Nicht in den direkten oder reflektierten Strahl blicken.
– Den Laserstrahl nicht auf Personen richten.
– Falls Laserstrahlung der Klasse 2 ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen.
– Betrachten Sie den Laserstrahl oder die Reflektionen niemals mit optischen Geräten (Lupe, Mikroskop, Fernglas, ...).
– Verwenden Sie den Laser nicht auf Augenhöhe (1,40 ... 1,90 m).
– Gut reflektierende, spiegelnde oder glänzende Flächen sind während des Betriebes von Lasereinrichtungen abzudecken.
– In öffentlichen Verkehrsbereichen den Strahlengang möglichst durch Absperrungen und Stellwände begrenzen und den Laserbereich durch Warnbeschilderung kennzeichnen.

Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

– Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
– Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.

Sicherheitshinweise

Gefährdung durch starke Magnetfelder

Starke Magnetfelder können schädliche Einwirkungen auf Personen mit aktiven Körperhilfsmitteln (z.B. Herzschrittmacher) und an elektromechanischen Geräten (z.B. Magnetkarten, mechanischen Uhren, Feinmechanik, Festplatten) verursachen.
Hinsichtlich der Einwirkung starker Magnetfelder auf Personen sind die jeweiligen nationalen Bestimmungen und Vorschriften zu berücksichtigen, wie beispielsweise in der Bundesrepublik Deutschland die berufsgenossenschaftliche Vorschrift BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“.
Um eine störende Beeinflussung zu vermeiden, halten Sie die Magnete stets in einem Abstand von mindestens 30 cm von den jeweils gefährdeten Implantaten und Geräten entfernt.

! Zum Transport immer alle Laser ausschalten und Pendel arretieren, Drehrad (4) nach rechts drehen.

1 AN/AUS-Taste
2 Ladeanschluss USB-C
3 Laseraustrittsfenster
4 Drehrad (Transportsicherung) / Neigungsmodus
5 Standfüße
6 1/4"-Stativgewinde (Unterseite) / Magnet

Besondere Produkteigenschaften

AUTOMATIC LEVEL Automatische Ausrichtung des Gerätes durch ein magnetisch gedämpftes Pendelsystem. Das Gerät wird in Grundstellung gebracht und richtet sich selbständig aus.

lock Transport LOCK: Eine Pendelarretierung schützt das Gerät beim Transport.

Grüne Lasertechnologie

PowerGreen LASER Geräte mit PowerGreen-Technologie verfügen über helle, grüne Hochleistungsdioden, die eine sehr gute Sichtbarkeit der Laserlinien auf große Entfernungen, dunklen Oberflächen und bei hellem Umgebungslicht ermöglichen.

1 Handhabung Lithium-Ionen Akku

Sicherheitshinweise

– Der Akku darf nur mit dem beiliegenden USB-Ladekabel an einem handelsüblichen Standard USB-Netzgerät (5V / > = 1000mA) aufgeladen werden, ansonsten besteht Verletzungs- und Brandgefahr. Wenn ein falsches Netz-/Ladegerät verwendet wird, erlischt die Garantie.
– Das Netz-/Ladegerät nur innerhalb geschlossener Räume verwenden, weder Feuchtigkeit noch Regen aussetzen, da ansonsten die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.

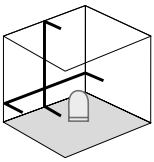
– Beachten Sie die Anwendungshinweise zu dem Netz- / Ladegerät des Drittherstellers.
– Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
– Das Netz-/Ladegerät vom Netz trennen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

Ladevorgang
– Vor Einsatz des Gerätes das Gerät voll aufladen.
– Das Gerät kann während des Betriebes geladen werden.
– Netz-/Ladegerät mit dem Stromnetz und der Anschlussbuchse des Gerätes verbinden.
– Während das Gerät geladen wird, pulsiert die LED grün. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die LED grün leuchtet.
– Wenn der Akkuladezustand sehr gering ist, blinkt die LED grün, bevor sich das Gerät abschaltet.

2 Standfüße ausklappen

Bitte vorsichtig und ohne Kraftaufwand ausklappen, da die Standfüße sonst abbrechen können. Überdehnung, Verdrehen und starkes Ziehen vermeiden.

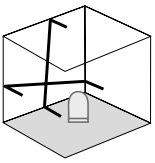
3 Horizontal und vertikal Nivellieren



Das Gerät über AN-/AUS-Taste (1) einschalten. Die Transportsicherung lösen, Drehrad (4) nach links drehen.

! Zum horizontalen und vertikalen Nivellieren muss die Transportsicherung gelöst sein. Die LED (1) leuchtet konstant grün. Sobald sich das Gerät außerhalb des automatischen Niverllierbereichs von 3° befindet, blinken die Laserlinien. Positionieren Sie das Gerät so, das es sich innerhalb des Nivellierbereichs befindet. Die Laserlinien leuchten wieder konstant.

4 Neigungsmodus



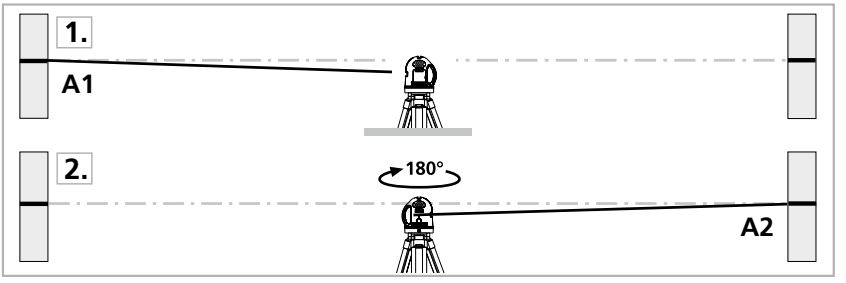
Das Gerät über AN-/AUS-Taste (1) einschalten. Die Transportsicherung nicht lösen, Drehrad (4) nach rechts drehen. Jetzt können schiefe Ebenen angelegt werden. In diesem Modus kann nicht horizontal bzw. vertikal nivelliert werden, da sich die Laserlinien nicht mehr automatisch ausrichten.

Kalibrierungsüberprüfung vorbereiten

Sie können die Kalibrierung des Lasers kontrollieren. Stellen Sie das Gerät in die **Mitte** zwischen 2 Wänden auf, die mind. 5 m voneinander entfernt sind. Schalten Sie das Gerät ein **(LASERKREUZ AN).** Zur optimalen Überprüfung bitte ein Stativ verwenden.

1. Markieren Sie Punkt A1 auf der Wand.

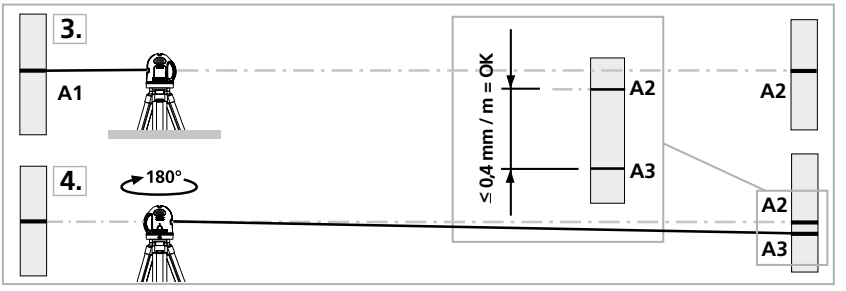
2. Drehen Sie das Gerät um 180° u. markieren Sie Punkt A2. Zwischen A1 u. A2 haben Sie jetzt eine horizontale Referenz.



Kalibrierung überprüfen

3. Stellen Sie das Gerät so nah wie möglich an die Wand auf Höhe des markierten Punktes A1.

4. Drehen Sie das Gerät um 180° und markieren Sie den Punkt A3. Die Differenz zwischen A2 u. A3 ist die Toleranz.

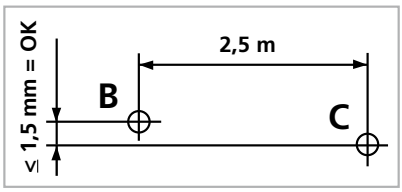


! Wenn A2 und A3 mehr als 0,4 mm / m auseinander liegen, ist eine Justierung erforderlich. Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

Überprüfung der vertikalen Linie

Gerät ca. 5 m von einer Wand aufstellen. An der Wand ein Lot mit einer 2,5 m langen Schnur befestigen, das Lot sollte dabei frei pendeln. Gerät einschalten und den vertikalen Laser auf die Lotschnur richten. Die Genauigkeit liegt innerhalb der Toleranz, wenn die Abweichung zwischen Laserlinie und Lotschnur nicht größer als ± 1,5 mm ist.

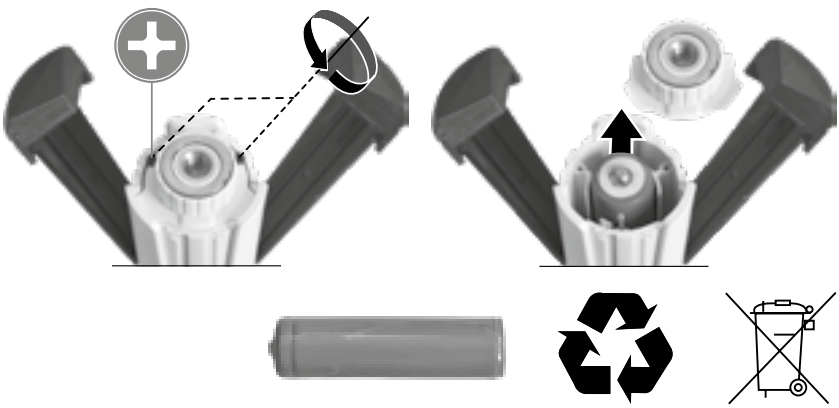
Überpüfung der horizontalen Linie



Gerät ca. 5 m von einer Wand aufstellen und Laserkreuz einschalten. Punkt B an der Wand markieren. Laserkreuz ca. 2,5 m nach rechts schwenken und Punkt C markieren. Überprüfen Sie, ob die waagerechte Linie von Punkt C ± 1,5 mm auf der gleichen Höhe mit dem Punkt B liegt. Vorgang durch Schwenken nach links wiederholen.

! Überprüfen Sie regelmäßig die Kalibrierung vor dem Gebrauch, nach Transporten und langer Lagerung.

5 Ausbau des Akkus



Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Kalibrierung

Das Messgerät sollte regelmäßig kalibriert und geprüft werden, um die Genauigkeit und Funktion zu gewährleisten. Wir empfehlen Kalibrierungsintervalle von 1-2 Jahren. Setzen Sie sich dazu bei Bedarf mit Ihrem Händler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

Technische Daten

Technische Änderungen vorbehalten. 26W02

Selbstnivellierbereich	± 3°
Genauigkeit	± 0,4 mm / m
Nivellierung	horizontal / automatisch
Sichtbarkeit (typisch)*	40 m
Laserwellenlänge	515 nm
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Anschlüsse	USB Typ C
Stromversorgung	Li-Ion Akkupack 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Betriebsdauer	ca. 6 Std.
Arbeitsbedingungen	-10°C … 50°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 4000 m über NN (Normalnull)
Lagerbedingungen	-20°C … 70°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH
Abmessungen (B x H x T)	35 x 160 x 40 mm
Gewicht	140 g (inkl. Akku)

* bei max. 300 Lux

EU- und UK-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU. Dieses Produkt, inklusive Zubehör und Verpackung, ist ein Elektrogerät welches nach den europäischen und UK Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen. Elektrogeräte, Batterien und Verpackung gehören nicht in den Hausmüll.
Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet verbrauchte Batterien und Akkus bei einer öffentlichen Sammelstelle, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Der Akku ist mit handelsüblichem Werkzeug zerstörungsfrei vom Gerät zu entnehmen und einer separaten Sammlung zuzuführen, bevor Sie das Gerät zur Entsorgung zurückgeben.Wenden Sie sich bei Fragen zur Entnahme der Batterien bitte an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen und beachten Sie die jeweiligen Entsorgungs- und Sicherheitshinweise an den Annahmestellen.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:
https://packd.li/ll/arq/in

! Completely read through the operating instructions, the „Warranty and Additional Information“ booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain.These documents must be kept in a safe place and passed on together with the product.

Intended use

This cross line laser projects a green laser cross and is designed for aligning horizontal and vertical surfaces. Optical signals indicate when the device is outside the leveling range.

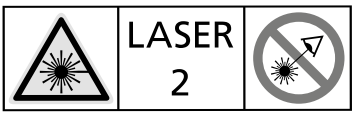
General safety instructions

– The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
– The measuring tools and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
– Modifications or changes to the device are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
– Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
– The device must not be used if one or a number of its functions fails, or if the housing or connecting cables are damaged.

Safety instructions

Using class 2 lasers

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Consumer laser product, Class 2

– Complies with EN 60825-1:2014/A11:2021 and EN 50689:2021; For projecting horizontal/vertical alignment lines by adult users.

= Warning: Caution – Laser radiation!

LASER 2 = Class 2 Laser radiation as per EN 60825-1:2014/A11:2021

= Warning: Do not look into the beam!

λ = Laser wavelength

P_{max} = Laser max. output power

– Attention: Do not look into the direct or reflected beam.
– Do not point the laser beam towards persons.
– If a person's eyes are exposed to class 2 laser radiation, they should shut their eyes and immediately move away from the beam.
– Under no circumstances should optical instruments (magnifying glass, microscope, binoculars) be used to look at the laser beam or reflections.
– Do not use the laser at eye level (1.40 … 1.90 m)
– Reflective, specular or shiny surfaces must be covered whilst laser devices are in operation.
– In public areas shield off the laser beam with barriers and partitions wherever possible and identify the laser area with warning signs.

Safety instructions

Dealing with electromagnetic radiation

– The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limits in accordance with the EMC Directive 2014/30/EU.
– Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.

Safety instructions

Danger – powerful magnetic fields

Powerful magnetic fields can adversely affect persons with active medical implants (e.g. pacemaker) as well as electromechanical devices (e.g. magnetic cards, mechanical clocks, precision mechanics, hard disks).
With regard to the effect of powerful magnetic fields on persons, the applicable national stipulations and regulations must be complied with such as BGV B11 §14 „electromagnetic fields" (occupational health and safety - electromagnetic fields) in the Federal Republicof Germany.
To avoid interference/disruption, always keep the implant or device a safe distance of at least 30 cm away from the magnet.

! When transporting always switch off all lasers, secure pendulum, turn wheel (4) to the right.

1 ON/OFF
2 Charging port USB-C
3 Laser output window
4 Wheel (transport lock) / slope mode
5 Support feet
6 1/4" tripod threads (bottom) / magnet

Special product features

AUTOMATIC LEVEL Automatic alignment of the device with a magnetically dampened pendulum system. The device is brought into initial position and aligns itself autonomously.

lock Transport LOCK: The device is protected with a pendelum lock during transport.

Green laser technology

PowerGreen LASER Devices with PowerGreen technology feature bright green high-performance diodes that allow very good visibility of laser lines at great distances, on dark surfaces and in bright ambient light conditions.

1 Use of lithium-ion rechargeable battery

Safety instructions

– The battery may be charged only with the enclosed USB charging cable on a standard commercial USB power supply unit (5V/>= 1000mA), any other use may cause injury or fire. Using any other power pack/charger will invalidate the warranty.
– Use the power supply/charger unit only in closed rooms; do not expose to moisture or rain otherwise risk of electric shock.
– Observe the usage instructions for the third-party power supply/charger.

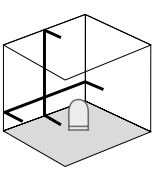
– Do not open the rechargeable battery. This could cause short-circuits.
– Disconnect the power supply/charger from the mains when the device is not in use.
– Ensure correct polarity when reinserting the battery.

Charging process
– Charge the device's battery completely prior to use.
– The device can be charged during operation.
– Connect the power pack/charger to the mains power supply and the socket on the device's battery pack.
– The LED Pulses Green, while the device is charging. The LED changes to green when charging is complete.
– When the battery charge level is very low, the LED will flash green, before the device switches itself off.

2 Fold out the support feet

Carefully and without applying force, fold out the support feet as they may otherwise break off. Avoid overstretching, twisting and excessive pulling.

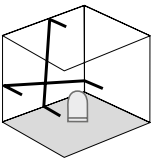
3 Horizontal and vertical levelling



Switch on the device using the ON/OFF button (1). Release the transport restraint, turn wheel (4) to the left.

! The transport restraint must be released for horizontal and vertical levelling. The LED (1) shows a permanent green light. The laser lines flash as soon as the device is outside the automatic levelling range of 3°. Position the device such that it is within the levelling range. The light of the laser linesis constant again.

4 Slope mode



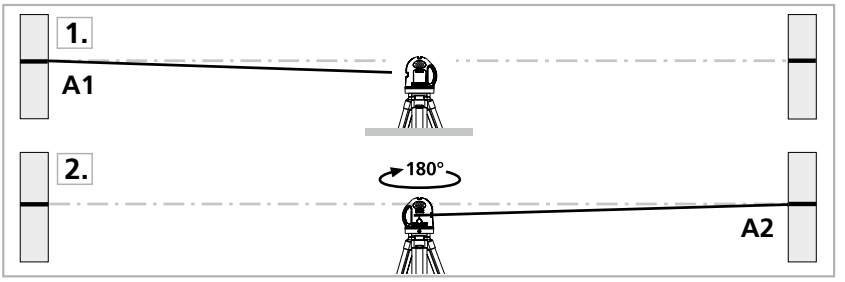
Switch on the device using the ON/OFF button (1). Do not release transport restraint, turn wheel (4) to the right. Sloping planes can now be measured. This mode cannot be used to perform horizontal or vertical levelling as the laser lines are no longer aligned automatically.

Preparing the calibration check

It is possible for you to check the calibration of the laser. To do this, position the device **midway** between 2 walls, which must be at least 5 metres apart. Switch the device on **(LASER CROSS ON)**. The best calibration results are achieved if the device is mounted on a tripod.

1. Mark point A1 on the wall.

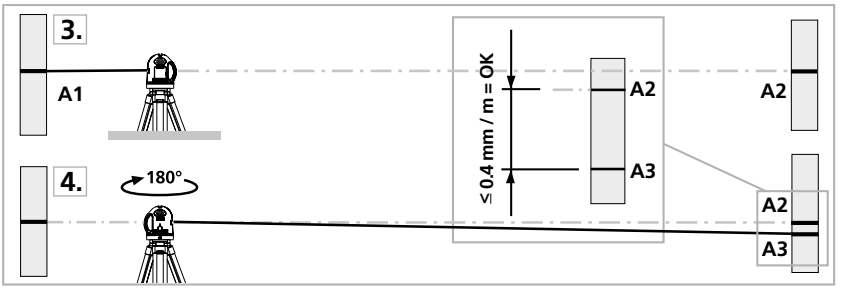
2. Turn the device through 180° and mark point A2.
You now have a horizontal reference between points A1 and A2.



Performing the calibration check

3. Position the device as near as possible to the wall at the height of point A1.

4. Turn the device through 180° and mark point A3.
The difference between points A2 and A3 is the tolerance.

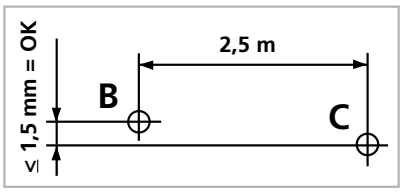


! When A2 and A3 are more than 0.4 mm / m apart, an adjustment is necessary. Contact your authorised dealer or else the UMAREX-LASERLINER Service Department.

Checking the vertical line

Position the device about 5 m from a wall. Fix a plumb bob with a line of 2.5 m length on the wall, making sure that the bob can swing freely. Switch on the device and align the vertical laser to the plumb line. The precision is within the specified tolerance if the deviation between the laser line and the plumb line is not greater than ± 1.5 mm.

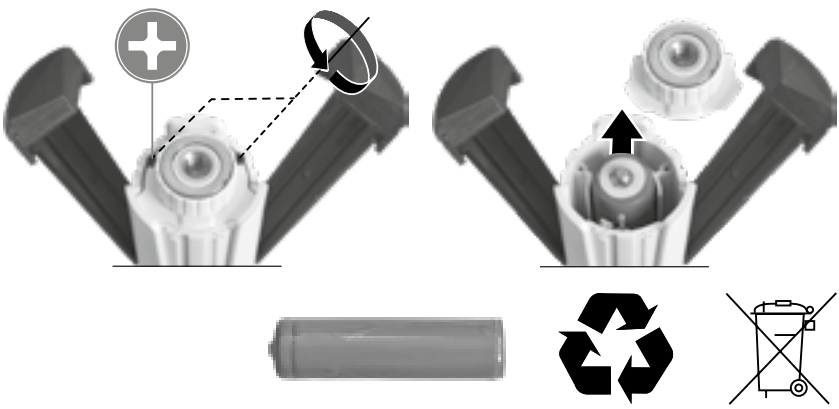
Checking the horizontal line



Position the device about 5 m from a wall and switch on the cross laser. Mark point B on the wall. Turn the laser cross approx. 2.5 m to the right and mark point C. Check whether the horizontal line from point C is level with point B to within ± 1.5 mm. Repeat the process by turning the laser to the left.

! Regularly check the calibration before use, after transport and after extended periods of storage.

5 Removal of the battery



Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.

Calibration

The measuring device should be calibrated and tested on a regular basis to ensure it is accurate and working properly. We recommend the measuring device is calibrated every 1 - 2 years. If necessary, contact your distributor or the UMAREX-LASERLINER service department.

Technical data

Subject to technical alterations. 26W02

Self-levelling range	± 3°
Accuracy	± 0,4 mm / m
Levelling	horizontal / automatic
Visibility (typical)*	40 m
Laser wavelength	515 nm
Laser class	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Connections	USB type C
Power supply	Li-Ion battery pack 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Operating time	approx. 6 hours
Operating conditions	-10°C … 50°C, max. humidity 80% rH, no condensation, max. working altitude 4000 m above sea level
Storage conditions	-20°C … 70°C, max. humidity 80% rH
Dimensions (W x H x D)	35 x 160 x 40 mm
Weight	140 g (incl. battery)

* at max. 300 lux

EU and UK directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU and the UK.

This product, including accessories and packaging, is an electrical appliance that must be recycled in an environmentally appropriate manner in accordance with European and UK directives on waste electrical and electronic equipment, batteries and packaging, in order to recover valuable raw materials. Electrical devices, batteries and packaging do not belong in household waste. Users are obliged by law to surrender used batteries or battery packs to a public collection point, to sales outlets, or to technical customer services, free of charge. Remove the battery pack from the device without damaging it using standard tools and a separate collection arranged before returning the device for disposal. Please do not hesitate to contact the UMAREX-LASERLINER service department if you have any queries regarding removing the battery. Look for information on local disposal facilities and note the relevant disposal and safety information at the collection points.

Further safety and supplementary notices at:
https://packd.li/ll/arq/in

! Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure ‚Garantie- en aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door.
Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Deze documenten moeten worden bewaard. Geef ze mee als u het product aan derden doorgeeft.

Doelmatig gebruik

Deze kruislijnlaser projecteert een groen laser kruis en is bedoeld voor het uitlijnen van horizontale en verticale vlakken. Optische signalen geven aan wanneer het apparaat zich buiten het nivelleerbereik bevindt.

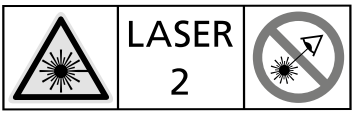
Algemene veiligheidsaanwijzing

– Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specficaties.
– De meetapparaten en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
– Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheidsspecificatie te vervallen.
– Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
– Het apparaat mag niet worden gebruikt als een of meer functies uitgevallen zijn, als de behuizing of aansluitkabels beschadigd zijn of als de accu bijna leeg is.

Veiligheidsinstructies

Omgang met lasers van klasse 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Verbruiker laserproduct, klasse 2

– Conform EN 60825-1:2014/A11:2021 en EN 50689:2021; voor het projecteren van horizontale/verticale uitlijningslijnen door volwassen gebruikers.

= Waarschuwing: Opgelet laserstraling!

LASER 2 = Laserstraling van de klasse 2 overeenkomstig EN 60825-1:2014/A11:2021

= Waarschuwing: Niet in de straal kijken!

λ = Lasergolflengte

P_{max} = Laser max. uitgangsvermogen

– Opgelet: Kijk nooit in de directe of reflecterende straal.
– Richt de laserstraal niet op personen.
– Als laserstraling volgens klasse 2 de ogen raakt, dient u deze bewust te sluiten en uw hoofd zo snel mogelijk uit de straal te bewegen.
– Bekijk de laserstraal of de reflecties nooit met behulp van optische apparaten (loep, microscoop, verrekijker, …).
– Gebruik de laser niet op ooghoogte (1,40...1,90 m).
– Goed reflecterende, spiegelende of glanzende oppervlakken moeten tijdens het gebruik van laserinrichtingen worden afgedekt.
– In openbare verkeersbereiken moet de lichtbaan zo goed mogelijk door afbakeningen en scheidingswanden beperkt en het laserbereik door middel van waarschuwingsborden gekenmerkt worden.

Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

– Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU.
– Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.

Veiligheidsinstructies

Gevaar door krachtige magnetische velden

Krachtige magnetische velden kunnen schadelijke invloeden hebben op personen met actieve implantaten (bijv. pacemakers) alsmede op elektromechanische apparaten (bijv magneetkaarten, mechanischen horloges, fijne mechanische apparatuur, harde schijven).
Met het oog op het effect van krachtige magnetische velden op Personen dienen de desbetreffende nationale bepalingen en voorschriften te worden nageleefd, in de Bondsrepubliek Duitsland bijvoorbeeld het voorschrift van de wettelijke ongevallenverzekering BGV B11 §14 ‚Elektromagnetische Felder' (elektromagnetische velden).
Om storende effecten te voorkomen, dient u de magneten altijd op een afstand van ten minste 30 cm van de bedreigde implantaten en apparaten te houden.

! Schakel vóór het transport altijd alle lasers uit, zet de pendel vast, stelwiel (4) naar rechts draaien.

1 AAN- / UIT-schakelaar
2 Oplaadpoort USB-C
3 Laseruitlaat
4 Stelwiel (Transportbeveiliging) / Neigingsmodus
5 Steunpootjes
6 1/4"-schroefdraad (onderzijde) / Magneet

Bijzondere producteigenschappen

AUTOMATIC LEVEL Automatische uitlijning van het apparaat door middel van een magnetisch gedempt pendel-systeem. Het apparaat wordt in de uitgangs-positie gebracht en lijnt zelfstandig uit.

lock Transport LOCK: Het apparaat wordt bij het transport beschermd d.m.v. een pendelvergrendeling.

Groene lasertechnologie

PowerGreen LASER Toestellen met PowerGreen-technologie beschikken over felle, groene hoogrendementsdioden voor een zeer goede zichtbaarheid van de laserlijnen op grote afstanden, donkere oppervlakken en bij helder omgevingslicht.

1 Gebruik van de lithium-ionen-accu

Veiligheidsinstructies

– De accu mag alleen worden opgeladen met de meegeleverde USB-laadkabel op een in de handel verkrijgbare standaard USB-netadapter (5V / >= 1000mA), anders bestaat er gevaar voor letsel en brand. Als u een verkeerd(e) netadapter/ laadtoestel gebruikt, komt de garantie te vervallen.
– De netadapter/het laadtoestel mag alleen in gesloten ruimten gebruikt en niet aan vocht of regen blootgesteld worden omdat anders gevaar voor elektrische schokken bestaat.

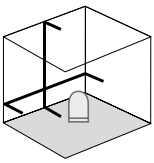
– Houd u aan de gebruiksaanwijzing van de externe netadapter/ oplader.
– Open de accu nooit. Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
– Haal de netadapter/oplader van het stroomnet wanneer het apparaat niet in gebruik is.
– Let bij het terugplaatsen van de accu op de juiste polariteit.

Laadproces
– Laad de accu vóór het gebruik van het apparaat compleet op.
– Het apparaat kan tijdens gebruik worden opgeladen.
– Sluit de netadapter/het laadtoestel aan op het stroomnet en de aansluitbus van het apparaat.
– Terwijl het apparaat geladen wordt, de led pulseert groen. Het laadproces is afgesloten, zodra de led groen brandt.
– Als het laadtoestand van de accu erg laag is, dan knippert de led groen alvorens het apparaat uitschakelt.

2 Steunpootjes uitklappen

Klap de steunpootjes voorzichtig en zonder krachtinspanning uit, omdat ze anders kunnen afbreken. Vermijd overstrekking, verdraaiing en hard trekken.

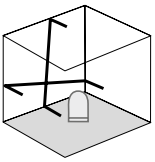
3 Horizontaal en verticaal nivelleren



Schakel het apparaat in met de AAN-/UIT-knop (1). Deactiveer de transportbeveiliging, stelwiel (4) naar links draaien.

! Voor de horizontale en verticale nivellering moet de transportbeveiliging gedeactiveerd zijn. De led (1) brandt constant groen. Zodra het apparaat zich buiten het automatische nivelleerbereik van 3° bevindt, knipperen de laserlijnen. Positioneer het apparaat zodanig dat het zich binnen het nivelleerbereik bevindt. De laserlijnen branden weer constant.

4 Neigingsmodus



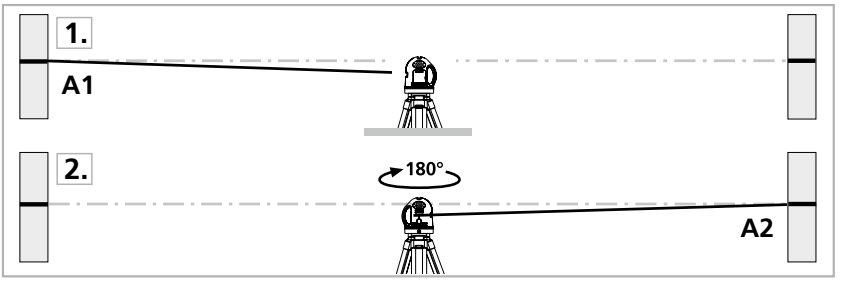
Schakel het apparaat in met de AAN-/UIT-knop (1). Deactiveer de transportbeveiliging niet, stelwiel (4) naar rechts draaien. Nu kunnen schuine vlakken worden aangelegd. In deze modus kunt u niet horizontaal resp. verticaal nivelleren omdat de laserlijnen niet meer automatisch uitlijnen.

Kalibratiecontrole voorbereiden

U kunt de kalibratie van de laser controleren. Plaats het toestel in het **midden** tussen twee muren die minstens 5 meter van elkaar verwijderd zijn **(LASERKRUIS AAN)**. Voor een optimale controle een statief gebruiken.

1. Markeer punt A1 op de wand.

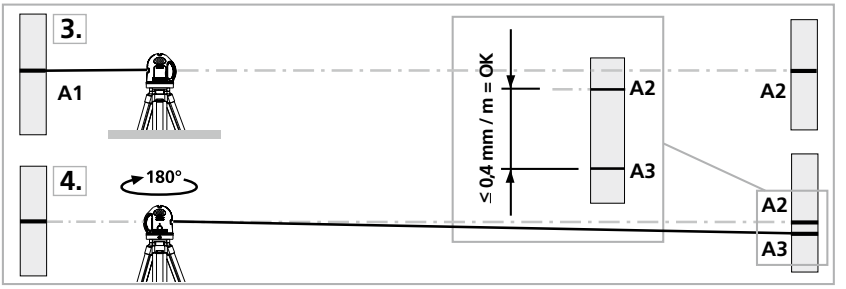
2. Draai het toestel 180° om en markeer het punt A2. Tussen A1 en A2 hebt u nu een horizontale referentie.



Kalibratie controleren

3. Plaats het toestel zo dicht mogelijk tegen de wand ter hoogte van punt A1.

4. Draai het toestel vervolgens 180° en markeer punt A3. Het verschil tussen A2 en A3 moet binnen de tolerantie van de nauwkeurigheid liggen.

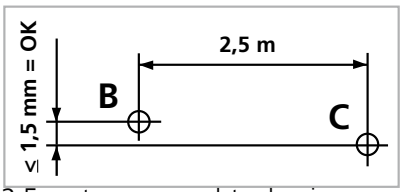


! Wanneer het verschil tussen punt A2 en A3 groter is dan de aangegeven tolerantie, nl. 0,4 mm / m, is een kalibratie nodig. Neem hiervoor contact op met uw vakhandelaar of met de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER.

Controleren van de verticale lijn

Apparaat op ca. 5 meter van de wand opstellen, aan de wand een lood met ongeveer 2,5 meter draad bevestigen, de draad moet vrij kunnen pendelen, apparaat instellen in de verticale positie en wanneer u de draad nadert, mag het verschil niet meer zijn dan ± 1,5 mm. In dat geval blijft u binnen de gestelde tolerantie.

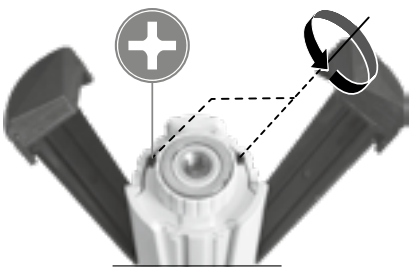
Controleren van de horizontale lijn

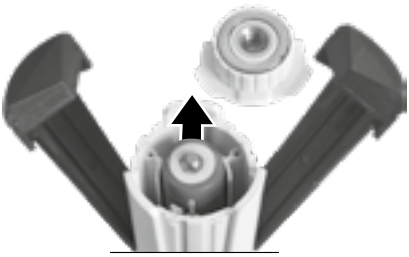


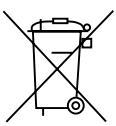
Apparaat op ca. 5 meter van de wand opstellen, en het laserkruis instellen, punt B aan de wand markeren, laserkruis ca. 2,5 meter naar rechts draaien en punt C markeren. Controleer nu of de waterpaslijn van punt C op gelijke hoogte ligt met punt B - met een tolerantie van max. ± 1,5 mm. Dezelfde controle kunt u tevens naar links uitvoeren.

! Controleer regelmatig de kalibratie voordat u de laser gebruikt, ook na transport en wanneer de laser langere tijd is opgeborgen geweest.

5 De accu demonteren







Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Verwijder de batterij(en) voordat u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Kalibratie

Het meettoestel dient regelmatig gekalibreerd en gecontroleerd te worden om de nauwkeurigheid en de functie te waarborgen. Wij adviseren, het toestel om de 1 - 2 jaar te kalibreren. Neem hiervoor zo nodig contact op met uw handelaar of de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER.

Technische gegevens

Technische veranderingen voorbehouden. 26W02

Zelfnivelleerbereik	± 3°
Nauwkeurigheid	± 0,4 mm / m
Nivellering	horizontaal / automatisch
Zichtbaarheid (karakteristiek)*	40 m
Lasergolflengte	515 nm
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Aansluitingen	USB type C
Stroomvoorziejning	Li-Ion-accupack 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Gebruiksduur	ca. 7 uur
Werkomstandigheden	-10°C … 50°C, luchtvochtigheid max. 80% rH, niet-condenserend, werkhoogte max. 4000 m boven NAP (Nieuw Amsterdams Peil)
Opslagvoorwaarden	-20°C … 70°C, luchtvochtigheid max. 85% rH
Afmetingen (B x H x D)	35 x 160 x 40 mm
Gewicht	140 g (incl. accu)

* bij max. 300 lux

EU- en UK-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU en met het UK.

Dit product, inclusief toebehoren en verpakking, is een elektrisch apparaat dat op een milieuvriendelijke manier moet worden gerecycled in overeenstemming met de Europese en Britse richtlijnen betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en verpakkingen, om waardevolle
grondstoffen terug te winnen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen gratis in te leveren bij een openbaar inzamelpunt, bij een verkooppunt of bij de technische klantenservice. De oplaadbare batterij moet met een in de handel verkrijgbaar gereedschap uit het apparaat worden verwijderd zonder deze te vernietigen, en apart worden ingezameld voordat het apparaat voor verwijdering wordt geretourneerd. Als je vragen hebt over het verwijderen van de batterij, neem dan contact op met de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER. Informeer bij uw gemeente naar dienovereenkomstige inzamelpunten en neem de van toepassing zijnde afvoer- en veiligheidsinstructies op de inzamelpunten in acht.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:
https://packd.li/ll/arq/in

! Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Disse dokumenter skal opbevares og overdrages, når produktet videregives.

Tilsigtet anvendelse

Denne krydslinjelaser projicerer et grønt laserkryds og er beregnet til nivellering af vandrette og lodrette linjer. Optiske signaler viser, når enheden er uden for nivelleringsområdet.

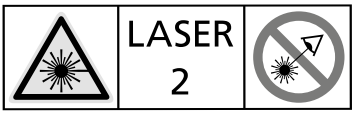
Almindelige sikkerhedshenvisninger

– Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
– Måleapparaterne og tilbehøret er ikke legetøj. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
– Ombygning eller ændring af apparatet er ikke tilladt og vil medføre, at godkendelsen og sikkerhedsspecifikationerne bortfalder.
– Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
– Apparatet må ikke mere anvendes, når en eller flere funktioner svigter, eller når apparatet beskadiges, eller når tilslutningsledningerne eller opladningen af batteriet er svage.

Sikkerhedshenvisninger

Omgang med lasere i klasse 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Forbruger laser produkt, klasse 2

– Konform til EN 60825-1:2014/A11:2021 og EN 50689:2021; Til projicering af horisontale/vertikale nivellerings-linjer ved voksne brugere.

= Advarsel: Advarsel Laserstråling!

LASER 2 = Laserstråling af klasse 2 i overenstemmelse med EN 60825-1:2014/A11:2021

= Advarsel: Kig ikke ind i strålen!

λ = Laser-bølgelængde

P_{max} = Laser maks. udgangseffekt

– Pas på: Undgå at se ind i en direkte eller reflekterende stråle.
– Undgå at rette laserstrålen mod personer.
– Hvis laserstråling i klasse 2 rammer en person i øjnene, skal vedkommende bevidst lukke øjnene og straks fjerne hovedet fra strålen.
– Laserstrålen eller dens refleksioner må aldrig betragtes gennem optisk udstyr (lup, mikroskop, kikkert, ...).
– Undlad at anvende laseren i øjenhøjde (1,40 ... 1,90 m).
– Godt reflekterende, spejlende eller skinnende overflader skal tildækkes, så længe der bruges laserudstyr.
– I områder med offentlig færdsel skal strålebanen så vidt muligt begrænses af afspærringer og skillevægge, og laserområdet skal afmærkes med advarselsskilte.

Sikkerhedshenvisninger

Omgang med elektromagnetisk stråling

– Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktiv 2014/30/EU.
– Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.

Sikkerhedshenvisninger

Fare pga. stærke magnetfelter

Stærke magnetfelter kan have skadelige virkninger på personer med implantater (fx pacemakere) og på elektromekaniske apparater (fx magnetkort, mekaniske ure, finmekanik, harddiske).
Med hensyn til stærke magnetfelters virkning på personer skal man iagttage de relevante nationale regler og bestemmelser; dette vil fx i Tyskland sige brancheforeningens forskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiske felter".
For at undgå generende påvirkninger skal man altid holde magneterne i en afstand på mindst 30 cm fra enhver form for følsomme implantater og apparater.

! Under transport skal man altid slukke alle lasere, fastlåse penduler, drej drejeknappen (4) mod højre.

1 TIL/FRA-knap

2 Opladningsport USB-C

3 Lasers udgangsrude

4 Drejeknappen (Transportsikring) / Hældningsfunktion

5 Støttefødder

6 1/4" gevindbøsning (underside) / Magnet

Særlige produktegenskaber

AUTOMATIC LEVEL Automatisk indjustering af apparatet via et magnetisk dæmpet pendulsystem. Apparatet nulstilles og indstiller sig automatisk.

lock Transport LOCK (LÅS): Under transport beskyttes apparatet af en pendullås.

Grøn laserteknologi

PowerGreen LASER Apparater med PowerGreen-teknologi har lyse, grønne højtydende dioder, som giver et særdeles tydeligt linjebillede på store afstande, mørke overflader samt i kraftigt omgivelseslys.

1 Håndtering af genopladeligt lithium-ion-batteri

Sikkerhedshenvisninger

– Batteriet må kun oplades med det medleverede USB-opladningskabel til et almindeligt standard USB-netapparat (5V / >= 1000mA), ellers er der fare for personskade og brand. Hvis der benyttes en forkert lysnetadapter/ oplader, bortfalder garantien.
– Strømforsyningen/opladeren må kun bruges i lukkede rum; må ikke udsættes for fugt eller regn, da der ellers er risiko for elektrisk stød.
– Følg brugsanvisningen til net-/oplader fra tredjepart.

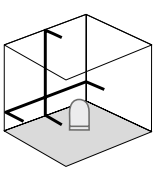
– Undlad at åbne det genopladelige batteri. Fare for kortslutning.
– Afbryd net-/oplader fra strømmen, når enheden ikke er i brug.
– Ved genindsættelse af batteriet skal du sikre korrekt polaritet.

Opladningsproces
– Inden apparatet tages i brug, skal batterierne lades helt op.
– Enheden kan oplades under drift.
– Tilslut netadapteren / opladeren til elnettet og til apparatets stik.
– Mens enheden oplades, pulserer LED'en grønt. Ladeprocessen er afsluttet, når LED'en lyser grønt.
– Når batteriets opladerfunktion er meget lav, blinker LED'en grønt, før apparatet slukkes.

2 Fold støttefødderne ud

Fold forsigtigt støttefødderne ud uden at bruge kraft, ellers kan de knække. Undgå overstrækning, vridning og hårdt træk.

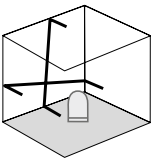
3 Horisontal og vertikal nivellering



Tænd enheden med TÆND/SLUK-knappen (1). Løsn transportsikringen, drej drejeknappen (4) mod venstre.

! Til horisontal og vertikal nivellering skal transportsikringen være løsnet. LED (1) lyser konstant grøn. Så snart apparatet er uden for det automatiske nivelleringsområde på 3°, blinker laserlinjerne. Apparatet skal positioneres således, at det er inden for nivelleringsområdet. Laserlinjerne lyser igen konstant.

4 Hældningsmodus



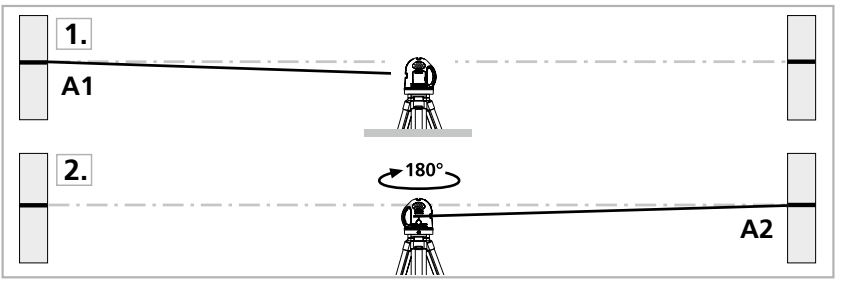
Tænd enheden med TÆND/SLUK-knappen (1). Løsn ikke transportsikringen, drej drejeknappen (4) mod højre. Nu kan der anlægges skæve niveauer. I denne modus kan der hverken nivelleres horisontalt eller vertikalt, da laserlinjerne ikke længere indjusterer sig automatisk.

Forberedelse til kontrol af retvisning

Skal laserens retvisning kontrolleres - hvilket bør gøres med jævne mellemrum - opstilles laseren **midt** mellem 2 vægge med en indbyrdes afstand på mindst 5 meter og tændes. Slå transportsikringen fra og tænd for instrumentet **(laserkrydset aktiveres)**. Brug hertil et stativ.

1. Markér laserplanet A1 på væggen.

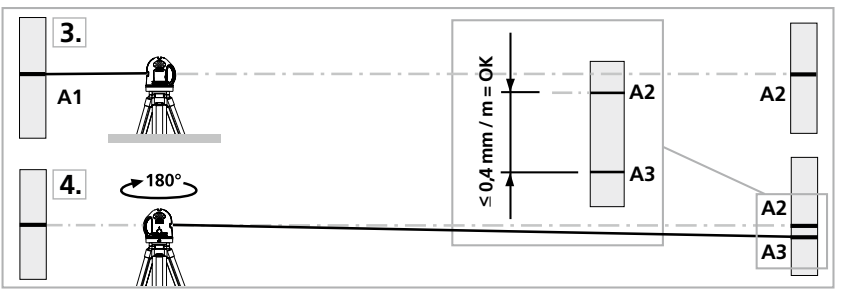
2. Drej laseren nøjagtig 180° og marker laserplanet A2 på den modstående væg. Da laseren er placeret nøjagtig midt mellem de 2 vægge, vil markeringerne A1 og A2 være nøjagtig vandret overfor hinanden.



Kontrol af retvisning

3. Anbring apparatet så tæt til væggen som muligt i højde med det markerede punkt A1.

4. Drej apparatet 180°, og markér punktet A3. Forskellen mellem A2 og A3 er tolerancen.

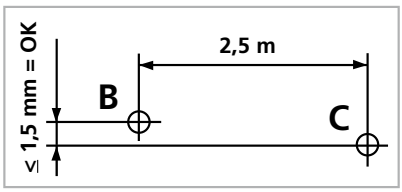


! Hvis A2 og A3 ligger mere end 0,4 mm / m fra hinanden, skal der foretages en justering. Indlevér laseren til forhandleren, som sørger for det videre fornødne, eller kontakt service-afdelingen hos UMAREX-LASERLINER.

Kontrol af lodret laserlinie

Laseren opstilles ca. 5 m fra en væg. På væggen ophænges et snorelod med 2,5 m snor, således at det hænger frit. Den lodrette laserstråle tændes, laseren sigtes ind, så den lodrette laserstråle flugter med snoren, og det kontrolleres, at linien ikke afviger mere end ± 1,5 mm fra snoren.

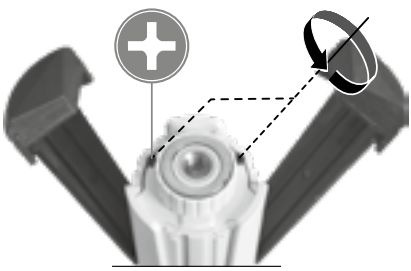
Kontrol af vandret laserlinie

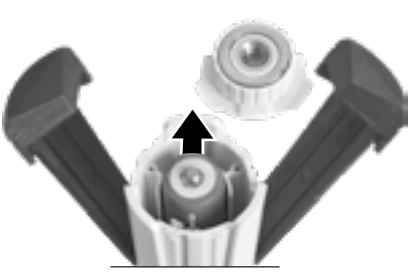


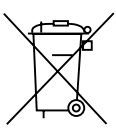
Laseren opstilles ca. 5 m fra en væg, og detvandrette laserkryds tændes. Krydspunktet markeres på væggen, hvorefter laserkrydset drejes ca. 2,5 m til højre. Den vandrette streg må ikke afvige mere end ± 2,5 mm fra markeringen af krydspunktet. Proceduren gentages med laserkrydset drejet 1,5 m til venstre.

! Kontrollér regelmæssigt – og altid før påbegyndelsen af en ny opgave laserens retvisning.

5 Afmontering af batteriet







Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Batterierne skal tages ud inden længere opbevaringsperioder. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleapparatet skal jævnligt kalibreres og kontrolleres for at sikre præcision og funktion. Vi anbefaler kalibreringsintervaller på 1-2 år. Kontakt ved behov din forhandler eller henvend dig til serviceafdelingen i UMAREX-LASERLINER.

Tekniske data

Forbehold for tekniske ændringer. 26W02

Selvnivelleringsområde	± 3°
Nøjagtighed	± 0,4 mm / m
Nivellering	vandret / automatisk
Sigtbarhed (typisk)*	40 m
Laserbølgelængde	515 nm
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Tilslutninger	USB type C
Strømforsyning	Li-on Akkupack 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Drifttid	ca. 6 timer
Arbejdsbetingelser	-10°C … 50°C, luftfugtighed maks. 80% rH, ikke-kondenserende, arbejdshøjde maks. 4000 m.o.h.
Opbevaringsbetingelser	-20°C … 70°C, luftfugtighed maks. 80% rH
Mål (b x h x l)	35 x 160 x 40 mm
Vægt	140 g (inkl. batteri)

* ved maks. 300 lux

EU- og UK-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU og UK.

Dette produkt, herunder tilbehør og emballage, er et elektrisk apparat, der skal genanvendes i overensstemmelse med de europæiske og britiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk affald, batterier og emballage for at genvinde værdifulde råmaterialer. Elektriske apparater, batterier og emballage hører ikke til i husholdningsaffaldet. Forbrugerne er ifølge loven forpligtet til at aflevere brugte batterier og opladere gratis på et offentligt indsamlingssted, i en forretning eller hos den tekniske kundeservice. Akkumulatoren tages ud af apparatet med almindeligt værktøj uden at ødelægge det og forbindes med en separat samling, før du giver apparatet tilbage til bortskaffelse. Hvis du har spørgsmål til udtagning af batteriet, kan du henvende dig til serviceafdelingen hos UMAREX-LASERLINER. Find informationer om tilsvarende bortskaffelssesteder hos din kommune og overhold de gældende bortskaffelses- og sikkerhedsoplysninger på modtagerstederne.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:
https://packd.li/ll/arq/in

! Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et donnez-les à la personne à laquelle vous remettez le produit.

Utilisation conforme

Ce niveau laser croix projette une croix laser verte et est conçu pour l'alignement horizontal et vertical. Des signaux optiques indiquent si l'appareil est en dehors de la plage de nivellement.

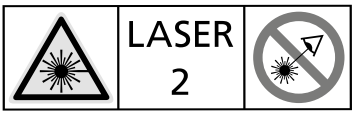
Consignes de sécurité générales

– Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
– Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets. Les ranger hors de portée des enfants.
– Les transformations ou modifications de l'appareil ne sont pas autorisées, et annuleraient l'homologation et les spécifications de sécurité.
– Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
– N'utilisez pas l'appareil en cas de défaillance d'une ou plusieurs fonctions, de dommage sur le boitier ou les câbles de branchement ou en cas de faible charge des piles.

Consignes de sécurité

Utilisation des lasers de classe 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Consommateurs du produit laser, classe 2

– Conformément aux normes EN 60825-1:2014/A11:2021 et EN 50689:2021; pour projeter des lignes d'alignement horizontales/verticales par des utilisateurs adultes.

= Avertissement : Attention rayonnement laser !

LASER 2 = Rayonnement laser de la classe 2 conformément à la norme EN 60825-1:2014/A11:2021

= Avertissement : ne pas regarder le rayon !

λ = Longueur d'onde du laser

P_{max} = Puissance de sortie max. du laser

– Attention : Ne pas regarder le rayon direct ou réfléchi.
– Ne pas diriger le rayon laser sur des personnes.
– Si le rayonnement laser de la classe 2 touche les yeux, fermez délibérément les yeux et tournez immédiatement la tête loin du rayon.
– Ne jamais regarder le faisceau laser ni les réflexions à l'aide d'instruments optiques (loupe, microscope, jumelles, etc.).
– Ne pas utiliser le laser à hauteur des yeux (entre 1,40 et 1,90 m).
– Couvrir les surfaces brillantes, spéculaires et bien réfléchissantes pendant le fonctionnement des dispositifs laser.
– Lors de travaux sur la voie publique, limiter, dans la mesure du possible, la trajectoire du faisceau en posant des barrages et des panneaux. Identifier également la zone laser en posant un panneau d'avertissement.

Consignes de sécurité

Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

– L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive CEM 2014/30/UE.
– Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.

Consignes de sécurité

Danger : puissants champs magnétiques

De puissants champs magnétiques peuvent avoir des effets néfastes sur des personnes portant des appareils médicaux (stimulateur cardiaque par ex.) et endommager des appareils électromécaniques (par ex. cartes magnétiques, horloges mécaniques, mécanique de précision, disques durs).
En ce qui concerne les effets de puissants magnétiques sur les personnes, tenir compte des directives et réglementations nationales respectives, comme, pour la république fédérale d'Allemagne, la directive de la caisse professionnelle d'assurance-maladie (BGV B11 §14) relative aux « champs magnétiques ».
Afin d'éviter toute influence gênante, veuillez toujours maintenir les aimants à une distance d'au moins 30 cm des implants et appareils respectivement en danger.

! Pour le transport, éteindre systématiquement tous les lasers et bloquer le balancier, tourner la molette (4) vers la droite.

1 Bouton MARCHE / ARRÊT
2 Port de charge USB-C
3 Fenêtre de sortie du rayon laser
4 Molette (Sécurité de transport) / mode d'inclinaison
5 Pieds de support
6 Filetage pour trépied de 1/4" (partie inférieure) / Aimant

Caractéristiques particulières du produit

AUTOMATIC LEVEL Orientation automatique de l'instrument par un système pendulaire à ralentisseur magnétique. L'instrument est mis en position initiale et s'oriente de manière autonome.

lock Transport LOCK (Verrouillage pour le transport) : un système de blocage pendulaire protège l'appareil pendant le transport.

La technologie du laser vert

PowerGreen LASER Les appareils équipés de la technologie PowerGreen sont dotés de diodes vertes claires ultra-performantes permettant une très bonne visibilité des lignes laser à grandes distances, sur des surfaces foncées et en cas de lumière ambiante claire.

1 Utilisation de l'accu Li-ion

Consignes de sécurité

– Utilisez uniquement le câble de recharge USB également fourni pour recharger la batterie avec un bloc d'alimentation secteur USB standard courant dans le commerce (5 V / >= 1000 mA), faute de quoi il existe un risque de blessure et d'incendie. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation électrique/ chargeur non adapté.

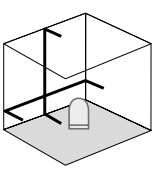
– N'utiliser le chargeur / l'appareil secteur que dans des pièces fermées, ne les exposer ni à l'humidité ni à la pluie car il y a sinon un risque de décharge électrique.
– Respecter les instructions d'utilisation du bloc d'alimentation/ chargeur tiers.
– Pour éviter tout risque de court-circuit, n'ouvrez pas l'accu
– Débrancher le bloc d'alimentation/chargeur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
– Respecter la polarité lors de la réinsertion de la batterie.

Processus de charge
– Avant utilisation, recharger complètement l'accu de l'appareil.
– L'appareil peut être rechargé pendant son fonctionnement.
– Connecter le bloc d'alimentation / chargeur au secteur et à la prise de l'appareil.
– Pendant la recharge de l'appareil, la DEL pulse en vert. Le processus de charge est terminé lorsque la DEL s'allume en vert.
– Lorsque le niveau de charge de la batterie est très faible, la DEL clignote en vert avant que l'appareil ne s'éteigne.

2 Déplier les pieds de support

Déplier prudemment les pieds de support sans exercer de force, sinon ils pourraient se casser. Éviter de les étirer, de les tordre ou de tirer fortement.

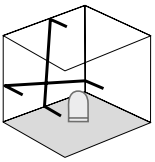
3 Nivellements horizontal et vertical



Allumer l'appareil à l'aide du bouton MARCHE/AR-RÊT (1). Dégager le blocage de transport, tourner la molette (4) vers la gauche.

! Il est nécessaire de dégager le blocage de transport pour procéder au nivellements horizontal et vertical. La (1) DEL est allumée en permanence en vert. Dès que l'instrument se trouve en dehors de la plage de nivellement automatique de 3°, les lignes laser clignotent. Positionner l'instrument de manière à ce qu'il soit dans la plage de nivellement. Les lignes laser restent de nouveau allumées.

4 Mode d'inclinaison



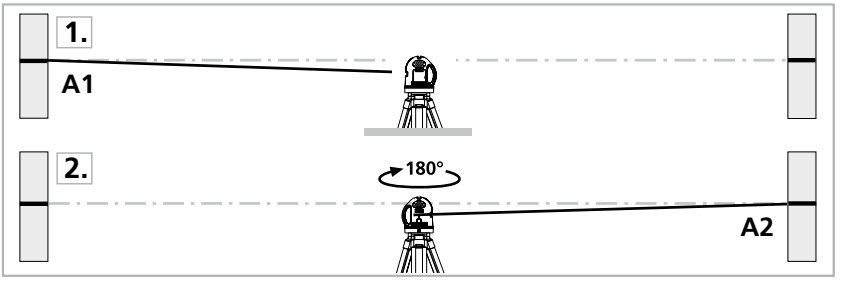
Allumer l'appareil à l'aide du bouton MARCHE/ARRÊT (1). Ne pas dégager le blocage de transport, tourner la molette (4) vers la droite. Il est maintenant possible de travailler sur des plans inclinés. Il n'est pas possible d'effectuer un nivellement horizontal ou vertical dans ce mode étant donné que les lignes laser ne s'orientent plus automatiquement.

Préliminaires au contrôle du calibrage

Vous pouvez contrôler le calibrage du laser. Posez l'appareil au **centre** entre deux murs écartés l'un de l'autre d'au moins 5 m. Éteindre l'instrument en dégageant le blocage du transport **(CROIX LASER ALLUMÉE)**. Utilisez un trépied pour un contrôle optimal.

1. Marquez un point A1 sur le mur.

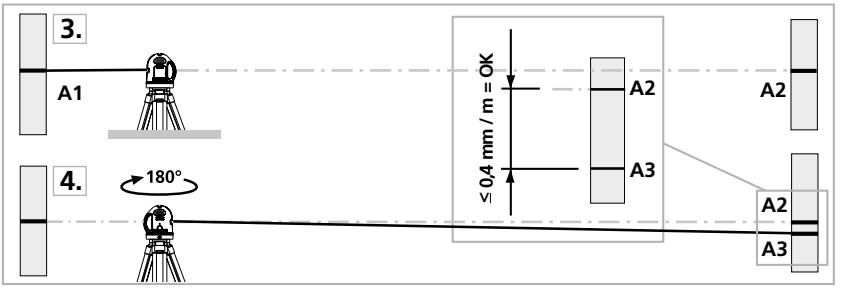
2. Tournez l'appareil de 180° et marquez un point A2.
Vous disposez donc entre les points A1 et A2 d'une ligne de référence horizontale.



Contrôler le calibrage

3. Rapprochez l'appareil aussi près que possible du mur à hauteur du repère A1.

4. Tournez l'appareil de 180° et repérez un point A3.
La différence entre les points A2 et A3 est la tolérance.

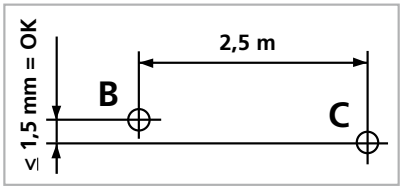


! Quand A2 et A3 sont distants de plus de 0,4 mm / m l'un de l'autre, un réglage de l'appareil est nécessaire. Prenez contact avec votre revendeur ou appelez le service après-vente de UMAREX-LASERLINER.

Vérification de la ligne verticale

Placez l'appareil à env. 5 m d'un mur. Fixez sur le mur un fil d'aplomb avec une corde de 2,5 m de longueur. Le fil d'aplomb doit alors pendre librement. Allumez l'appareil et aligner le laser vertical sur le fil d'aplomb. La tolérance de précision est respectée lorsque l'écart différence entre la ligne laser et le fil d'aplomb ne dépasse pas ± 1,5 mm.

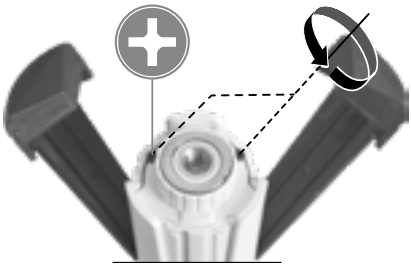
Vérification de la ligne horizontale

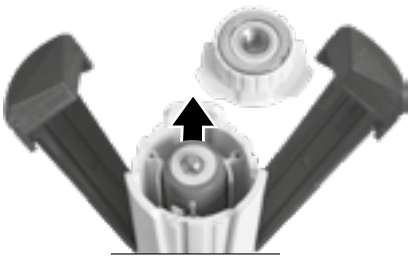


Installez l'appareil à env. 5 m d'un mur et allumez le laser croisé. Marquez le point B sur le mur. Faites pivoter le laser croisé d'env. 2,5 m. vers la droite et marquer le point C. Vérifiez si la ligne horizontale du point C se trouve à ± 1,5 mm à la même hauteur que le point B. Répétez l'opération en faisant pivoter vers la gauche.

! Vérifier régulièrement le calibrage avant utilisation, à la suite d'un transport ou d'une longue période de stockage.

5 Retrait de la batterie





Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Retirer la/les pile(s) avant tout stockage prolongé de l'appareil. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

Calibrage

Il est nécessaire de calibrer et de contrôler régulièrement l'instrument de mesure afin d'en garantir la précision et le fonctionnement. Nous recommandons de le calibrer tous les 1 à 2 ans. Pour cela, communiquez au besoin avec votre distributeur ou le service après-vente d'UMAREX-LASERLINER.

Données techniques

Sous réserve de modifications techniques. 26W02

Plage de mise à niveau automatique	± 3°
Précision	± 0,4 mm / m
Nivellement	horizontal / automatique
Visibilité (typique)*	40 m
Longueur de l'onde laser	515 nm
Classe de laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Connexions	USB du type C
Alimentation électrique	Pack de batteries Li-Ion 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Durée de fonctionnement	ca. 6 Std.
Conditions de travail	-10°C … 50°C, humidité relative de l'air max. 80% RH, non condensante, altitude de travail max. de 4000 m au-dessus du niveau moyen de la mer
Conditions de stockage	-20°C … 70°C, humidité relative de l'air max. 80% RH
Dimensions (l x h x p)	35 x 160 x 40 mm
Poids	140 g (batterie rechargeable Incl.)

* à 300 lx max.

Réglementations UE et GB et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne et au Royaume-Uni.

Ce produit, y compris les accessoires et l'emballage, est un appareil électrique qui doit faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement conformément aux directives européennes et du Royaume-Uni sur les anciens appareils électriques et électroniques, les piles et les emballages afin de récupérer les matières premières précieuses. Ne pas jeter les appareils électriques, les batteries et l'emballage avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont tenus de rapporter à un centre public de collecte les piles et les batteries usagées, à un lieu de vente ou au service aprèsvente technique où elles sont récupérées à titre gratuit. Il faut enlever la batterie de l'appareil en faisant attention à ne pas endommager l'appareil en utilisant un outil disponible dans le commerce et la jeter dans une collecte séparée avant de mettre l'appareil au rebut. Pour toute question concernant le retrait de la pile, veuillez contacter le service après-vente de la société UMAREX-LASERLINER. Veuillez vous renseigner auprès de votre commune sur les points de collecte appropriés et tenez compte des consignes de sécurité et de mise au rebut respectives des points de collecte.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur **https://packd.li/ll/arq/in**

! Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela junto con el producto si cambia de manos.

Uso correcto

Este láser de líneas cruzadas proyecta una cruz láser verde y está diseñado para alinear superficies horizontales y verticales. Señales ópticas indican si el dispositivo está fuera del rango de nivelación.

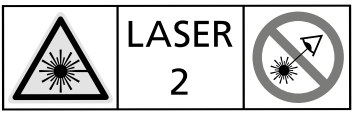
Indicaciones generales de seguridad

– Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
– Los instrumentos de medición y los accesorios no son juguetes infantiles. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
– No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el aparato, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
– No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
– No se puede seguir utilizando el aparato cuando falla alguna función o si la carcasa o los cables de conexión están deteriorados, o la batería está casi descargada.

Indicaciones de seguridad

Manejo de láseres de clase 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Producto láser de consumo, clase 2

– Conforme a las normas EN 60825-1:2014/A11:2021 y EN 50689:2021. Para proyectar líneas de alineación horizontales/verticales por parte de usuarios adultos.

= Advertencia: ¡Atención, radiación láser!

LASER 2 = Radiación láser de clase 2 de conformidad con la norma EN 60825-1:2014/A11:2021

= Advertencia: ¡No mire al rayo!

λ = Longitud de onda láser

P_{max} = Potencia máxima de salida del láser

– Atención: No mire directamente el rayo ni su reflejo.
– No oriente el rayo láser hacia las personas.
– Si el rayo láser de clase 2 se proyecta en los ojos, ciérrelos inmediatamente y aparte la cabeza de su trayectoria.
– No mire nunca el rayo láser o las reflexiones con aparatos ópticos (lupa, microscopio, prismáticos, ...).
– No utilice el láser a la altura de los ojos (1,40 ... 1,90 m).
– Durante el uso de un equipo láser hay que cubrir necesariamente todas las superficies reflectantes, especulares o brillantes.
– En zonas de tráfico públicas debe limitarse el recorrido de los rayos dentro de lo posible mediante barreras o tabiques móviles y marcar la zona de trabajo con láser con placas de advertencia.

Indicaciones de seguridad

Manejo de radiación electromagnética

– El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva europea CEM 2014/30/UE.
– Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemploen hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.

Indicaciones de seguridad

Peligro por fuertes campos magnéticos

Los campos magnéticos fuertes pueden tener efectos dañinos en personas que utilicen dispositivos corporales activos (p. ej. marcapasos) y en equipos electromagnéticos (p. ej. tarjetas magnéticas, relojes mecánicos, mecanismos de precisión, discos duros).
En cuanto al efecto de los campos magnéticos fuertes sobre las personas deben tenerse en cuenta las disposiciones y normas nacionales pertinentes, por ejemplo en Alemania la norma de la mutua profesional BGV B11 artículo 14 „Campos electromagnéticos“.
Para evitar un efecto nocivo, mantenga los imanes siempre a una distancia mínima de 30 cm respecto a los dispositivos implantados y equipos que puedan ser afectados.

! Para el transporte, apagar siempre todos los láseres, bloquear el péndulo, girar la rueda (4) hacia la derecha.

1 Botón de Encendido/Apagado
2 Puerto de carga USB-C
3 Ventana de salida láser
4 Rueda (bloqueo de transporte) / modo de inclinación
5 Patas de apoyo
6 Conexión de rosca 1/4" (lado inferior) / Imán

Características especiales

AUTOMATIC LEVEL Alineación automática del aparato mediante sistema de péndulo con amortiguación magnética. Una vez colocado el aparato en la posción base éste se alinea automáticamente.

lock BLOQUEO de transporte: El aparato cuenta con un bloqueo pendular como sistema de protección para el transporte.

Tecnología láser verde

PowerGreen LASER Los equipos con tecnología PowerGreen disponen de brillantes diodos verdes de alto rendimiento que permiten una excelente visibilidad de las líneas láser a grandes distancias, sobre superficies oscuras y en entornos con elevada luminosidad ambiental.

1 Manejo de la batería de iones de litio

Indicaciones de seguridad

– La batería solo se puede cargar con el cable USB suministrado en un cargador USB estándar corriente (5V / >= 1000mA), de lo contrario existe riesgo de lesiones e incendio. El uso de un alimentador de red/cargador erróneo anula la garantía.
– Utilizar el alimentador de red o el cargador únicamente dentro de espacios cerrados; no exponer a la humedad ni a la lluvia, en caso contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.

– Siga las instrucciones de uso del cargador o fuente de alimentación de terceros.
– No abra la batería. Podría provocar un cortocircuito.
– Desconecte el cargador/fuente de alimentación de la red cuando el dispositivo no esté en uso.
– Asegúrese de respetar la polaridad correcta al insertar la batería.

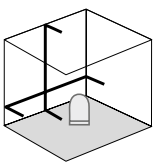
Proceso de carga

– Cargar completamente la batería antes de usar el aparato.
– El dispositivo se puede cargar mientras está en funcionamiento.
– Conectar el adaptador / cargador a la red eléctrica y al conector del dispositivo.
– Mientras el dispositivo se está cargando, el LED pulsa en verde. Cuando el proceso de carga finaliza, el LED se ilumina en verde.
– Si el nivel de carga de la batería es muy bajo, el LED parpadea en verde, antes de que el dispositivo se apague.

2 Desplegar las patas de apoyo

Despliegue con cuidado las patas sin aplicar fuerza, ya que podrían romperse. Evite forzarlas, torcerlas o tirar de ellas con fuerza.

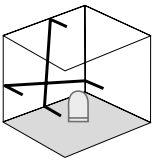
3 Nivelación horizontal y vertical



Encienda el dispositivo con el botón ON/OFF (1). Soltar el seguro de transporte, girar la rueda (4) hacia la izquierda.

! Para poder efectuar la nivelación horizontal y vertical tiene que estar suelto el seguro de transporte. El LED (1) está encendido con luz verde constante. Cuando el aparato se encuentra fuera del rango automático de nivelación de 3°, las líneas láser parpadean. Coloque el aparato en una posición dentro del rango de nivelación. Las líneas láser vuelven a ser constantes.

4 Modo de inclinación



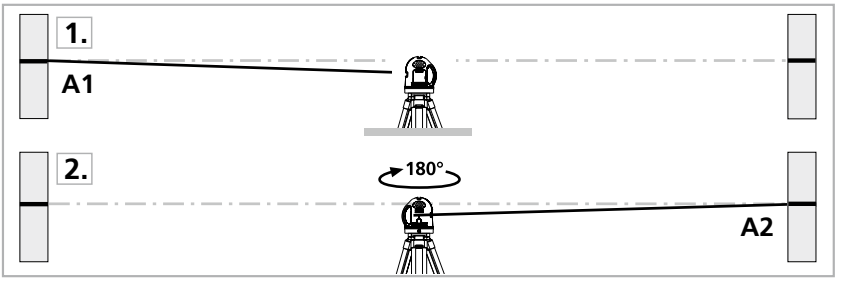
Encienda el dispositivo con el botón ON/OFF (1). No abrir el seguro de transporte, girar la rueda (4) hacia la derecha. Ahora pueden realizarse planos inclinados. En este modo no se puede nivelar horizontal o verticalmente, ya que las líneas láser no se orientan automáticamente.

Preparativos para la comprobación de la calibración

Usted mismo puede comprobar la calibración del láser. Coloque el aparato en el **medio** entre 2 paredes, separadas como mínimo 5 m. Encienda el aparato, suelte para ello el seguro de transporte **(CRUZ DE LÁSER ACTIVADO)**. Para una comprobación óptima, por favor utilice un trípode / soporte.

1. Marque el punto A1 en la pared.

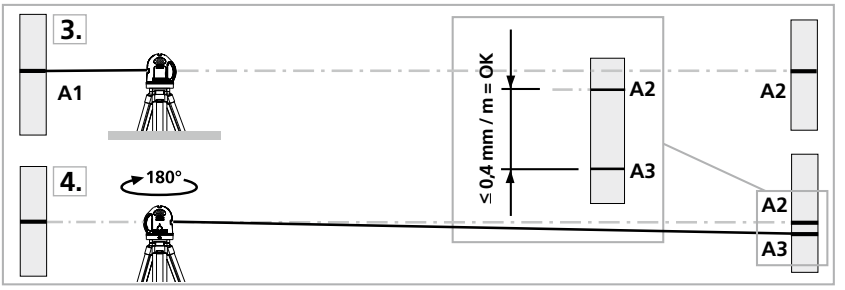
2. Gire el aparato 180° y marque el punto A2.
Ahora tiene una referencia horizontal entre A1 y A2.



Comprobar la calibración

3. Ponga el aparato lo más cerca posible de la pared, a la altura del punto A1 marcado.

4. Gire el aparato 180° y marque el punto A3. La diferencia entre A2 y A3 es la tolerancia.

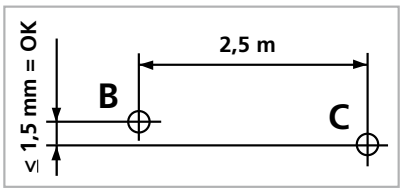


! Si A2 y A3 se encuentran a más de 0,4 mm / m entre sí, será necesaria un ajuste. Póngase en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.

Control de la línea vertical

Coloque el aparato a unos 5 m de una pared. Fije una plomada con una cuerda de 2,5 m en la pared, la plomada debe poderse mover libremente. Conecte el aparato y oriente el láser vertical según la cuerda de plomada. La precisión se encuentra dentro de la tolerancia si la desviación entre la línea de láser y la cuerda de plomada no supera los ± 1,5 mm.

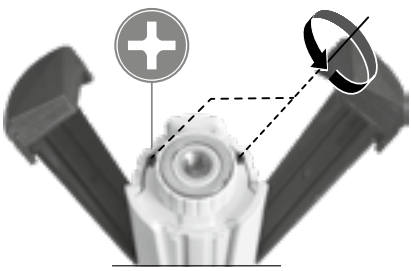
Control de la línea horizontal

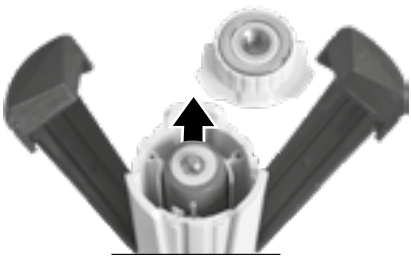


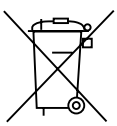
Coloque el aparato a unos 5 m de una paredy conecte la cruz del láser. Marque el punto B en la pared. Gire la cruz de láser unos 2,5 mhacia la derecha. Verifique si la línea horizontal del punto C se encuentra ± 1,5 mm en la misma altura que el punto B. Repita el proceso, pero ahora girando la cruz de láser hacia la izquierda.

! Compruebe regularmente la calibración antes del uso, después de los transportes y después de almacenajes prolongados.

5 Extracción de la batería







Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes.
Retire la/s pila/s para guardar el aparato por un periodo prolongado.
Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

Calibración

El aparato debería ser calibrado y verificado con regularidad para poder garantizar la precisión y el funcionamiento. Se recomienda una periodicidad de calibración 1 a 2 años. Dado el caso, puede ponerse en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.

Datos técnicos

Sujeto a modificaciones técnicas. 26W02

Margen de auto-nivelado	± 3°
Precisión	± 0,4 mm / m
Nivelación	horizontal / automático
Visibilidad (típico)*	40 m
Longitud de onda del láser	515 nm
Clase láser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Conexiones	USB tipo C
Alimentación	Batería de iones de litio de 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Autonomía de trabajo	aprox. 6 h
Condiciones de trabajo	-10°C … 50°C, humedad del aire máx. 80% h.r., no condensante, altitud de trabajo máx. 4000 m sobre el nivel del mar (nivel normal cero)
Condiciones de almacén	-20°C … 70°C, humedad del aire máx. 85% h.r.
Dimensiones (An x Al x F)	35 x 160 x 40 mm
Peso	140 g (incl. batería recargable)

* con un máximo de 300 lux

Disposiciones de la EU y GB y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE y GB.

Este producto, incluidos sus accesorios y embalaje, es un aparato eléctrico que debe ser recogido en un punto de reciclaje de acuerdo con las directivas de Europa y Reino Unido para los aparatos eléctricos y electrónicos, baterías y embalajes usados, con el fin de recuperas las valiosas materias primas. Los aparatos eléctricos, las baterías y el embalaje no se deben tirar a la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar las pilas y baterías gastadas en un punto de recogida público, en un punto de venta o en el servicio técnico de forma gratuita. La batería se debe extraer del dispositivo sin dañarla con cualquier herramienta común, y desecharla por separado antes de devolver el aparato para su eliminación.
Si tiene alguna pregunta sobre la extracción de las pilas, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de UMAREX-LASERLINER. Por favor, infórmese en su municipio sobre las instalaciones de recogida adecuadas y siga las correspondientes instrucciones de eliminación y seguridad en los puntos de recogida.

Más información detallada y de seguridad en:
https://packd.li/ll/arq/in

! Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato „Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia", nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Conservare questi documenti e consegnarli assieme al prodotto se viene ceduto a terzi.

Uso previsto

Questo laser a linee incrociate proietta una croce laser verde ed è progettato per l'allineamento di superfici orizzontali e verticali. Segnali ottici indicano se il dispositivo è fuori dal campo di livellamento.

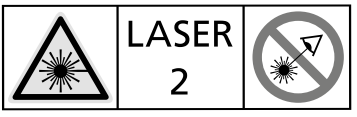
Indicazioni generali di sicurezza

– Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
– Gli apparecchi di misurazione e gli accessori non sono giocattoli. Conservare lontano dalla portata di bambini.
– Manomissioni o modifiche dell'apparecchio non sono ammesse e fanno decadere l'omologazione e la specifica di sicurezza.
– Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.
– L'apparecchio non deve più essere utilizzato nel caso in cui una o più funzioni cessino di funzionare, l'involucro o i cavi di collegamento siano danneggiati o il livello di carica della batteria sia basso.

Indicazioni di sicurezza

Indicazioni di sicurezza

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Utente prodotto laser, classe 2

– Conforme a EN 60825-1:2014/A11:2021 e EN 50689:2021; Per la proiezione di linee di livellamento orizzontale/verticale da parte di utenti adulti.

= Avviso: Attenzione: irradiazione di raggi laser!

LASER 2 = Irradiazione laser di classe 2 conforme a EN 60825-1:2014/A11:2021

= Avviso: Non fissare il raggio ad occhio nudo!

λ = Lunghezza d'onda laser

P_{max} = Max. potenza del laser in uscita

– Attenzione: non guardare direttamente il raggio o quello riflesso.
– Non puntare il raggio laser su persone.
– Nel caso in cui la radiazione laser della classe 2 dovesse colpire gli occhi, chiuderli e spostare la testa dalla direzione del raggio.
– Non osservare in nessun caso il raggio laser o i riflessi con strumenti ottici (lenti d'ingrandimento, microscopi, binocoli, ecc.).
– Non utilizzare il laser all'altezza degli occhi (1,40 ... 1,90 m).
– Le superfici riflettenti, a specchio o lucenti devono essere coperte durante il funzionamento di apparecchi laser.
– In zone di traffico pubblico il percorso dei raggi deve essere limitato possibilmente con sbarramenti e pareti mobili, segnalando l'area d'intervento del laser con cartelli di avvertimento.

Indicazioni di sicurezza

Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

– Lo strumento di misura rispetta le disposizioni e i valori limite della compatibilità elettromagnetica in conformità alla direttiva EMV 2014/30/EU.
– Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Presenza di un influsso pericoloso o di un disturbo degli e da parte degli apparecchi elettronici.

Indicazioni di sicurezza

Pericoli causati da forti campi magnetici

Pericoli causati da forti campi magnetici

Forti campi magnetici possono causare danni a persone con ausili fisici attivi (per es. pacemaker) e ad apparecchi elettromeccanici (per es. schede magnetiche, orologi magnetici, meccanica fine, dischi fissi).
A causa dell'influenza di forti campi magnetici su persone, vanno rispettate le rispettive disposizioni e norme nazionali, ad esempio in Germania la norma BGV B11 §14 „Campi elettromagnetici".
Pe evitare disturbi, tenere i magneti sempre a una distanza di ameno 30 cm dai rispettivi impianti e apparecchi.

! Per il trasporto spegnere sempre tutti i laser e bloccare il pendolo, ruotare la rotella (4) verso destra.

1 Pulsante di ON / OFF

2 Porta di ricarica USB-C

3 Finestra di uscita laser

4 Rotella (sicura di trasporto) / modalità di inclinazione

5 Piedini di supporto

6 Filettatura del treppiede 1/4" (lato inferiore) / Magnete

Caratteristiche particolari del prodotto

AUTOMATIC LEVEL Orientamento automatico dell'apparecchio con un sistema a pendolo a smorzamento magnetico. L'apparecchio viene portato nella posizione base, nella quale ha poi luogo l'auto-regolazione.

lock BLOCCO di trasporto: durante il trasporto l'apparecchio è protetto da un blocco del pendolo.

Tecnologia a laser verde

PowerGreen LASER I dispositivi con tecnologia PowerGreen hanno diodi chiari e verdi ad alto rendimento, che permettono una buona visibilità delle linee laser anche a grandi distanze, con superfici scure e in ambienti luminosi.

1 Uso della batteria ricaricabile al litio-ioni

Indicazioni di sicurezza

– L'accumulatore può essere ricaricato solo con il cavo di ricarica USB fornito, collegato a un alimentatore USB standard disponibile in commercio (5V / >= 1000mA), altrimenti sussiste il rischio di lesioni e incendi. L'utilizzo di alimentatori/caricabatterie non idonei fa decadere la garanzia.

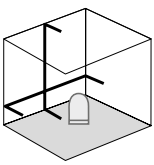
– Utilizzare l'alimentatore/il caricabatterie solo in locali chiusi evitando di esporlo all'umidità o alla pioggia altrimenti si corre il rischio di scosse elettriche.
– Osservare le istruzioni per l'uso dell'alimentatore/caricatore di terze parti.
– Non aprire la batteria ricaricabile. Pericolo di cortocircuito!
– Scollegare l'alimentatore/caricatore dalla rete quando il dispositivo non è in uso.
– Assicurarsi della corretta polarità durante il reinserimento della batteria.

Processo di ricarica
– Prima di utilizzare l'apparecchio caricare completamente l'accumulatore.
– Il dispositivo può essere caricato durante il funzionamento.
– Collegare l'alimentatore / caricabatterie alla rete elettrica e alla presa del dispositivo.
– Mentre l'apparecchio è in carica, il LED pulsa in verde. Il processo di ricarica è terminato quando la luce del LED diventa verde.
– Se il livello di carica dell'accumulatore è molto basso, il LED lampeggia in verde prima che il dispositivo si spenga.

2 Aprire i piedini di supporto

Aprire i piedini con cautela e senza applicare forza, altrimenti potrebbero rompersi. Evitare di forzarli, torcerli o tirarli con forza.

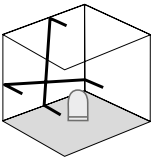
3 Livellamento orizzontale e verticale



Accendere il dispositivo tramite il tasto ON/OFF (1). Sbloccare la sicura di trasporto, ruotare la rotella (4) verso sinistra.

! Per il livellamento orizzontale e verticale si deve allentare la sicura di trasporto. Il LED (1) rimane acceso in verde. Non appena l'apparecchio si trova al di fuori del campo di livellamento automatico di 3°, le linee laser iniziano a lampeggiare. Posizionare l'apparecchio in modo che si trovi all'interno del campo di livellamento. Le linee laser hanno di nuovo una luce accesa fissa.

4 Modalità d'inclinazione



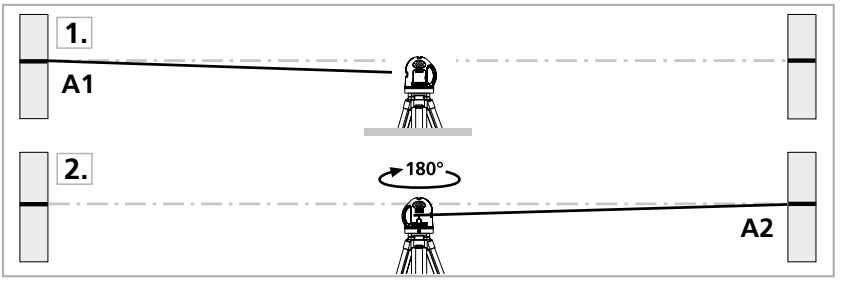
Accendere il dispositivo tramite il tasto ON/OFF (1). Non allentare la sicurezza di trasporto, ruotare la rotella (4) verso destra. È ora possibile tracciare piani inclinati. In questa modalità non si può livellare orizzontalmente o verticalmente, in quanto le linee laser non si orientano più automaticamente.

Verifica della calibratura

La calibratura del laser può essere controllata. Collocate lo strumento al **centro** di due pareti distanti tra loro almeno 5 m e accendetelo. Accendere l'apparecchio sbloccando la sicura di trasporto **(CROCE DI COLLIMAZIONE ATTIVA)**. Per una verifica ottimale, usate un treppiede.

1. Marcate il punto A1 sulla parete.

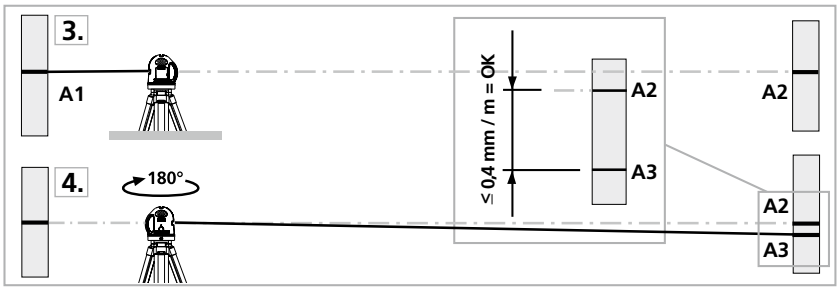
2. Ruotate l'apparecchio di 180° e marcate il punto A2.
A questo punto avrete un riferimento orizzontale tra A1 e A2.



Esecuzione

3. Avvicinate quanto più possibile l'apparecchio alla parete, all'altezza del punto A1.

4. Ruotate l'apparecchio di 180° e marcate il punto A3.
La differenza tra A2 e A3 rappresenta la tolleranza.

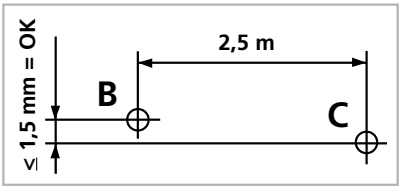


! Se la distanza tra A2 e A3 è superiore a 0,4 mm/m, si rende necessaria una regolazione. Contattate il vostro rivenditore specializzato o rivolgetevi al Servizio Assistenza di UMAREX-LASERLINER.

Verifica della linea verticale

Collocare l'apparecchio a circa 5 m da una parete. Fissare alla parete un filo a piombo lungo 2,5 m; il piombo deve poter oscillare liberamente. Accendere l'apparecchio e puntare il laser verticale sul filo a piombo. La precisione rientra nella tolleranza se lo scostamento tra la linea laser e il filo a piombo non è maggiore di ± 1,5 mm.

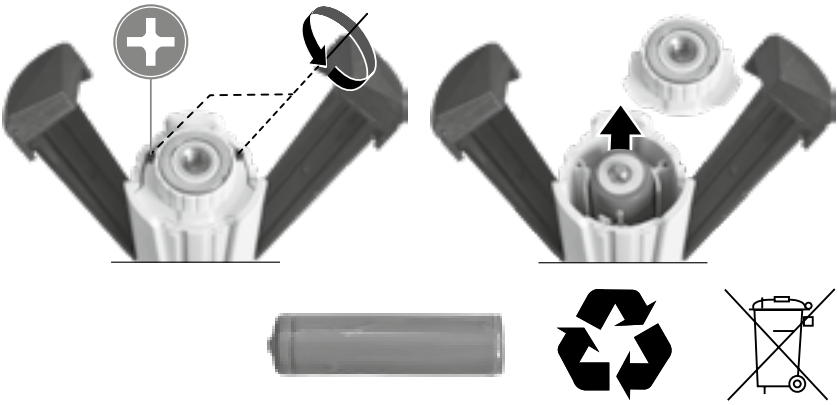
Verifica della linea orizzontale



Collocare l'apparecchio a circa 5 m da una parete e attivare la croce di collimazione laser. Segnare il punto B sulla parete. Ruotare la croce di collimazione laser di circa 2,5 m verso destra e segnare il punto C. Controllare se la linea orizzontale passante per il punto C si trova alla stessa altezza del punto B ± 1,5 mm. Ripetere la procedura ruotando la croce di collimazione verso sinistra.

! Verificare regolarmente la calibrazione prima dell'uso, dopo il trasporto e in caso di lunghi periodi di inattività.

5 Smontaggio della batteria



Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Rimuovere la batteria/le batterie prima di un immagazzinamento prolungato. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

Calibrazione

L'apparecchio di misurazione deve essere calibrato e controllato regolarmente al fine di assicurare precisione e funzionamento.
Si consigliano intervalli di taratura di 1-2 anni. Se necessario contattare il proprio rivenditore oppure rivolgersi al reparto assistenza della UMAREX-LASERLINER.

Dati tecnici

Con riserva di modifiche tecniche. 26W02

Range di autolivellamento	± 3°
Precisione	± 0,4 mm / m
Livellamento	orizzontale / automatico
Visibilità (tipica)*	40 m
Lunghezza delle onde laser	515 nm
Classe laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Attacchi	USB di tipo C
Alimentazione	Pacco batterie agli ioni di litio 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Durata di esercizio	circa 6 ore
Condizioni di lavoro	-10°C … 50°C, umidità dell'aria max. 80% rH, non condensante, altezza di lavoro max. 4000 m sopra il livello del mare (zero normale)
Condizioni di stoccaggio	-20°C … 70°C, umidità dell'aria max. 85% rH
Dimensioni (L x H x P)	35 x 160 x 40 mm
Peso	140 g (incl. batteria ricaricabile)

* con max. 300 lux

Disposizioni valide in UE e Regno unito e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE e del Regno unito.

Questo prodotto, accessori e imballaggio inclusi, è un apparecchio elettrico che deve essere riciclato nel rispetto dell'ambiente secondo le direttive europee e del Regno Unito in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e imballaggi così da recuperare preziose materie prime. Gli apparecchi elettrici, le batterie e i materiali di imballaggio non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Gli utilizzatori sono tenuti per legge a consegnare gratuitamente batterie e accumulatori usati presso un centro di raccolta autorizzato, nei punti vendita o all'assistenza tecnica. L'accumulatore può essere rimosso dall'apparecchio senza distruzione utilizzando gli utensili disponibili in commercio. Provvedere alla raccolta separata prima di restituire l'apparecchio per lo smaltimento. Per domande sulla rimozione della batteria potete rivolgervi al reparto assistenza di UMAREX-LASERLINER. Informatevi presso il vostro comune sui centri di raccolta autorizzati allo smaltimento e osservare le relative avvertenze per lo smaltimento e la sicurezza nei centri di recupero.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza:
https://packd.li/ll/arq/in

! Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować, a w przypadku przekazania produktu, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten laser krzyżowy wyświetla zielony krzyż laserowy i służy do wyrównywania powierzchni poziomych i pionowych. Sygnały optyczne informują, gdy urządzenie znajduje się poza zakresem poziomowania.

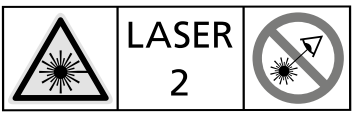
Ogólne zasady bezpieczeństwa

– Wykorzystywać urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w specyfikacji.
– Przyrządy pomiarowe oraz akcesoria nie są zabawkami dla dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
– Przebudowa lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone i prowadzą do wygaśnięcia atestu oraz specyfikacji bezpieczeństwa.
– Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
– Nie wolno używać urządzenia, jeśli jedna lub więcej jego funkcji ulegnie awarii, obudowa lub przewody połączeniowe są uszkodzone bądź naładowanie baterii jest niedostateczne.

Zasady bezpieczeństwa

Stosowanie laserów klasy 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Produkt laserowy dla konsumentów, klasa 2

– Zgodny z normami EN 60825-1:2014/A11:2021 i EN 50689:2021; Do wyświetlania poziomych/pionowych linii przez dorosłych użytkowników.

= Ostrzeżenie: Uwaga promieniowanie laserowe!

LASER 2 = Promieniowanie laserowe klasy 2 zgodnie z normą EN 60825-1:2014/A11:2021

= Ostrzeżenie: Nie patrzeć na wiązkę lasera!

λ = Długość fali lasera

P_{max} = Maks. moc wyjściowa lasera

– Uwaga: Nie patrzeć w bezpośredni lub odbity promień lasera.
– Nie kierować promienia lasera na osoby.
– W przypadku trafienia oka promieniem laserowym klasy 2 należy świadomie zamknąć oczy i natychmiast usunąć głowę z promienia.
– Nigdy nie patrzeć w promień lasera lub jego odbicia za pomocą instrumentów optycznych (lupy, mikroskopu, lornetki, ...).
– Nie używać lasera na wysokości oczu (1,40 ... 1,90 m).
– Podczas eksploatacji urządzeń laserowych należy przykryć wszelkie powierzchnie dobrze odbijające promienie, błyszczące oraz lustrzane.
– W obszarach publicznych bieg promieni ograniczyć w miarę możliwości za pomocą blokad i parawanów oraz oznaczyć obszar działania lasera za pomocą znaków ostrzegawczych.

Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

– Przyrząd pomiarowy odpowiada przepisom i wartościom granicznym kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE.
– Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.

Zasady bezpieczeństwa

Zagrożenie spowodowane silnymi polami magnetycznymi

Silne pola magnetyczne mogą mieć szkodliwy wpływ na osoby z aktywnymi implantami (np. rozrusznikami serca) oraz na urządzenia elektromechaniczne (np. karty magnetyczne, zegarki mechaniczne, precyzyjne urządzenia mechaniczne, twarde dyski).
W odniesieniu do wpływu silnych pól magnetycznych na osoby należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji krajowych, np. w Niemczech regulacji BGV B11 §14 „Pola elektromagnetyczne".
Aby uniknąć zakłóceń, należy zawsze trzymać magnesy w odległości co najmniej 30 cm od zagrożonych implantów i urządzeń.

! Do transportu należy zawsze wyłączać wszystkie lasery, zaryglować wahadło, przekręcić pokrętło (4) w prawo.

1 Przycisk WŁ/WYŁ
2 Port ładowania USB-C
3 Okienko promieni lasera
4 Pokrętło (Zabezpieczenie transportowe) / Tryb pochylenia
5 Nóżki podporowe
6 Gwint statywu 1/4" (od dołu) / Magnes

Cechy szczególne produktu

AUTOMATIC LEVEL Automatyczne ustawianie za pomocą magnetycznie tłumionego systemu wahadła. Urządzenie ustawiane jest w pozycji podstawowej, a następnie reguluje się samoczynnie.

lock Blokada transportowa: Blokada wahadła chroni urządzenie podczas transportu.

Technologia zielonego lasera

PowerGreen LASER Urządzenia z technologią PowerGreen posiadają jasne, zielone diody dużej mocy, które umożliwiają bardzo dobrą widoczność linii laserowych na duże odległości, na ciemnych powierzchniach i przy jasnym świetle otoczenia.

1 Obsługa akumulatora litowo-jonowego

Zasady bezpieczeństwa

– Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonego kabla USB, przy użyciu dostępnego w handlu standardowego zasilacza USB (5 V / >= 1000 mA), w innym przypadku istnieje iebezpieczeństwo zranienia i pożaru. Stosowanie nieprawidłowego zasilacza / ładowarki powoduje utratę gwarancji.
– Zasilacz-ładowarkę wolno używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach. Wystawianie go na działanie wilgoci lub deszczu grozi porażeniem prądem elektrycznym.

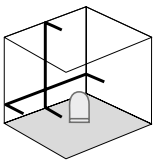
– Należy przestrzegać instrukcji użytkowania zasilacza/ładowarki innego producenta.
– Proszę nie otwierać akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
– Odłączyć zasilacz/ładowarkę od sieci, gdy urządzenie nie jest używane.
– Podczas ponownego wkładania akumulatora należy zwrócić uwagę na jego prawidłową polaryzację.

Proces ładowania
– Przed użyciem urządzenia należy całkowicie naładować akumulator.
– Urządzenie może być ładowane podczas pracy.
– Podłączyć zasilacz/ładowarkę do sieci i gniazda przyłączeniowego urządzenia pakietu akumulatorów.
– Podczas ładowania urządzenia, dioda LED pulsuje na zielono. Ładowanie jest zakończone, gdy diody LED świecą na zielono.
– Jeżeli stan naładowania akumulatora jest bardzo niski, dioda LED miga na zielono, zanim urządzenie się wyłączy.

2 Rozłożyć nóżki podporowe

Rozkładać nóżki ostrożnie i bez użycia siły, w przeciwnym razie mogą się złamać. Unikać ich nadmiernego rozciągania, skręcania i szarpania.

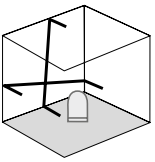
3 Niwelowanie poziome i pionowe



Włączyć urządzenie przyciskiem WŁ./WYŁ. (1). Zwolnić zabezpieczenie transportowe, przekręcić pokrętło (4) w lewo.

! Do niwelacji poziomej i pionowej zabezpieczenie transportowe musi być zwolnione. Dioda LED (1) świeci stałym zielonym światłem. Gdy urządzenie znajduje się poza automatycznym zakresem niwelacji wynoszącym 3°, linie laserowe migają. Ustawić urządzenie tak, aby znalazło się w zakresie niwelacji. Linie laserowe ponownie świecą w sposób ciągły.

4 Tryb nachylenia



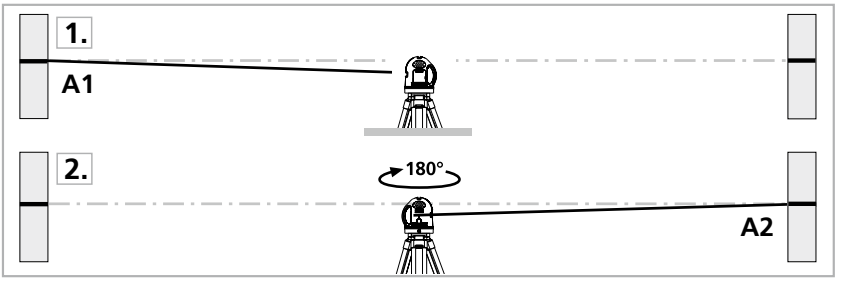
Włączyć urządzenie przyciskiem WŁ./WYŁ. (1). Nie zwalniać zabezpieczenia transportowego, przekręcić pokrętło (4) w prawo. Można teraz wygenerować skośne płaszczyzny. W tym trybie niemożliwe jest niwelowanie poziome lub pionowe, gdyż linie lasera nie są już ustawiane automatycznie.

Kontrola Kalibracji - przygotowanie

Można w każdej chwili sprawdzić kalibrację. Stawiamy niwelator w **środku** pomiędzy dwiema łatami (ścianami), które są oddalone o co najmniej 5 m. Włączyć urządzenie, zwalniając w tym celu zabezpieczenie do transportu **(KRZYŻ LASEROWY WŁĄCZONY)**. Dla najlepszego skontrolowania używamy statywu.

1. Zaznaczamy punkt A1 na ścianie.

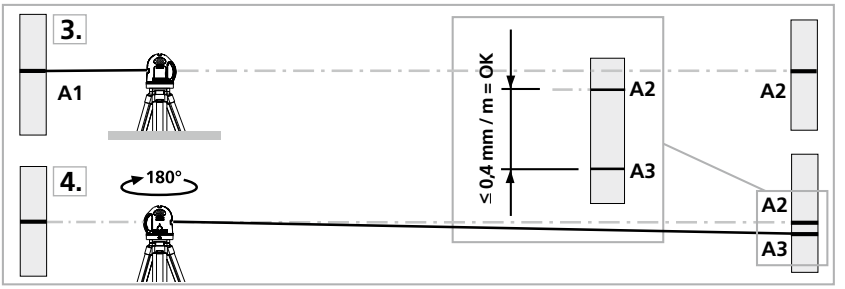
2. Obracamy niwelator o 180° i zaznaczamy punkt A2.
Pomędzy A1 i A2 mają Państwo teraz poziomą linię odniesienia.



Kontrola Kalibracji

3. Ustaw najbliżej jak to możliwe ściany na wysokości punktu zaznaczonego A1.

4. Obróć niwelator o 180° i zaznacz punkt A3.
Różnica pomiędzy A2 i A3 jest tolerancją.

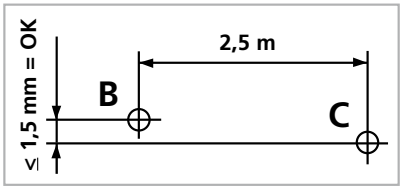


! Jeżeli A2 i A3 są oddalone od siebie o więcej niż 0,4 mm na m, niezbędne jest justowanie. Skontaktuj się z lokalnym handlowcem lub serwisem. UMAREX-LASERLINER.

Sprawdzanie linii pionowej

Instrument ustawić ok. 5 m od jednej ze ścian. Na ścianie zawiesić pion o długości sznurka 2,5 m. Pion powinien być luźno zawieszony. Włączyć instrument i naprowadzić pionowy laser na sznurek pionu. Instrument spełnia wymagania tolerancji, jeżeli odchylenie linii lasera od sznurka jest mniejsze niż ± 1,5 mm.

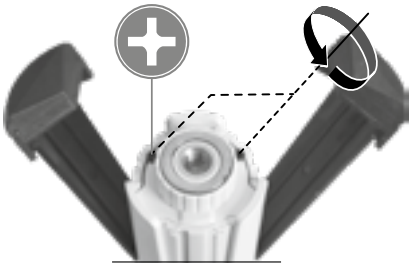
Sprawdzanie linii poziomej

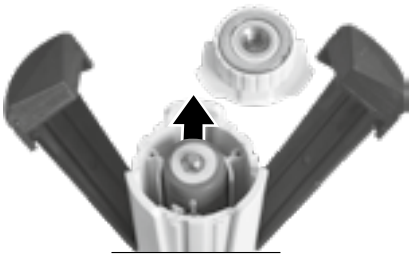


Instrument ustawić ok. 5 m od jednej ze ścian i włączyć. Zaznaczyć na ścianie punkt B. Odsunąć laser o ok. 2,5 m w prawo i zaznaczyć punkt C. Sprawdzić, czy punkty B i C leżą w poziomie (tolerancja ± 1,5 mm). Pomiar powtórzyć przesuwając laser w lewo.

! Należy regularnie sprawdzać kalibrację przed użyciem, po zakończeniu transportu i po dłuższym przechowywaniu.

5 Wyjmowanie akumulatora





Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przed dłuższym składowaniem wyjąć baterie. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

Kalibracja

Przyrząd pomiarowy musi być regularnie kalibrowany i testowany w celu zapewnienia dokładności i sprawności. Zalecana jest kalibracja co 1–2 lata. W tym celu należy w razie potrzeby skontaktować się ze sprzedawcą lub działem serwisu UMAREX-LASERLINER.

Dane techniczne Zmiany zastrzeżone. 26W02

Automatyczne poziomowanie (zakres)	± 3°
Dokładność	± 0,4 mm / m
Niwelacja	poziomy / automatyczny
Widoczność (typowo)*	40 m
Długość fali lasera	515 nm
Klasa lasera	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Porty	USB typu C
Pobór mocy	Zespół akumulatorów litowo-jonowych 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Czas pracy baterie	ok. 6 godzin
Warunki pracy	-10°C … 50°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej, bez skraplania, wysokość robocza maks. 4000 m nad punktem zerowym normalnym
Warunki przechowywania	-20°C … 70°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	35 x 160 x 40 mm
Masa	140 g (z akumulatorem)

* przy maks. 300 luksów

Przepisy UE i UK oraz utylizacja

Urządzenie spełnia wszelkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE i UK.

Ten produkt, wraz z akcesoriami i opakowaniem, jest urządzeniem elektrycznym, które należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z dyrektywami europejskimi i brytyjskimi dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i opakowań, w celu odzyskania cennych surowców. Urządzenia elektryczne, baterie i opakowania nie należą do odpadów domowych. Konsumenci są prawnie zobowiązani do bezpłatnego zwrotu zużytych baterii i akumulatorów do publicznego punktu zbiórki, punktu sprzedaży lub technicznego działu obsługi klienta. Przed oddaniem urządzenia do utylizacji należy wyjąć akumulator z urządzenia przy użyciu dostępnych na rynku narzędzi, uważając, aby go nie zniszczyć, po czym oddać go do oddzielnej zbiórki. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących wyjmowania baterii należy skontaktować się z działem serwisu UMAREX-LASERLINER. Należy skontaktować się z gminą w celu uzyskania informacji na temat odpowiednich zakładów utylizacji i przestrzegać odpowiednich instrukcji dotyczących utylizacji i bezpieczeństwa w punktach zbiórki.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:
https://packd.li/ll/arq/in

! Lue käyttöohje, oheinen lisälehti "Takuu- ja muut ohjeet" sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Käyttötarkoitus

Tämä ristiviivalaser heijastaa vihreän laserristikon ja soveltuu vaaka- ja pystysuuntausten tekemiseen. Optiset signaalit ilmaisevat, jos laite on ulkona tasausalueelta.

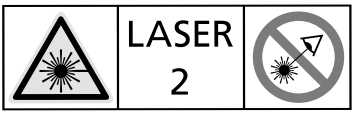
Yleiset turvallisuusohjeet

– Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
– Mittari ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
– Rakennemuutokset ja omavaltaiset asennukset laitteeseen ovat kiellettyjä. Tällöin raukeavat laitteen hyväksyntä- ja käyttöturvallisuustiedot.
– Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan tärinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
– Laitteen käyttö on lopetettava, jos yksi tai useampi toiminto ei toimi tai jos kotelo tai liitäntäjohdot ovat vaurioituneet tai jos pariston varaus on alhainen.

Turvallisuusohjeet

Luokan 2 laserin käyttö

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Laser-kuluttajatuote, luokka 2

– Standardien EN 60825-1:2014/A11:2021 ja EN 50689:2021 mukainen; Vaaka-/pystysuuntaisten vaaituslinjojen heijastamiseen. Tarkoitettu täysi-ikäisille käyttäjille.

= Varoitus: Huomio – lasersäde!

LASER 2 = Standardin EN 60825-1:2014/A11:2021 luokan 2 mukainen lasersäde

= Varoitus: Älä katso säteeseen!

λ = Laserin aallonpituus

P_{max} = Laserin suurin lähtöteho

– Huomaa: Älä katso lasersäteeseen, älä myöskään heijastettuun säteeseen.
– Älä suuntaa lasersädettä kohti ihmisiä.
– Jos 2-laserluokan lasersäde osuu silmään, sulje ja pidä silmäsi kiinni ja käännä pääsi heti pois lasersäteestä.
– Älä katso lasersäteeseen tai sen heijastumaan optisella laitteella (esim. luuppi, mikroskooppi tai kaukoputki).
– Älä käytä laseria silmien korkeudella (1,40 - 1,90 m).
– Peitä heijastavat ja kiiltävät sekä peilipinnat, kun käytät laserlaitetta.
– Yleisellä kulkuväylällä työskennellessäsi rajaa lasersäde suluilla ja seinäkkeillä ja merkitse lasersäde varoituskilvin.

Turvallisuusohjeet

Sähkömagneettinen säteily

– Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
– Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.

Turvallisuusohjeet

Voimakas magneettikenttä aiheuttaa vaaran

Voimakkaat magneettikentät saattavat vahingoittaa apulaitteita (esim. sydämentahdistinta) käyttäviä henkilöitä ja sähkölaitteita (esim. magneettikortti, mekaaninen kello, hienomekaaninen laite, kiintolevy).
Noudata maakohtaisia turvallisuusohjeita, jotka koskevat voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien ihmisille aiheuttamien vaarojen välttämistä. Saksassa tämä on BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“ (Sähkömagneettiset kentät).
Häiriöiden välttämiseksi pidä magneetti vähintään 30 cm päässä implantista tai muusta häiriöherkästä laitteesta.

! Sammuta kaikki laserviivat kuljetuksen ajaksi ja lukitse heiluri, käännä säätöpyörää (4) oikealle.

1 ON/OFF-painike
2 Latausportti USB-C
3 Lasersäteen ulostuloikkuna
4 Pyörä (Kuljetusvarmistus) / kallistusasetus
5 Tukijalat
6 Jalustan kierre 1/4" (pohjassa) / Magneetti

Tuotteen erityisominaisuuksia

AUTOMATIC LEVEL Laitteen automaattitasaus magneettisesti vaimennetulla heilurijärjestelmällä. Laite asetetaan perusasentoon ja tasaus tapahtuu automaattisesti.

lock Transport LOCK (Kuljetuslukitus): Heilurijärjestelmässä on kuljetuksen ajaksi kytkettävä lukitus.

Vihreän laserin teknologiaa

PowerGreen LASER PowerGreen-tekniikalla varustetun laitteen kirkkaiden, vihreiden tehodiodien ansiosta laserviivat näkyvät erittäin hyvin myös pitkältä matkalta, tummassa pinnassa ja kirkkaassa ympäristön valossa.

1 Litium-ioni-akun käsittely

Turvallisuusohjeet

– Akun saa ladata vain mukana toimitettavalla USB-latauskaapelilla tavanomaisella USB-virtalähteellä (5V / >= 1000mA), muussa tapauksessa on loukkaantumis- ja tulipalovaara. Jos käytät muita verkkolaitteita, takuu raukeaa.
– Käytä verkkolaitetta / laturia vain sisätiloissa. Suojaa laite kosteudelta ja sateelta. Sähköiskun vaara.
– Noudata kolmannen osapuolen verkkolaitteen/ laturin käyttöohjeita.

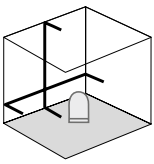
– Älä avaa akkua. Oikosulun vaara.
– Irrota verkkolaite/laturi sähköverkosta, kun laite ei ole käytössä.
– Aseta akku takaisin oikein napaisuuden mukaisesti.

Latausprosessi
– Lataa laitteen akku täyteen ennen käyttöä.
– Laitetta voidaan ladata käytön aikana.
– Kytke verkkolaite/laturi sähköverkkoon ja laitteen akkuun.
– Laitteen latautuessa LED-valo vilkkuu vihreänä. Lataus on valmis, kun LED palaa vihreänä.
– Jos akun varaus on hyvin alhainen, LED-valo vilkkuu vihreänä ennen kuin laite sammuu.

2 Taita tukijalat auki

Taita tukijalat varovasti ilman voimankäyttöä, etteivät ne katkea. Vältä yliojentamista, vääntämistä ja voimakasta vetämistä.

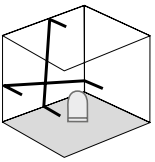
3 Vaaka- ja pystysuuntaan tasaaminen



Käynnistä laite ON/OFF-painikkeella (1). Poista kuljetussuoja käännä säätöpyörää (4) vasemmalle.

! Vaaka- ja pystysuuntaan tasaamista varten tulee kuljetusvarmistuksen olla vapautettuna. LED-valo (1) palaa jatkuvasti vihreänä. Jos laitteen kaltevuus on yli 3° itsetasausalueen, laserviivat alkavat vilkkua. Sijoita laite tasaiselle alustalle niin, että kaltevuus on tasausalueella. Laserviivat palavat tasaisesti.

4 Kallistusasetus



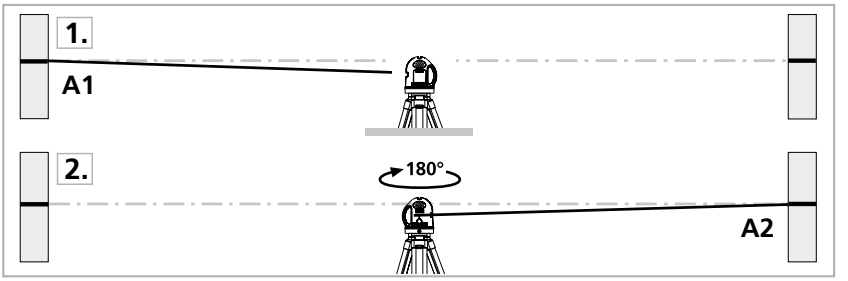
Käynnistä laite ON/OFF-painikkeella (1). Älä poista kuljetussuojaa, käännä säätöpyörää (4) oikealle. Nyt voidaan luoda kaltevia tasoja. Tässä tilassa ei voida suorittaa vaaka- tai pystysuuntaista tasoitusta, koska lasersäteet eivät enää kohdistu automaattisesti.

Kalibrointitarkistuksen valmistelutoimet

Laserin kalibrointi on tarkistettavissa. Aseta laite kahden vähintään 5 metrin etäisyydellä olevan seinän väliin **keskikohdalle**. Käynnistä laite, avaa kuljetusvarmistus **(LASERRISTI PÄÄLLÄ)**. Optimaalinen tarkistustulos edellyttää kolmijalan käyttöä.

1. Merkitse piste A1 seinään.

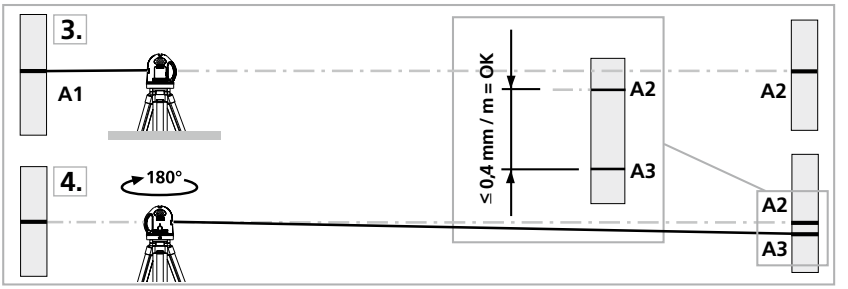
2. Käännä laite 180° ja merkitse piste A2. Pisteiden A1 ja A2 välille muodostuu vaakasuuntainen referenssilinja. Kalibroinnin tarkistus.



Kalibroinnin tarkistus

3. Aseta laite merkityn pisteen A1 korkeudella mahdollisimman lähelle seinää, suuntaa laite.

4. Käännä laitetta 180° ja merkitse piste A3. Pisteiden A2 ja A3 välinen erotus toleranssi.

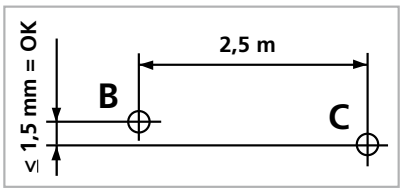


! Jos A2 ja A3 ovat toisistaan etäämmällä kuin 0,4 mm / m, on säätö tarpeen. Ota yhteys paikalliseen laitetoimittajaantai UMAREX-LASERLINER huolto-osastoon.

Pystyviivan tarkistus

Aseta laite n. 5 m:n etäisyydelle seinästä. Kiinnitä mittaluoti seinään 2,5 m:n pituisella langalla siten, että luoti pääsee vapaasti heilumaan. Käynnistä laite ja suuntaa pystysäde luotilangan kanssa. Tarkkuus on toleranssin rajoissa, kun laserviivan ja luotilangan välinen poikkeama on enintään ± 1,5 mm.

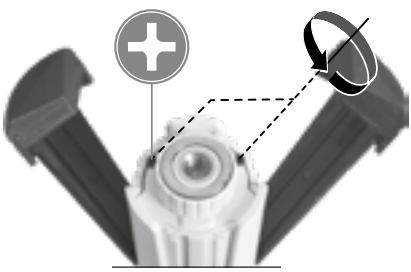
Vaakaviivan tarkistus

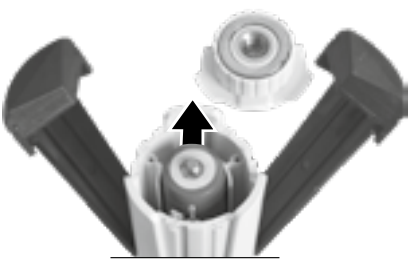


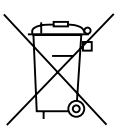
Aseta laite n. 5 m:n etäisyydelle seinästä ja kytke laserristi. Merkitse piste B seinään. Käännä laserristiä n. 2,5 m oikealle ja merkitse piste C. Tarkista onko pisteestä C lähtevä vaakaviiva ± 1,5 mm:n tarkkuudella samalla korkeudella pisteen B kanssa. Toista toiminto laitetta uudelleen vasemmalle kääntämällä.

! Tarkista kalibrointi säännöllisesti ennen käyttöä ja kuljetuksen sekä pitkän säilytyksen jälkeen.

5 Akun irrottaminen







Ohjeet huoltoa ja hoitoa varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Ota paristo(t) pois laitteesta pitkän säilytyksen ajaksi. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Kalibrointi

Mittalaite tulisi kalibroida ja testata säännöllisesti sen tarkkuuden ja hyvän toiminnan varmistamiseksi. Kalibrointiväliksi suosittelemme 1 - 2 vuotta. Ota sitä varten tarvittaessa yhteys laitteen jälleenmyyjään tai s uoraan UMAREX-LASERLINER-huolto-osastoon.

Tekniset tiedot Tekniset muutokset mahdollisia. 26W02

Automaattitasausalue	± 3°
Tarkkuus	± 0,4 mm / m
Vaaitus	horizontal / automatisch
Näkyvyys (tyypillinen)*	40 m
Laserin aallonpituus	515 nm
Laser luokka	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Liitännät	USB tyyppi C
Virransyöttö	Litiumioni akku 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Paristojen käyttöikä	n. 6 h
Käyttöympäristö	-10°C … 50°C, ilmankosteus maks. 80% RH, ei kondensoituva, asennuskorkeus maks. 4000 m merenpinnasta
Varastointiolosuhteet	-20°C … 70°C, ilmankosteus maks. 80% RH
Mitat (L x K x S)	35 x 160 x 40 mm
Paino	140 g (sis. akun)

* kun maks. 300 luksia

EU- ja UK-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EU:n alueella ja UK:ssa tapahtuvaa vapaata tavaranvaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote, lisävarusteet ja pakkaukset mukaan lukien, on sähkölaite, joka eurooppaöaisten ja UK:n sähkö- ja elektroniikkaromua, akkuja ja pakkauksia koskevien direktiivien mukaisesti on kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla arvokkaiden raaka-aineiden talteenottamiseksi. Paristo tulee poistaa laitteesta jollakin tavanomaisella työkalulla paristoa vahingoittamatta. Sähkölaitteet, paristot ja pakkaukset eivät ole sekajätettä. Kuluttaja on lain mukaan velvollinen palauttamaan käytetyt paristot ja akut veloituksetta yleiseen keräyspisteeseen, myyjälle tai tekniseen asiakaspalveluun.
Akku tulee poistaa laitteesta jollakin tavanomaisella työkalulla akkua vahingoittamatta. Akku tulee ottaa talteen erikseen ennen laitteen toimittamista hävitettäväksi. Jos sinulla on pariston poistamisesta kysyttävää, ota yhteys UMAREX-LASERLINER-huoltoon. Saat kierrättämistä koskevia lisätietoja paikkakuntasi ympäristökeskuksesta. Noudata keräyspisteen antamia hävittämis- ja turvallisuusohjeita.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:
https://packd.li/ll/arq/in

! Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao produto se o entregar a alguém.

Utilização correta

Este laser de linhas cruzadas projeta uma cruz laser verde e é destinado ao alinhamento horizontal e vertical. Sinais ópticos indicam quando o aparelho está fora da faixa de nivelamento.

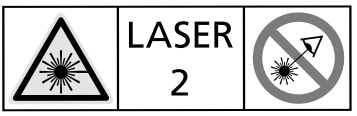
Indicações gerais de segurança

– Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
– Os aparelhos de medição e os seus acessórios não são brinquedos. Mantenha-os afastados das crianças.
– Não são permitidas transformações nem alterações do aparelho, que provocam a extinção da autorização e da especificação de segurança.
– Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
– Não é permitido usar o aparelho se uma ou mais funções falharem ou no caso de danificações da caixa ou dos cabos de ligação ou se a carga da pilha estiver baixa.

Indicações de segurança

Lidar com lasers da classe 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Consumidor, produto laser, classe 2

– Em conformidade com a norma EN 60825-1:2014/A11:2021 e EN 50689:2021; Para a projeção de linhas de alinhamento horizontais/ verticais por utilizadores adultos.

= Aviso: Atenção: radiação laser!

LASER 2 = Radiação laser da classe 2 conforme a norma EN 60825-1:2014/A11:2021

= Aviso: não olhar para o feixe!

λ = Comprimento de onda do laser

P_{max} = Potência de saída máx. do laser

– Atenção: não olhar para o raio direto ou refletido.
– Não orientar o aparelho para pessoas.
– Se uma radiação de laser da classe 2 entrar nos olhos, feche conscientemente os olhos e afaste imediatamente a cabeça do raio.
– Nunca olhe para o feixe de laser nem para os seus reflexos com aparelhos ópticos (lupa, microscópio, telescópio, ...).
– Não use o laser à altura dos olhos (1,40 ... 1,90 m).
– Superfícies bem refletoras, espelhadas ou brilhantes devem ser cobertas durante a operação com dispositivos a laser.
– Em áreas de tráfego públicas, limitar ao máximo possível o feixe de laser, por intermédio de vedações e divisórias, e assinalar a zona do laser com placas de aviso.

Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

– O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva CEM 2014/30/UE.
– Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemarkers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.

Indicações de segurança

Perigo devido a exposição a fortes campos magnéticos

Campos magnéticos fortes podem causar efeitos nocivos em pessoas com meios auxiliares ativos (p. ex., pacemakers) e em dispositivos eletromecânicos (p. ex., cartões magnéticos, relógios mecânicos, mecânica de precisão, discos rígidos).
Relativamente à influência de campos magnéticos fortes sobre as pessoas, devem ser consideradas as respetivas disposições e regulamentos nacionais, como por exemplo o regulamento BGV B11 §14 „Campos eletromagnéticos“ na República Federal da Alemanha.
Para evitar influências nocivas, mantenha ímanes a uma distância de, pelo menos, 30 cm dos implantes e dispositivos em perigo.

! Para o transporte, desligue sempre todos os lasers, trave o pêndulo, gire a roda (4) para a direita.

1 Botão para ligar / desligar

2 Porta de carregamento USB-C

3 Janela de saída do laser

4 Roda (Bloqueador de transporte) / Modo de inclinação

5 Pés de apoio

6 Rosca para tripé 1/4" (lado inferior) / Íman

Características particulares do produto

AUTOMATIC LEVEL Nivelação automática do aparelho através de um sistema pendular com proteção magnética. O aparelho é colocado na posição básica e alinha-se automaticamente.

lock Bloqueador de transporte LOCK: o aparelho é protegido com uma travagem do pêndulo para o transporte.

Tecnologia de laser verde

PowerGreen LASER Os aparelhos com tecnologia PowerGreen têm díodos especiais verdes claros, altamente eficientes, que permitem uma visibilidade muito boa das linhas de laser a grandes distâncias, sobre superfícies escuras e com iluminação ambiente clara.

1 Utilização do acumulador de iões de lítio

Indicações de segurança

– A bateria só pode ser carregada com o cabo de carregamento USB incluído numa unidade de alimentação USB standard convencional (5V / >= 1000mA), caso contrário, existe o risco de ferimentos e de incêndio. Se for usado um carregador ou uma unidade de alimentação errada, a garantia caduca.

– Usar a unidade de alimentação / carregador só dentro de espaços fechados e não expor a humidade nem a chuva. Caso contrário existe o perigo de choques elétricos.

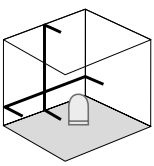
– Observe as instruções de uso do carregador / fonte de alimentação de terceiros.
– Não abra o acumulador. Perigo de curto-circuito!
– Desconecte o carregador / fonte de alimentação da rede elétrica quando o aparelho não estiver em uso.
– Ao recolocar a bateria, certifique-se de que a polaridade está correta.

Processo de carregamento
– Carregue completamente a bateria antes de usar o aparelho.
– O aparelho pode ser carregado durante o funcionamento.
– Ligue a unidade de alimentação/o carregador à rede elétrica e à tomada de ligação do pacote de bateria do aparelho.
– Enquanto o aparelho estiver a carregar, o LED pisca a verde. O processo de carga está concluído quando o LED acende com cor verde.
– Quando o nível de carga da bateria é muito baixo, o LED pisca a verde antes de o aparelho se desligar.

2 Desdobrar os pés de apoio

Desdobre os pés com cuidado e sem aplicar força, pois podem quebrar. Evite esticar demais, torcer ou puxar com força.

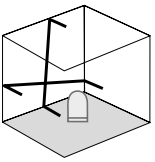
3 Nivelação horizontal e vertical



Ligue o aparelho com o botão LIGA/DESLIGA (1). Solte o bloqueador de transporte, gire a roda (4) para a esquerda.

! Para a nivelação horizontal e vertical é preciso que o bloqueador de transporte esteja solto. O LED (1) acende constantemente com cor verde. Logo que o aparelho se encontre fora da área de nivelação automática de 3°, as linhas de laser piscam. Posicione o aparelho de modo a que se encontre dentro da área de nivelação. As linhas de laser voltam a estar constantemente acesas.

4 Modo de inclinação



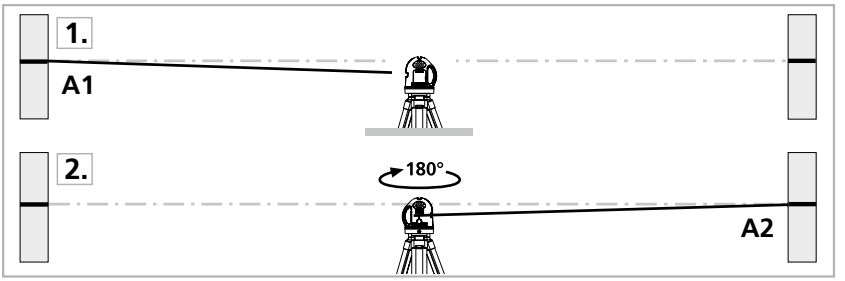
Ligue o aparelho com o botão LIGA/DESLIGA (1). Não solte o bloqueador de transporte, gire a roda (4) para a direita. A seguir podem ser traçados níveis inclinados. Neste modo não é possível nivelar horizontal e verticalmente, uma vez que as linhas de laser não se alinham automaticamente.

Preparativos para verificar a calibragem

Você mesmo pode verificar a calibragem do laser. Coloque o aparelho **entre** 2 paredes separadas num mínimo de 5 metros. Ligue o aparelho, soltando para isso o bloqueador de transporte **(CRUZ DO LASER LIGADA)**. Use um tripé.

1. Marque o ponto A1 na parede.

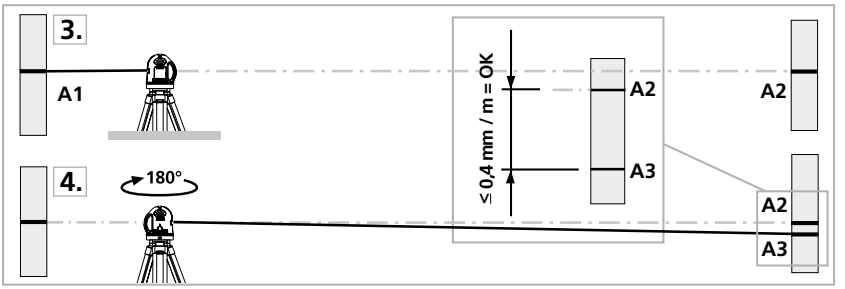
2. Gire o aparelho 180º e marque o ponto A2.
Assim, temos uma referência horizontal entre A1 e A2.



Verificar a calibragem

3. Coloque o aparelho o mais próximo possível da parede à altura do ponto A1, alinhando o aparelho.

4. Gire o aparelho 180º e marque o ponto A3.
A diferença entre A2 e A3 é a tolerância.

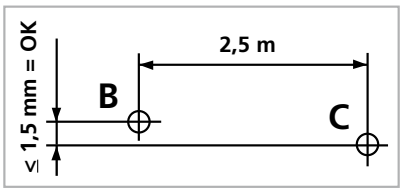


! Se os pontos A2 e A3 estiverem separados mais de 0,4 mm / m é necessário efetuar uma calibragem. Contacte o seu distribuidor ou dirija-se ao departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER.

Controlo da linha vertical

Coloque o aparelho a uns 5 metros de uma parede. Fixe um fio de prumo de 2,5 m na parede, podendo o fio mover-se livremente. Ligue o aparelho e oriente o laser vertical no sentido do fio de prumo. A precisão está dentro da tolerância se o desvio entre a linha do laser e o fio de prumo não for superior a ± 1,5 mm.

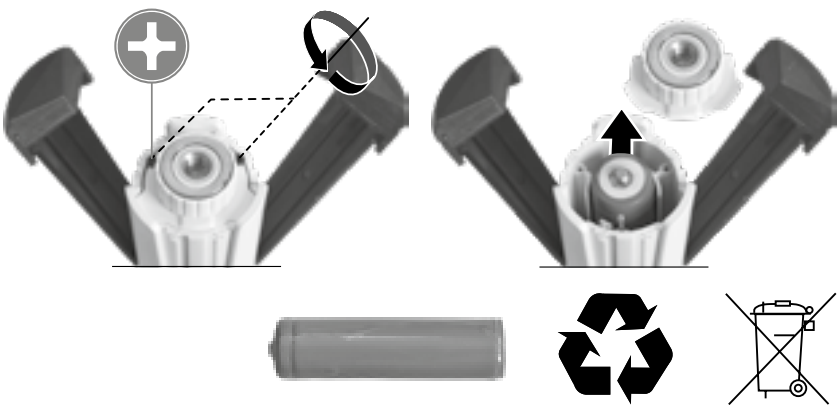
Controlo da linha horizontal



Coloque o aparelho a uns 5 metros de uma parede e ligue a luz do laser. Marque o ponto B na parede. Gire a cruz laser cerca de 2,5 m para a direita. Verifique se a linha horizontal do ponto C se encontra a uma altura ± 1,5 mm do ponto B. Repita o processo, mas agora girando a cruz do laser para a esquerda.

! Verifique regularmente a calibragem antes de usar, após transportes e depois de armazenar durante bastante tempo.

5 Remoção da bateria



Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Remova a/s pilha/s antes de um armazenamento prolongado. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

Calibragem

O medidor deve ser calibrado e controlado regularmente para garantir a precisão da função. Nós recomendamos intervalos de calibragem de 1-2 anos. Em caso de necessidade, contacte o seu comerciante ou dirija-se ao departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER.

Dados técnicos Sujeito a alterações técnicas. 26W02

Margem de autonivelação	± 3°
Exatidão	± 0,4 mm / m
Nivelação	horizontal / automática
Visibilidade (usual)*	40 m
Comprimento de onda laser	515 nm
Classe de laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Ligações	USB tipo C
Alimentação elétrica	Pacote de acumulador de iões de lítio 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Duração operacional	aprox. 6 horas
Condições de trabalho	-10°C … 50°C, humidade de ar máx. 80% rH, sem condensação, altura de trabalho máx. de 4000 m em relação ao NM (nível do mar)
Condições de armazenamento	-20°C … 70°C, humidade de ar máx. 80% rH
Dimensões (L x A x P)	35 x 160 x 40 mm
Peso	140 g (incl. acumulador)

* com um máx. de 300 Lux

Disposições da UE e do Reino Unido e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE e do Reino Unido.

Este produto, incluindo acessórios e embalagens, é um aparelho elétrico que tem de ser reciclado de forma ecológica, de acordo com as diretivas europeias e britânicas sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados, pilhas e embalagens, a fim de recuperar matérias-primas com valor. Aparelhos elétricos, pilhas e embalagens não devem ser colocados no lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a devolver gratuitamente pilhas e baterias usadas a um ponto de recolha público, a um ponto de venda ou à assistência técnica. A bateria deve ser retirada do aparelho com uma ferramenta convencional, sem o destruir, e entregue a uma recolha separada antes de o aparelho ser devolvido para eliminação. Se tiver alguma dúvida sobre a remoção da pilha, contacte o departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER. Contacte o seu município para obter informações sobre instalações de eliminação adequadas e observe as respetivas indicações de eliminação e segurança nos pontos de recolha.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:
https://packd.li/ll/arq/in

! Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Detta dokument ska behållas och medfölja produkten om den lämnas vidare.

Avsedd användning

Denna korslinjelaser projicerar ett grönt laserkors och är avsedd för inriktning av horisontella och vertikala ytor. Optiska signaler visar när enheten är utanför nivelleringsområdet.

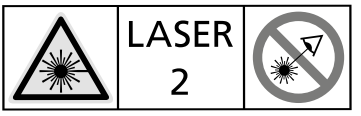
Allmänna säkerhetsföreskrifter

– Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
– Mätinstrumenten är inga leksaker för barn. Förvara dem oåtkomligt för barn.
– Det är inte tillåtet att bygga om eller modifiera enheten, i så fall gäller inte tillståndet och säkerhetsspecifikationerna.
– Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
– Enheten får inte längre användas om en eller flera funktioner slutar fungera, samt vid skador på höljet eller anslutningsledningarna eller om batteriet är svagt.

Säkerhetsföreskrifter

Hantering av laser klass 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Förbrukare laserprodukt, klass 2

– Överensstämmer med EN 60825-1:2014/A11:2021 och EN 50689:2021; För att projicera horisontella/vertikala riktningslinjer av vuxna användare.

= Varningsanvisning: Se upp laserstrålning!

LASER 2 = Laserstrålning av klass 2 enligt EN 60825-1:2014/A11:2021

= Varningsanvisning: Titta inte in i strålen!

λ = Laservåglängd

P_{max} = Laser max. utgångseffekt

– Observera: Titta inte in i en direkt eller reflekterad stråle.
– Rikta inte laserstrålen mot någon person.
– Om laserstrålning av klass 2 träffar ögat ska man blunda medvetet och genast vrida bort huvudet från strålen.
– Titta aldrig med optiska apparater (lupp, mikroskop, kikare, ...) på laserstrålen eller reflexioner från den.
– Använd inte lasern i ögonhöjd (1,40 ... 1,90 m).
– Täck över alla ytor som reflekterar, speglar eller glänser under användning av en laserapparat.
– I offentliga trafiksituationer ska strålgången om möjligt begränsas med avspärrningar och lösa väggar och laserområdet märkas med varningsskyltar.

Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

– Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMV-riktlinjen 2014/30/EU.
– Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.

Säkerhetsföreskrifter

Fara på grund av starka magnetfält

Starka magnetfält kan ha skadlig inverkan på personer med aktiva fysiska hjälpmedel (t.ex. pacemakers) och på elektromekaniska apparater (t.ex. magnetkort, mekaniska klockor, finmekanik, hårddiskar).
Med tanke på den påverkan som starka magnetfält kan ha på personer, ska gällande nationella bestämmelser och föreskrifter iakttas, exempelvis i Tyskland branschorganisationens föreskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiska fält".
För att undvika en störande påverkan, håll alltid magneterna på ett avstånd av minst 30 cm från de implantat och apparater som kan utsättas för fara.

! Före transport måste alltid alla lasrar stängas av och pendeln, vrid det roterande hjulet (4) åt höger.

1 PÅ/AV-knapp
2 Laddningsport USB-C
3 Laseröppning
4 Hjulet (Transportsäkring) / Slutt-ningsläge
5 Stödfötter
6 Stativgänga 1/4" (undersidan) / Magnet

Speciella produktegenskaper

AUTOMATIC LEVEL Automatisk uppriktning av apparaten genom ett magnetdämpat pendelsystem. Apparaten sätts i grundinställning och riktar upp sig själv.

lock Transport-LOCK: Apparaten skyddas vid transport av ett pendellås.

Grön laserteknik

PowerGreen LASER Enheter med PowerGreen-teknik har ljusa, gröna högeffektsdioder som möjliggör mycket god synlighet av laserlinjerna över stora avstånd, mörka ytor och i starkt omgivande ljus.

1 Hantering av litiumjonsbatteriet

Säkerhetsföreskrifter

– Batteriet får bara laddas med den medföljande USB-ladd-kabeln i ett vanligt standard USB-nätaggregat (5V/>= 1000mA), annars finns det risk för personskador och brand. Garantin gäller inte om felaktigt nät-/laddningsaggregat används.
– Nät-/laddningsaggregat får endast användas i slutna rum, får inte utsättas för fukt eller regn, då det annars finns risk för en elektrisk stöt.
– Följ anvisningarna för strömförsörjning/laddare från tredje part.

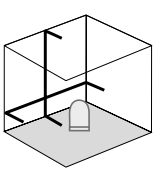
– Öppna inte batteriet. Det finns risk för kortslutning.
– Koppla bort strömförsörjningen/laddaren från elnätet när enheten inte används.
– Se till att polerna är rätt när du sätter i batteriet igen.

Laddningsprocess
– Ladda enheten helt innan du använder den.
– Enheten kan laddas under drift.
– Anslut nät-/laddaren till elnätet och enhetens batteripaket till anslutningsuttaget.
– När enheten laddas pulserar en LED grönt. Laddningen är klar när LED lyser grönt.
– Om batterinivån är väldigt låg, blinkar LED-lampan grönt innan enheten stängs av.

2 Fäll ut stödfötterna

Fäll ut stödfötterna försiktigt utan att använda kraft – annars kan de gå sönder. Undvik att böja, vrida eller dra i dem.

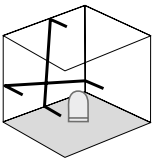
3 Horisontell och vertikal nivellering



Starta enheten med PÅ/AV-knappen (1). Frigör transportsäkringen, vrid det roterande hjulet (4) åt vänster.

! Vid horisontell och vertikal nivellering måste transportsäkringen lossas. Lysdioden (1) lyser konstant grön.
Så fort apparaten befinner sig utanför det automatiska nivelleringsområdet på 3°, blinkar laserlinjerna. Placera apparaten på ett sådant sätt, att den befinner sig inom nivellerings-området. Laserlinjerna lyser åter konstant.

4 Lutningsläge



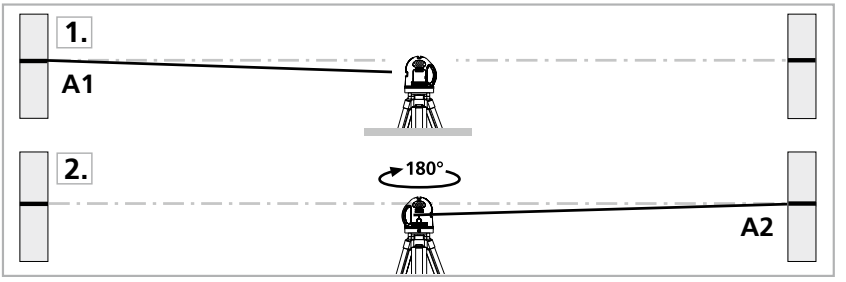
Starta enheten med PÅ/AV-knappen (1). Lossa inte transportsäkringen, vrid det roterande hjulet (4) åt höger. Nu kan lutande plan skapas. I detta läge kan inte horisontell eller vertikal nivellering göras, eftersom laserlinjerna inte längre justeras in automatiskt.

Förbereda kalibreringskontroll

Kalibreringen av lasern kan kontrolleras. Sätt upp enheten **mitt** emellan två väggar som är minst fem meter från varandra. Slå på enheten för att frigöra transportsäkringen **(LASERKORS PÅ)**. För optimal kontroll skall ett stativ användas.

1. Markera punkten A1 på väggen.

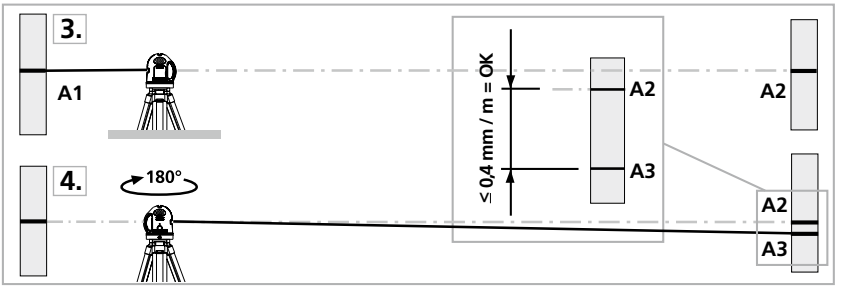
2. Vrid enheten 180° och markera punkten A2.
Mellan A1 och A2 har du nu en horisontell referens.



Kalibreringskontroll

3. Ställ enheten så nära väggen som möjligt i höjd med den markerade punkten A1.

4. Vrid enheten 180° och markera punkten A3.
Differensen mellan A2 och A3 är toleransen.

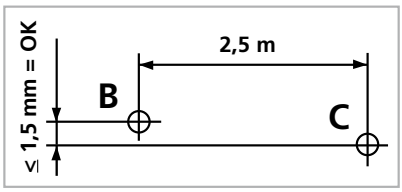


! Om A2 och A3 ligger mer än 0,4 mm / m från varandra behöver enheten justeras. Kontakta er återförsäljare eller vänd er till serviceavdelningen på UMAREX-LASERLINER.

Kontroll av den lodräta linjen

Ställ upp enheten cirka fem meter från en vägg. Fäst ett lod på väggen med ett 2,5 mlångt snöre så att lodet kan pendla fritt. Slå på enheten och rikta den lodräta lasern mot lodsnöret. Noggrannheten ligger inom toleransen när avvikelsen mellan laserlinjen och lodsnöret inte är större än ± 1,5 mm.

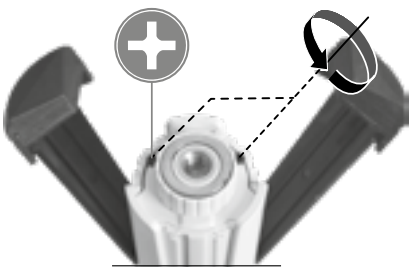
Kontroll av den horisontella linjen

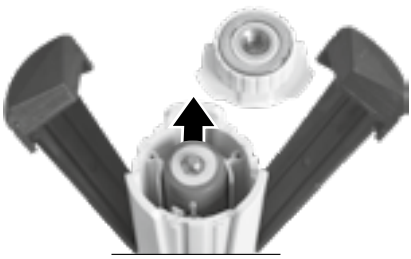


Ställ upp enheten cirka fem meter från en vägg och slå på laserkorset. Markera punkt B på väggen. Sväng laserkorset cirka 2,5 m åt höger och markera punkt C. Kontrollera om den vågräta linjen från punkt C ligger inom ± 1,5 mm i höjdled jämfört med punkt B. Upprepa proceduren vid svängning åt vänster.

! Kontrollera kalibereringen regelbundet före användning samt efter transport och längre förvaring.

5 Ta ur uppladdningsbara batterier





Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Kalibrering

Mätinstrumentet måste kalibreras och kontrolleras regelbundet för att säkerställa noggrannhet och funktion. Vi rekommenderar kalibreringsintervall på 1-2 år. Kontakta vid behov din återförsäljare eller vänd dig till serviceavdelningen för UMAREX-LASERLINER.

Tekniska data Tekniska ändringar förbehålls. 26W02

Självnivelleringsområde	± 3°
Noggrannhet	± 0,4 mm / m
Nivellering	horizontal / automatisk
Synlighet (normal)*	40 m
Laservågslängd	515 nm
Laserklass	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Anslutningar	USB typ C
Strömförsörjning	Litiumjonspaket 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Användningstid	Cirka 6 timmar
Arbetsbetingelser	-10°C … 50°C, luftfuktighet max. 80% rH, icke-kondenserande, arbetshöjd max. 4000 m över havet
Förvaringsbetingelser	-20°C … 70°C, luftfuktighet max. 80% rH
Mått (B x H x D)	35 x 160 x 40 mm
Vikt	140 g (inkl. batterier)

* vid max. 300 lux

EU och EK-bestämmelser och kassering

Enheten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU och UK.

Denna produkt, inklusive tillbehör och förpackning, är en elektronisk enhet, som enligt de europeiska och brittiska direktiven för gammal elektrisk och elektronisk utrustning, måste återvinnas på ett miljövänligt sätt för att ta tillvara på värdefulla råvaror.
Elektriska enheter, batterier och förpackningar får inte slängas i hushållssoporna.
Konsumenter är enligt lag skyldiga att lämna gamla batterier och uppladdningsbara batterier till en återvinningsstation, butik eller teknisk kundtjänst. Det uppladdningsbara batteriet ska tas ur enheten med ett vanligt verktyg utan att det förstörs och läggas i en separat samling innan enheten återlämnas för avfallshantering. Om du har några frågor om att ta ur batteriet, kontakta service-avdelningen för UMAREX-LASERLINER. Informera dig hos din kommun om avfallshanteringsplatser och observera avfalls-hanterings- och säkerhetsinstruktioner på inlämningsplatsen.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:
https://packd.li/ll/arq/in

! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Disse dokumentene må oppbevares og leveres med dersom produktet gis videre.

Tiltenkt bruk

Dieser Kreuzlinien-Laser projiziert ein grünes Laserkreuz und ist zum Ausrichten von Horizontalen und Vertikalen bestimmt. Durch optische Signale wird angezeigt, wenn sich das Gerät außerhalb des Nivellierbereichs befindet.

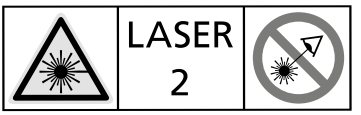
Generelle sikkerhetsinstrukser

– Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
– Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
– Ombygginger eller endringer på instrumentet er ikke tillatt, og i slikt tilfelle taper godkjennelsen og sikkerhetsspesifikasjonen sin gyldighet.
– Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enormetemperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
– Apparat må ikke brukes mer dersom en eller flere funksjoner svikter, heller ikke ved skader på huset eller tilkoblingsledningene samt dersom batterinivået er lavt.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med laser klasse 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Forbruker, laserprodukt, klasse 2

– Samsvarer med EN 60825-1:2014/A11:2021 og EN 50689:2021; Til projisering av horisontale/vertikale justeringslinjer, må bare brukes av voksne.

= Advarsel: Obs! Laserstråling!

LASER 2 = Laserstråling i klasse 2 i henhold til EN 60825-1:2014/A11:2021

= Advarsel: Ikke se inn i strålen.

λ = Laserbølgelengde

P_{max} = Laser, maks. utgangseffekt

– OBS: Ikke se inn i den direkte eller reflekterte strålen.
– Laserstrålen må ikke rettes mot personer.
– Dersom laserstråler av klasse 2 treffer øyet, så må øynene lukkes bevisst, og hodet må øyeblikkelig beveges ut av strålen.
– Se aldri på laserstrålen eller refleksjonene med optiske apparater (lupe, mikroskop, kikkert, ...).
– Bruk ikke laseren i øyehøyde (1,40 ... 1,90 m).
– Godt reflekterende, speilende eller glinsende flater må dekkes til mens laserinnretninger er i bruk.
– I offentlige trafikkområder må strålegangen om mulig begrenses med sperringer og oppstilte vegger, og laserområdet må merkes vha. varselskilt.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med elektromagnetisk stråling

– Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
– Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.

Sikkerhetsinstrukser

Fare pga. sterke magnetfelt

Sterke magnetfelt kan ha skadelige innvirkninger på personer med aktive implantater (f.eks. hjerte-stimulator) og på elektroniske apparatet (f.eks. magnetkort,mekaniske klokker, finmekanikk, festplater).
Når det gjelder den innvirkningen sterke magnetfelt har på personer, må de respektive nasjonale forskriftene tas til etterretning, som eksempelvis forskrift BGV B11 §14 «Elektromagnetiske felt» fra yrkesorganisasjonene i Forbundsrepublikken Tyskland.
For å unngå en forstyrrende innflytelse, må magnetene alltid holdes i en avstand på minst 30 cm fra de implantatene og apparatene som settes i fare.

! Til transport må alltid alle lasere slås av og pendelen må blokkeres, drei hjulet (4) til høyre.

1 PÅ- / AV bryter
2 USB-C ladeport
3 Laserstrålehull
4 Hjulet (Transportsikring) / Hellingsmodus
5 Støtteføtter
6 Stativgjenger 1/4" (underside) / Magnet

Spesielle produktegenskaper

AUTOMATIC LEVEL Automatisk posisjonering via pendelsystem med magnetisk demping. Apparatet plasseres i grunnstilling og foretar en automatisk posisjonering.

lock Transport LOCK: Under transport beskyttes apparatet av en pendellås.

Grønn laserteknologi

PowerGreen LASER Instrumenter med PowerGreen teknologi er utstyrt med lyse, grønne høyeffekts dioder, som gjør laserlinjene godt synlige på store avstander, mørke overflater og ved sterkt lys i omgivelsene.

1 Bruk av lithium-ion-batteri

Sikkerhetsinstrukser

– Batteripakken må bare lades opp med den vedlagte USB-ladekabelen til et standard USB-nettapparat (5V / >= 1000mA) som er vanlig i handelen, ellers er det fare for personskade og brann. Garantien bortfaller dersom det brukes et feil nett-/ladeapparat.
– Nettapparatet/laderen skal kun brukes innendørs i lukkede rom og skal ikke utsettes for fukt eller regn, da det ellers består fare for elektrisk sjokk.
– Følg bruksanvisningen for strømforsyning/lader fra tredjepartsleverandør.

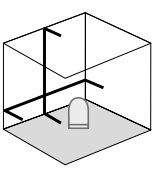
– Ikke åpne batteriet. Det er fare for kortslutning.
– Koble fra strømforsyningen/laderen når enheten ikke er i bruk.
– Pass på riktig polaritet ved gjeninnsetting av batteriet.

Ladeprosess
– Lad batteriet fullstendig opp før instrumentet tas i bruk.
– Enheten kan lades under drift.
– Koble nettdel/lader til strømnettet og koble instrumentets koblingskontakt til apparatets batteripakke.
– Under laddning pulserar LED-lampan grönt. Laddningen är klar när LED-lampan lyser med fast grönt sken.
– Om batterinivån är mycket låg, blinkar LED-lampan grönt innan enheten stängs av.

2 Fold ut støtteføttene

Fold ut støtteføttene forsiktig og uten makt, da de ellers kan brekke. Unngå overstrekk, vridning og hard trekking.

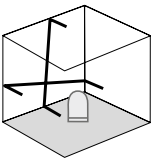
3 Horisontal og vertikal nivellering



Slå på enheten med AV/PÅ-knappen (1).
Løsne transportsikringen, drei hjulet (4) til venstre.

! Horisontal og vertikal nivellering krever at transportsikringen løsnes. LED-en (1) lyser konstant grønt. Straks apparatet befinner seg utenfor det automatiske nivelleringsområdet på 3°, blinker laserlinjene. Posisjoner instrumentet slik at det befinner seg innenfor nivelleringsområdet. Laserlinjene lyser konstant igjen.

4 Hellingsmodus



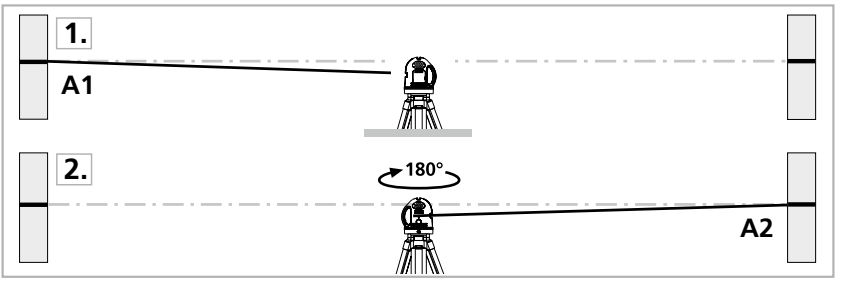
Slå på enheten med AV/PÅ-knappen (1).
Transportsikringen skal ikke løsnes, drei hjulet (4) til høyre. Nå kan instrumentet legges på skjeve flater.
I denne modus kan det ikke nivelleres horisontalt eller vertikalt, da laserlinjene ikke innretter seg automatisk mer.

Forberedelse av kontroll av kalibreringen

Du kan kontrollere kalibreringen av laseren. Still instrumentet opp **midt** mellom to vegger som står minst 5 m fra hverandre.
Slå på apparatet, til dette må transportsikringen løses **(LASERKRYSS PÅ)**.
Det er best å bruke et stativ for å oppnå en optimal kontroll.

1. Marker punkt A1 på veggen.

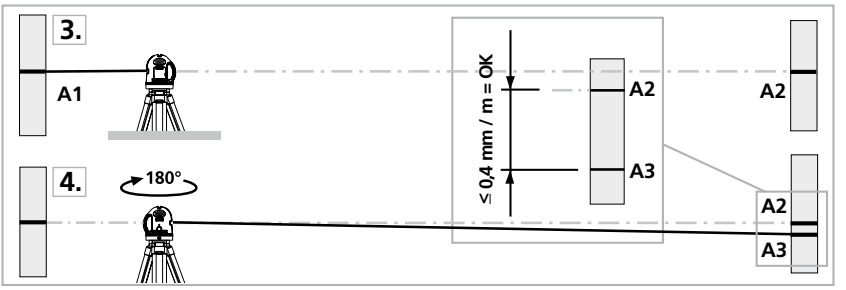
2. Drei instrumentet 180° og marker punkt A2.
Du har nå en horisontal differanse mellom A1 og A2.



Kontroll av kalibreringen

3. Still instrumentet så nær veggen som mulig og i samme høyde som det markerte punktet A1.

4. Drei instrumentet 180° og marker punkt A3.
Differansen mellom A2 og A3 utgjør toleransen.

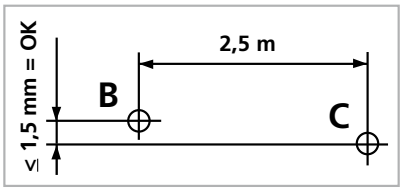


! Dersom avstanden mellom A2 og A3 er over 0,4 mm / m, må laseren kalibreres. Ta kontakt med din fagforhandler eller henvend deg til kundeserviceavdelingen hos UMAREX-LASERLINER.

Kontroll av den vertikale linjen

2,5 m lang snor på veggen, loddet bør kunne pendle fritt. Slå på instrumentet og rett inn den vertikale laseren mot loddesnoren. Nøyaktigheten ligger innenfor toleransen når avviket mellom laserlinjen og loddesnoren ikke er større enn ± 1,5 mm.

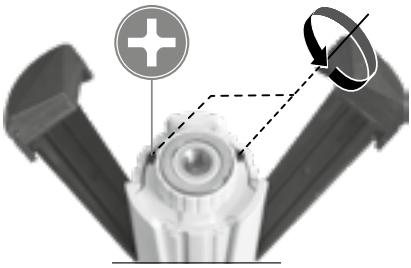
Kontroll av den horisontale linjen

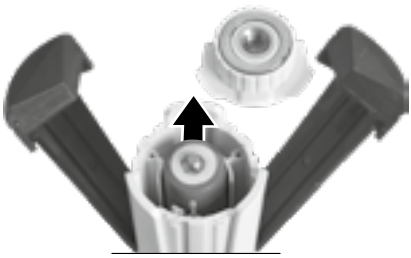


Still opp instrumentet i ca. 5 m avstand fra en vegg og slå på laserkrysset. Marker punkt B på veggen. Sving laserkrysset ca. 2,5 m mot høyre og marker punkt C. Kontroller om den horisontale linjen fra punkt C ligger på samme høyde som punkt B ± 1,5 mm. Gjenta prosedyren på venstre side.

! Kontroller regelmessig kalibreringen før bruk, etter transporter og lengre lagring.

5 Ta ut batteriet





Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleinstrumentet bør kalibreres og kontrolleres regelmessig for å garantere nøyaktigheten og funksjonen. Vi anbefaler kalibrerings-intervaller på 1-2 år. Ved behov kan du i denne sammenhengen ta kontakt med din forhandler, eller henvend deg til serviceavdelingen hos UMAREX-LASERLINER.

Tekniske data Det tas forbehold om tekniske endringer.
26W02

Selvnivelleringsområde	± 3°
Nøyaktighet	± 0,4 mm / m
Nivellering	horisontal / automatisk
Synlighet (typisk)*	40 m
Laserbølgelengde	515 nm
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Tilkoblinger	USB-type C
Strømforsyning	Li-Ion batteripakke 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Driftstid	ca. 6 timer
Arbeidsbetingelser	-10°C … 50°C, luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende, arbeidshøyde maks. 4000 m.o.h.
Lagringsbetingelser	-20°C … 70°C, luftfuktighet maks. 80% rH
Mål (B x H x D)	35 x 160 x 40 mm
Vekt	140 g (inkl. batteripakker)

* ved maks. 300 lux

EU- og UK-bestemmelser og avfallshåndtering

Instrumentet oppfyller alle relevante normer for fri varehandel innenfor EU og UK.

Dette produktet, inkludert tilbehør og emballasje, er et elektrisk apparat som i henhold til europeiske og britiske direktiver om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og emballasje, må resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte for å gjenvinne verdifulle råvarer. Elektriske apparater, batterier og emballasje skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Forbrukere er lovpålagt å levere inn brukte batterier og akkumulatorer gratis på et offentlig innsamlingssted, på et salgssted eller til teknisk kundeservice. Batteripakken skal tas ut av apparatet med verktøy som er vanlig i handelen uten at den ødelegges og tilføres et kildesorteringsanlegg, før du returnerer apparatet til avfallshåndtering. Ved spørsmål om å ta ut batteriet, kan serviceavdelingen til UMAREX-LASERLINER kontaktes. Ta kontakt med din kommune for å få informasjon om egnede avfallshåndteringssteder og følg de respektive avfallshåndterings- og sikkerhetsinstruksene på i nnsamlingsstedene.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på:
https://packd.li/ll/arq/in

! Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ‚Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgelerin ürünün muhafaza edilmesi ve başkalarına verilmesi durumunda beraberinde verilmesi gerekmektedir.

Amacına uygun kullanım

Bu çapraz çizgi lazer yeşil bir lazer çarprazı yansıtır ve yatay ile dikey hizalama için tasarlanmıştır. Cihaz tesviye aralığının dışında olduğunda optik sinyallerle bildirilir.

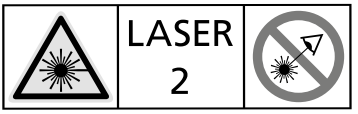
Genel güvenlik bilgileri

– Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
– Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
– Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.
– Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
– Bir veya daha fazla fonksiyon arızalandığında, muhafaza ya da bağlantı kabloları hasar gördüğünde veya akü şarj seviyesi azaldığında cihaz artık kullanılmamalıdır.

Emniyet Direktifleri

Sınıf 2'ye ait lazerlerin kullanımı

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Tüketici tipi lazer ürünü, Sınıf 2

– EN 60825-1:2014/A11:2021 ve EN 50689:2021 standartlarına uygundur; yatay/dikey hizalama çizgilerinin yansıtılması için yetişkin kullanıcılar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

= Uyarı: Lazer ışını çıkışına dikkat ediniz!

LASER 2 = EN 60825-1:2014/A11:2021 standardına göre Sınıf 2 lazer ışını çıkışı

= Uyarı: Doğrudan ışına bakmayınız!

λ = Lazer dalga boyu

P_{max} = Lazer maksimum çıkış gücü

– Dikkat: Lazer ışınına veya yansıyan ışına direkt olarak bakmayınız.
– Lazer ışınını insanların üstüne doğrultmayınız.
– 2 sınıfı lazer ışını göze vurduğunda gözlerin bilinçli olarak kapatılması ve başın derhal ışından dışarı çevrilmesi gerekmektedir.
– Lazer ışınlarına veya yansımalarına (/refleksiyonlarına) asla optik cihazlar (büyüteç, mikroskop, dürbün, ...) aracılığıyla bakmayınız.
– Lazeri göz hizasında kullanmayınız (1,40 ... 1,90 m).
– İyi yansıma yapan, aksettiren veya parlayan alanları lazer cihazlarını çalıştırırken örtmelisiniz.
– Umumi trafik alanlarında ışın gidişatını mümkün olduğunca engeller ve bölmeler ile sınırlandırarak lazer alanını ikaz tabelaları ile işaretleyin.

Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

– Ölçüm cihazı, 2014/30/AB sayılı Elektro Manyetik Uyumluluk Yönetmeliğinde (EMV) belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair kurallara ve sınır değerlerine uygundur.
– Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanlrın yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.

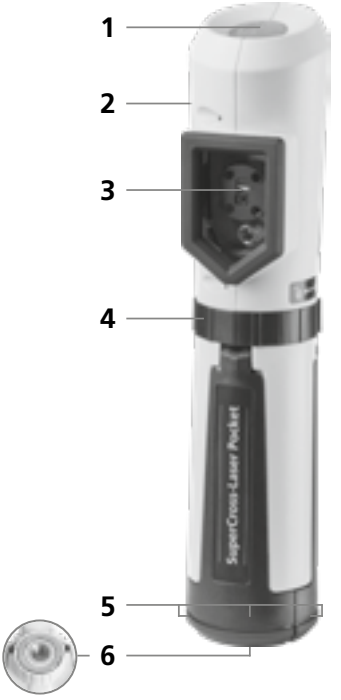
Emniyet Direktifleri

Kuvvetli manyetik alanlardan dolayı tehlike

Kuvvetli manyetik alanlar aktif vücut destek sistemlerine (örneğin kalp pili) sahip kişilere ve elektromekanik cihazlara (örneğin manyetik kartlar, mekanik saatler, hassas mekanik sistemler, sabit diskler) zararlı etkilerde bulunabilir.
Kişilerin üzerinde kuvvetli manyetik alanların etkisi bakımından örneğin Federal Almanya'da meslek odalarının BGV B11 §14 „Elektromanyetik Alanlar" adlı tüzüğü gibi ilgili ulusal düzenlemeler ve talimatlar dikkate alınmalıdır.
Zarar verici bir etki olmasını önlemek için mıknatısların ve risk altında bulunan ilgili implantların ve cihazların arasında en az 30 cm mesafe bırakın.

! Taşınması için daima tüm lazerleri kapatınız ve sarkaçları kilitleyiniz, ayar tekerleğini (4) sağa çevirin.

1 AÇMA/KAPAMA düğmesi
2 USB-C şarj giriş yeri
3 Lazer ışını çıkış boşluğu
4 Tekerlek (Taşıma emniyeti) / meyil modu
5 Destek ayakları
6 Statif vida dişi 1/4" (alt tarafı) / Mıknatıs



Özel Ürün Nitelikleri

AUTOMATIC LEVEL Manyetik absorbeli sarkaç sistemi sayesinde cihazın otomatik düzeçlenmesi. Cihaz ana pozisyona getirilip otomatik olarak düzeçlenir.

lock Transport LOCK: Cihaz taşıma esnasında bir sarkaç emniyeti ile korunur.

Yeşil lazer teknolojisi

PowerGreen LASER PowerGreen teknolojili cihaz, açık renkli, yeşil yüksek performanslı diyotlara sahiptir ve bunların sayesinde uzak mesafelerde, karanlık yüzeylerde ve aydınlık çevrelerde de lazer çizgisinin çok iyi görülmesini sağlamaktadır.

1 Lityum-iyon batarya kullanımı

Emniyet Direktifleri

– Akü sadece yanında bulunan USB şarj kablosuyla piyasada bulunan olağan bir USB güç kaynağı (5V / >= 1000mA) ile şarj ettirilebilir, için tasarlanmıştır, aksi takdirde yaralanma ve yangın riski vardır. Yanlış bir şebeke / şarj cihazı kullanıldığında garanti hakkı kaybedilir.
– Ağ / Şarj cihazını sadece kapalı alanlarda kullanın, neme ve yağmura maruz bırakmayın. Aksi takdirde elektrik çarpması tehlikesi vardır.
– Üçüncü taraf güç kaynağı / şarj cihazının kullanım talimatlarına uyun.

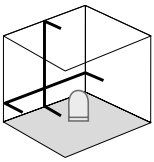
– Bataryayı açmayınız. Kısa devre olma tehlikesi söz konusudur.
– Cihaz kullanılmadığında güç kaynağını prizden çıkarın.
– Bataryayı tekrar takarken doğru kutuplara dikkat edin.

Şarj işlemi
– Cihazı kullanmadan önce cihazın aküsünü tamamen şarj edin.
– Cihaz çalışırken şarj edilebilir.
– Elektrik / Şarj cihazını elektrik prizi ve cihazın batarya yuvası bağlantı soketine bağlayın.
– Cihaz şarj olurken LED yeşil renkte yanıp söner.
Şarj işlemi tamamlandığında LED yeşil renkte yanar.
– Akü şarj seviyesi çok düşükse, cihaz kapanmadan önce LED yeşil renkte yanıp söner.

2 Destek ayaklarını açın

Destek ayaklarını dikkatlice ve zorlamadan açın, aksi takdirde kırılabilir. Aşırı germe, bükme ve çekmeden kaçının.

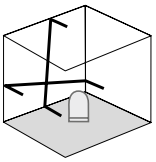
3 Yatay ve düşey düzeçleme



Cihazı AÇ/KAPAT düğmesi (1) ile açın. Taşıma emniyetini çözün, ayar tekerleğini (4) sola çevirin.

! Yatay ve düşey düzeçleme için taşıma emniyetinin çözülmüş olması gerekmektedir. LED (1) sabit şekilde yeşil yanar. Cihaz otomatik düzeçleme aralığı olan 3°'nin dışında bulunduğu zaman, lazer çizgileri yanıp sönmeye başlarlar. Cihazı, düzeçleme aralığı içinde bulunacak şekilde konumlandırınız. Lazer çizgileri yine durağan yanarlar.

4 Eğim modu



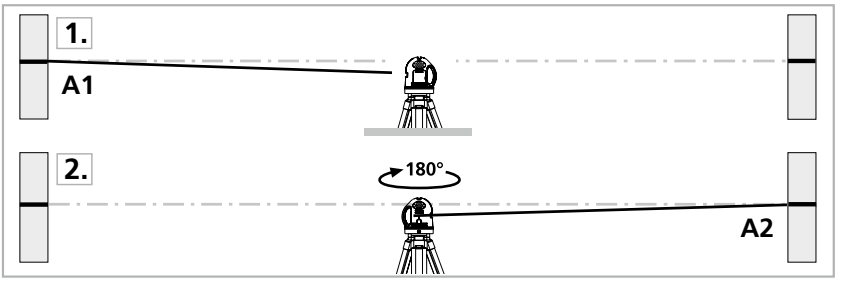
Cihazı AÇ/KAPAT düğmesi (1) ile açın. Taşıma emniyetini çözmeyin, ayar tekerleğini (4) sağa çevirin. Şimdi eğimli düzlemler ayarlanabilir. Bu modda lazer çizgileri otomatik olarak ayarlanmadığından yatay ve düşey düzeçleme yapılamaz.

Kalibrasyon kontrolünün hazırlanması

Lazerin kalibrasyonunu kontrol edebilirsiniz. Cihazı birbirlerine en az 5 m mesafesinde bulunan iki duvarın **arasında** kurunuz. Cihazı çalıştırınız, bunun için taşıma emniyetlerini çözünüz **(LAZER ARTISI AÇIK)**. En iyi kontrol sonuçlarını alabilmek için, lütfen bir sehpa kullanınız.

1. Duvarda A1 noktasını işaretleyiniz.

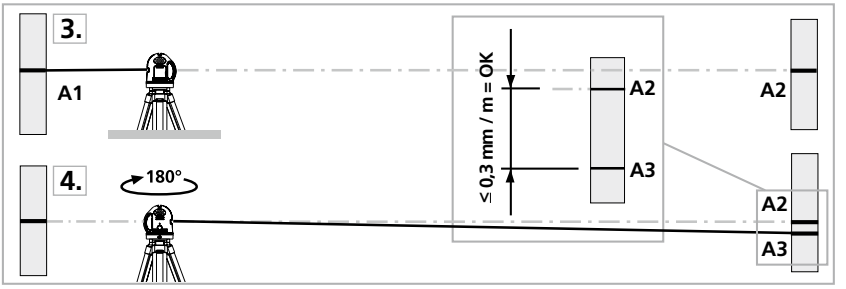
2. Cihazı 180 derece çeviriniz ve A2 noktasını işaretleyiniz.
Şimdi A1 ve A2 noktaları arasında yatay bir referans çizginiz vardır.



Kalibrasyon kontrolü

3. Cihazı olabildiğince duvara yaklaştırıp A1 noktasının hizasına kurunuz.

4. Cihazı 180 derece çeviriniz ve A3 noktasını işaretleyiniz.
A2 ve A3 noktaları arasındaki mesafe, cihazın hassasiyet değeridir.

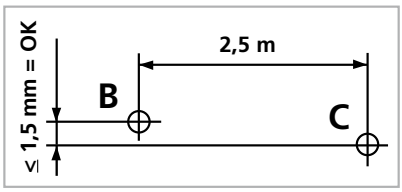


! A2 ve A3 noktaları birbirlerine 0,4 mm / m'den daha büyük bir uzaklıkta bulunuyorlarsa, ayarlama yapılması gerekmektedir. Bu durumda yetkili satıcınızla ya da UMAREX LASERLINER'in müşteri servisi departmanıyla irtibata geçiniz.

Düşey çizginin kontrolü

Cihazı bir duvara yaklaşık 5 m mesafede kurunuz. Duvara 2,5 m uzunluğunda bir ipi bulunan çekül bağlayınız. Çekül boşta sarkabilmelidir. Cihazı çalıştırıp düşey lazer çizgisini çekül ipine doğrultunuz. Lazer çizgisi ile çekül ipi arasındaki sapma ± 1,5 mm'den fazla olmadığı takdirde, hassasiyet tolerans dahilinde olur.

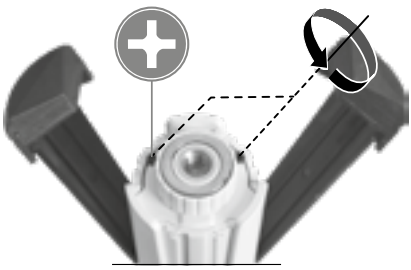
Yatay çizginin kontrolü

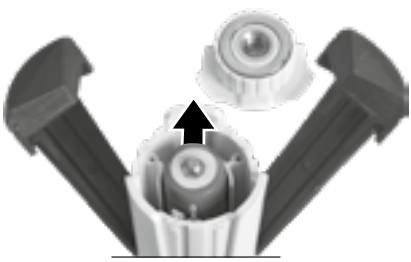


Cihazı bir duvara yaklaşık 5 m mesafede kurup lazer artısını çalıştırınız. Duvarda B noktasını işaretleyiniz. Lazer artısını yakl. 2,5 sağa kaydırıp, C noktasını işaretleyiniz. C noktasındaki yatay çizginin B noktasıyla ± 1,5 mm'lik bir aralıkta aynı hizada bulunup bulunmadığın kontrol ediniz. Aynı işlemi bu sefer sola kaydırarak tekrar ediniz.

! Ürünün kalibrasyonunu her kullanımdan önce, nakil ve uzun muhafazadan sonra kontrol ediniz.

5 Aküyü çıkarma





Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımıdan kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Kalibrasyon

Ölçüm hassasiyetini ve işlevini korumak için ölçüm cihazı düzenli olarak kalibre ve kontrol edilmelidir. Kalibrasyon aralıklarının 1-2 yıl olmasını tavsiye ediyoruz. Bunun için gerekirse satıcınızla iletişime geçin veya UMAREX-LASERLINER'in servis bölümüne başvurun.

Teknik özellikler Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.
26W02

Otomatik düzeçleme aralığı	± 3°
Hassasiyet	± 0,4 mm / m
Düzeçleme	yatay / otomatik
Görülebilirlik (tipik)*	40 m
Lazer dalga boyu	515 nm
Lazer sınıfı	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Bağlantılar	USB Tip C
Güç beslemesi	Lityum-İyon pil takımı 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Kullanım süresi	yak. 6 saat
Çalıştırma şartları	-10°C … 50°C, hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, çalışma yükseklik maks. 4000 m normal sıfır üzeri
Saklama koşulları	-20°C … 70°C, hava nemi maks. 85% rH
Ebatlar (G x Y x D)	35 x 160 x 40 mm
Ağırlığı	140 g (aküler dahil)

* maks. 300 lüks değerinde

AB ve UK Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB ve UK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır. Elektronik cihazlar, piller ve ambalaj evsel atık mahiyetinde değildir. Tüketiciler kullanılmış pilleri ve aküleri resmi atık biriktirme merkezine, satış yerine veya teknik müşteri servisine ücretsiz olarak geri vermekle yasal olarak yükümlüdürler. Cihaz bertaraf edilmeden akü normal takımlarla tahrip edilmeden cihazdan çıkartılmalı ve ayrı olarak atık biriktirme merkezine verilmelidir. Pilin çıkartılmasıyla ilgili sorularınız varsa lütfen UMAREX-LASERLINER servis bölümüne başvurunuz. Lütfen belediyenizden ilgili atık bertaraf kurumları hakkında bilgi alınız ve atık toplama yerlerinin ilgili bertaraf ve emniyet uyarılarını dikkate alınız.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:
https://packd.li/ll/arq/in

! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Данные документы следует сохранить и в случае передачи изделия передать новому пользователю.

Использование по назначению

Этот перекрестный лазер проецирует зелёный лазерный крест и предназначен для выравнивания по горизонтали и вертикали. Оптические сигналы указывают, если прибор находится вне диапазона нивелирования.

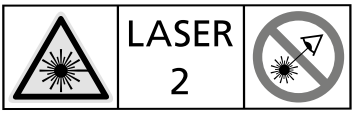
Общие указания по технике безопасности

– Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
– Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
– Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
– Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
– Запрещается использовать прибор в случае отказа одной или нескольких функций, в случае повреждения корпуса или соединительных проводов, а также при низком уровне заряда батареи.

Правила техники безопасности

Обращение с лазерами класса 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Бытовое лазерное устройство, класс 2

– Соответствует EN 60825-1:2014/A11:2021 и EN 50689:2021; Для проецирования горизонтальных/вертикальных лазерных линий, для взрослых пользователей.

= Предупреждение: Внимание, лазерное излучение!

LASER 2 = Лазерное излучение класса 2 согл. EN 60825-1:2014/A11:2021

= Предупреждение: Не смотрите в источник лазерного излучения!

λ = Длина волны лазера

P_{max} = Макс. выходная мощность лазера

– Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
– Запрещается направлять лазерный луч на людей.
– Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
– Ни в коем случае не смотреть в лазерный луч при помощи оптических приборов (лупы, микроскопа, бинокля, ...).
– Не использовать лазер на уровне глаз (1,40 - 1,90 м).
– Во время работы лазерных устройств закрывать хорошо отражающие, зеркальные или глянцевые поверхности.
– В местах общего пользования по возможности ограничивать ход лучей с помощью ограждений и перегородок и размещать предупреждающие таблички в зоне действия лазерного излучения.

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

– В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве ЕС по ЭМС 2014/30/EU.
– Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

Правила техники безопасности

Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ B11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.

Во избежание опасных помех между магнитами и оответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

! Для транспортировки всегда выключать все лазеры, фиксировать маятник, поверните колесо (4) вправо.

1 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.

2 Подключение для зарядки

3 Окно выхода лазерного луча

4 Колесо (Фиксатор для Транспортировки) / Режим наклона

5 Опорные ножки

6 Резьба для штатива 1/4" (внизу) / Магнит

Особые характеристики изделия

AUTOMATIC LEVEL Автоматическое нивелирование прибора с помощью маятниковой системы с магнитным демпфированием. Прибор приводится в исходное положение и выполняет автоматическое нивелирование.

lock БЛОКИРОВКА для транспортировки: Для защиты прибора во время транспортировки маятник фиксируется в одном положении.

Технология лазера, излучающего в зеленой области спектра

PowerGreen LASER Устройства с технологией PowerGreen оснащены яркими высокомощными диодами зеленого цвета, которые позволяют четко видеть лазерные лучи на большом расстоянии, на темной поверхности и при ярком освещении.

1 Обращение с литий-ионным аккумулятором

Правила техники безопасности

– Для зарядки разрешается использовать только входящий в комплект поставки зарядный кабель USB со стандартным блоком питания USB (5 В / >= 1000 мА), в противном случае существует риск получения травмы и возгорания. При использовании не оригинального блока питания/зарядного устройства гарантия аннулируется.

– Блок питания/зарядное устройство использовать только внутри замкнутых помещений, не подвергать воздействию влаги или дождя, т.к. в противном случае существует опасность поражения электрическим током.
– Следуйте инструкциям по эксплуатации блока питания / зарядного устройства стороннего производителя.
– Не открывать аккумулятор. Опасность короткого замыкания.
– Отключите блок питания / зарядное устройство от сети, если устройство не используется.
– При повторной установке аккумулятора соблюдайте правильную полярность.

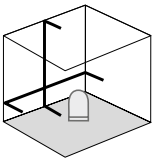
Процесс зарядки

– Перед использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.
– Устройство можно заряжать во время работы.
– одсоединить блок питания/зарядное устройство к электросети и разъему, который находится в отделении для аккумулятора.
– Во время зарядки устройства светодиод мигает зелёным. Зарядка завершена, когда светодиод горит постоянным зелёным светом.
– Если уровень заряда аккумулятора очень низкий, светодиод мигает зелёным перед автоматическим отключением устройства.

2 Разложите опорные ножки

Осторожно разложите ножки, не применяя силу, иначе они могут сломаться. Избегайте чрезмерного растяжения, скручивания и резкого натяжения.

3 Горизонтальное и вертикальное нивелирование

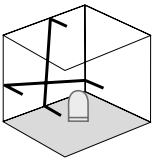


Включите устройство с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ (1). Отсоединить фиксатор для транспортировки, поверните колесо (4) влево.

!

Для горизонтального и вертикального нивелирования необходимо снять с блокировки фиксатор для транспортировки. Постоянно горит зеленый светодиод (1). Как только прибор оказывается за пределами автоматического диапазона нивелирования, равного 3°, лазерные линии начинают мигать. Позиционировать прибор так, чтобы он находился в пределах диапазона нивелирования. Лазерные лучи снова горят постоянно.

4 Режим наклона



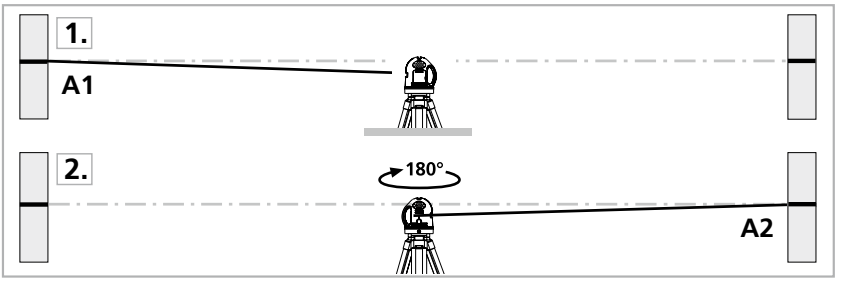
Включите устройство с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ (1). Не отпуская фиксатор для транспортировки, поверните колесо (4) вправо. Теперь можно получать наклонные поверхности. В этом режиме невозможно горизонтальное или вертикальное нивелирование, так как лазерные линии больше не центрируются автоматически.

Подготовка к проверке калибровки

Вы можете проверить калибровку лазера. Для этого поместите прибор ровно **посередине** между 2 стенами, расстояние между которыми должно быть не менее 5 м. Включите прибор, освободив для этого фиксатор для транспортировки **(ЛАЗЕРНЫЙ КРЕСТ ВКЛЮЧЕН)**. Наилучшие результаты калибровки можно получить, если прибор установлен на штатив.

1. Нанесите на стене точку A1.

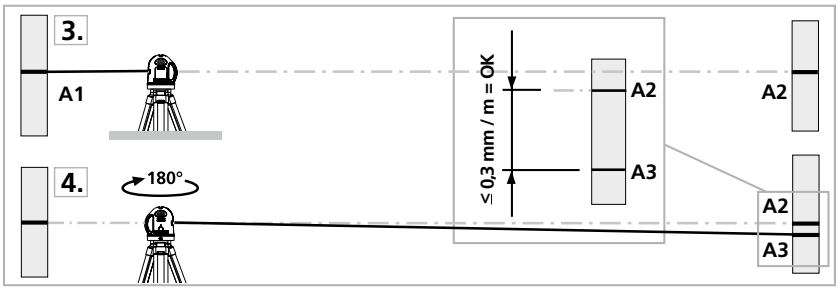
2. Поверните прибор на 180° и нанесите точку A2.
Теперь у вас есть горизонтальная линия между точками A1 и A2.



Проверка калибровки

3. Поставьте прибор как можно ближе к стене на высоте точки A1. Отрегулируйте прибор.

4. Поверните прибор на 180° и нанесите точку A3. Разница между точками A2 и A3 является допустимым отклонением.

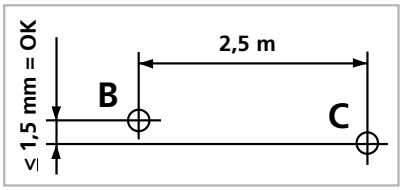


Если A2 и A3 расходятся более чем на 0,4 мм на каждые 1 м, требуется настройка. В этом случае Вам необходимо связаться с авторизованным дилером или сервисным отделом UMAREX-LASERLINER.

Проверка вертикальной линии

Поставьте прибор на расстоянии около 5 м от стены. С помощью шнура закрепите на стене отвес длиной 2,5 м. С помощью кнопок V1 и V2 отрегулируйте лазер, совместив его луч с линией отвеса. Отклонение между лазером и шнуром отвеса по вертикали не должно превышать ± 1,5 мм.

Проверка горизонтальной линии

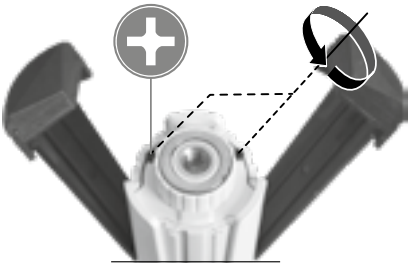


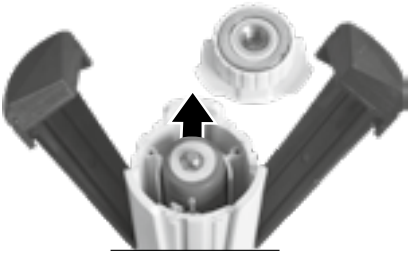
Поставьте прибор на расстоянии около 5 м от стены и включите перекрёстный лазер.

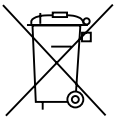
Сделайте отметку B на стене. Поворачивайте прибор, пока лазерный крест не сдвинется на 2,5 м вправо. Сделайте отметку C. Расстояние между горизонтальными линиями, проведенными через эти две точки, не должно превышать ± 1,5 мм. Повторите замеры, поворачивая прибор влево.

Необходимо регулярно проверять калибровку перед использованием, после транспортировки и длительного хранения.

5 Извлечение аккумулятора







Технические характеристики
Изготовитель сохраняет за собой право на внесение технических изменений. 26W02

Самонивелирование	± 3°
Точность	± 0,4 мм / м
Нивелирование	горизонтальный / автоматически
Видимость (типичный)*	40 м
Длина волны лазера	515 нм
Класс лазеров	2 / < 1 мВт (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Порты	USB тип C
Источник питания	Литий-ионный аккумуляторный блок 3,7 В / 1,0 Ач / 3,7 Втч
Срок работы элементов питания	ок. 7 ч.
Рабочие условия	-10°C … 50°C, влажность воздуха макс. 80% rH, без образования конденсата, рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	-20°C … 70°C, влажность воздуха макс. 801% rH
Размеры (Ш x В x Г)	35 x 160 x 40 мм
Вес	140 г (вкл. аккумуляторы)

* при max. 300 люкс

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Калибровка

Для обеспечения точности результатов измерений и функциональности следует регулярно проводить калибровку и проверку измерительного прибора. Мы рекомендуем интервалы калибровки 1 – 2 года. Вы можете получить консультацию по этому вопросу у вашего продавца или сотрудников службы поддержки UMAREX-LASERLINER.

Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Прибор соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании.

Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья. Электрические приборы, батарейки и упаковка не относятся к бытовым отходам. Потребители по закону обязаны бесплатно сдавать использованные батарейки и аккумуляторы в специализированные общественные пункты сбора отходов, либо по месту продажи или в службу технической поддержки. Извлеките аккумулятор с помощью обычных инструментов, не разрушая его, и сдайте в отдельный пункт сбора, прежде чем отправите прибор на утилизацию. По всем вопросам об извлечении батареек обращайтесь в сервисный отдел UMAREX-LASERLINER. Информацию о пунктах сбора и утилизации отходов можно получить в администрации по месту жительства. Соблюдайте инструкции по утилизации и правила техники безопасности в пунктах приёма отходов.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:
https://packd.li/ll/arq/in

! Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Ці документи слід зберегти та передати разом з виробом наступному користувачеві.

Використання за призначенням

Цей лазер з перехресними лініями проєктує зелений лазерний хрест і призначений для горизонтального та вертикального вирівнювання. Оптичні сигнали вказують, коли пристрій знаходиться поза межами діапазону нівелювання.

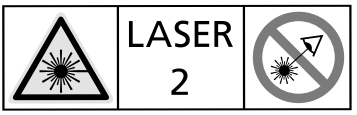
Загальні вказівки по безпеці

– Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
– Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
– Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
– Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
– Забороняється експлуатація приладу в разі відмови однієї чи кількох функцій, а також у разі пошкодження корпусу або з’єднувальних дротів, а також при низькому рівні заряду акумулятора.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з лазерами класу 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Побутовий лазерний прилад, клас 2

– Відповідає стандартам EN 60825-1:2014/A11:2021 та EN 50689:2021; Для проектування горизонтальних/вертикальних ліній вирівнювання дорослими користувачами.

= Попередження: Увага, лазерне випромінювання!

LASER 2 = Лазерне випромінювання класу 2 відповідно до EN 60825-1:2014/A11:2021

= Попередження: Не дивитися на джерело випромінювання!

λ = Довжина хвилі лазера

P_{max} = Максимальна вихідна потужність лазера

– Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
– Не наводити лазерний промінь на людей.
– Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
– Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні прилади (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).
– Під час використання приладу лазерній промінь не повинен знаходитися на рівні очей (1,40 - 1,90 м).
– Поверхні, які добре відбивають світло, дзеркальні або блискучі поверхні повинні затулятися під час експлуатації лазерних пристроїв.
– Під час проведення робіт поблизу автомобільних доріг загального користування на шляху проходження лазерного променя бажано встановити огорожі та переносні щити, а зону дії лазерного променя позначити попереджувальними знаками.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання

– Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно директиви ЄС 2014/30/EU.
– Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.

Вказівки з техніки безпеки

Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля“.

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.

! Під час транспортування всі лазери завжди мають бути вимкнені, маятники заблоковані, поверніть колесо (4) вправо.

1 Кнопка УВІМК./ВИМК.

2 Підключення для зарядки

3 Отвір для виходу лазерного

4 Колесо (блокування маятника для транспортування) / режим нахилу

5 Опорні ніжки

6 Штативна різьба 1/4" (нижня сторона) / Магніт

Особливості виробу

AUTOMATIC LEVEL Автоматичне вирівнювання приладу за допомогою маятникової системи з магнітним демпфіруванням. Прилад переводиться в початковий стан і самостійно вирівнюється.

lock Транспортне стопоріння: Під час транспортування прилад захищається шляхом стопоріння маятникової системи.

Зелений промінь

PowerGreen LASER Пристрої з технологією PowerGreen оснащені яскравими високопотужними діодами зеленого кольору, які дозволяють чітко бачити лазерні промені на великій відстані, на темній поверхні та за умов яскравого освітлення.

1 Поводження з літій-іонним акумулятором

Вказівки з техніки безпеки

– Акумулятор можна заряджати лише за допомогою зарядного кабелю USB, що входить до комплекту поставки, з використанням стандартного блоку живлення USB (5 В / >= 1000 мА), інакше існує ризик травмування та пожежі. Використання інших пристроїв призведе до анулювання гарантії.
– Пристрій, який має опції живлення від мережі або акумуляторних батарей, призначено для використання у приміщенні за умови відсутності вологи або дощу, інакше виникає ризик ураження електричним струмом.

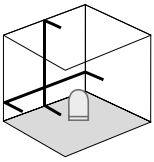
– Дотримуйтесь інструкцій щодо використання джерела живлення/зарядного пристрою стороннього виробника.
– Не розкривайте акумулятор. Існує небезпека короткого замикання.
– Від'єднайте джерело живлення/зарядний пристрій від мережі, якщо пристрій не використовується.
– Під час повторного встановлення акумулятора зверніть увагу на правильну полярність.

Процес заряджання
– Перед використанням пристрою необхідно повністю зарядити акумулятор.
– Пристрій можна заряджати під час роботи.
– Штекер мережевого адаптера або зарядного пристрою вставити в роз'єм, який знаходиться в акумуляторному відсіку приладу, та підключити до електромережі.
– Під час заряджання пристрою світлодіод пульсує зеленим. Заряджання завершено, коли світлодіод світиться постійним зеленим світлом.
– Якщо рівень заряду акумулятора дуже низький, світлодіод блимає зеленим перед тим, як пристрій вимикається.

2 Розкладіть опорні ніжки

Розкладайте ніжки обережно, без надмірного зусилля, щоб уникнути поломки. Уникайте розтягування, скручування або сильного натягування.

3 Горизонтальне і вертикальне нівелювання

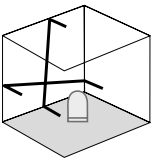


Увімкніть пристрій за допомогою кнопки ВКЛ./ВИКЛ. (1). Зняти систему блокування, поверніть колесо (4) вліво.

!

Для горизонтального і вертикального нівелювання необхідно розфіксувати транспортне стопоріння. Світлодіодний (1) індикатор світить червоним світлом, не блимаючи. Якщо прилад знаходиться за межами діапазону автоматичного нівелювання, що становить 3°, блимають лазерні лінії. Розташуйте прилад так, щоб той знаходився в межах діапазону нівелювання. Лазерні лінії знов засвітять безперестань.

4 Режим завдання нахилу



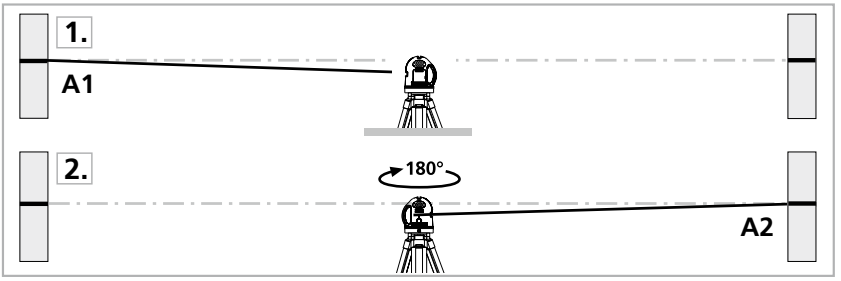
Увімкніть пристрій за допомогою кнопки ВКЛ./ВИКЛ. (1). Під час транспортування не знімати блокуючий елемент, поверніть колесо (4) вправо. Тепер можна будувати похилі площини. У цьому режимі не можна здійсняти горизонтальне або вертикальне нівелювання, тому що лазерні лінії вже автоматично не вирівнюються.

Підготовка перевірки калібрування

Калібрування лазера можна контролювати. Встановити прилад **посередині** між 2 стінами, які знаходяться на відстані не менше 5 метрів між собою. Ввімкнути прилад, для цього зняти систему блокування **(ЛАЗЕРНИЙ ХРЕСТ ВВІМКН).** Для оптимальної перевірки використовувати штатив.

1. Помітьте крапку A1 на стіні.

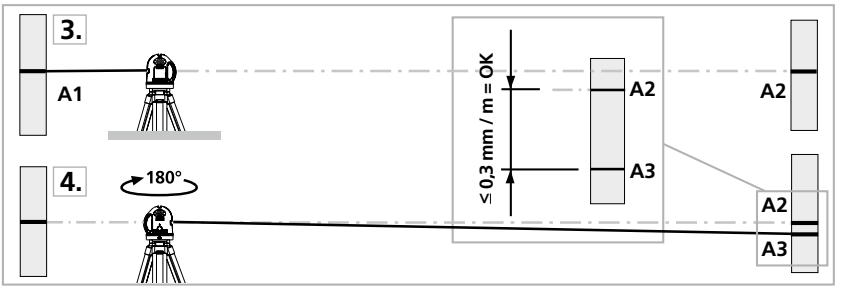
2. Поверніть прилад на 180° і помітьте крапку A2.
Тепер між крапками A1 і A2 встановлене горизонтальне відношення.



Перевірка калібрування

3. Встановити прилад якомога ближче до стіни на висоті крапки A1.

4. Поверніть прилад на 180° і помітьте крапку A3.
Різниця між A2 і A3 є допуском.

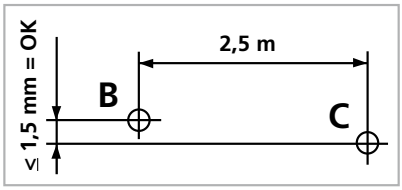


! Якщо A2 і A3 розрізняються більше ніж на 0,4 мм / м, потрібне юстирування. Зверніться до крамниці чи в сервісний відділ UMAREX-LASERLINER.

Перевірка вертикальної лінії

Встановити прилад на відстані прибл. 5 м від стіни. На стіні прикріпити висок з шнуром довжиною 2,5 м, висок повинен вільно рухатися. Ввімкнути прилад і навести вертикальний лазер на шнур. Точність знаходиться в межах допуску, якщо відхилення між лінією лазера і шнуром становить не більше ± 1,5 мм.

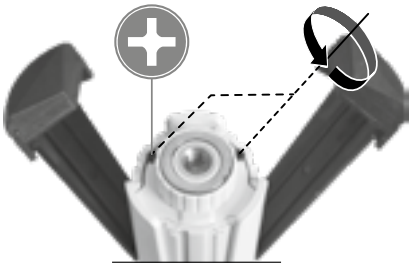
Перевірка горизонтальної лінії

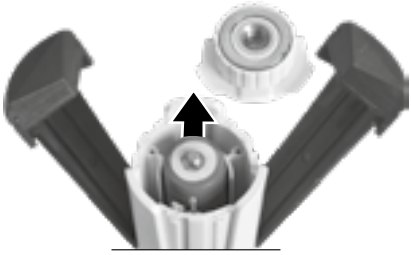


Встановити прилад на відстані прибл. 5 м від стіни і ввімкнути лазерний хрест. Помітити на стіні крапку B. Повернути лазерний хрест прибл. на 2,5 м праворуч і помітити крапку C. Перевірити, чи горизонтальна лінія пункту C знаходиться на тій же висоті ± 1,5 мм, що і пункту B. Повторити процес з повертанням ліворуч.

! Слід регулярно перевіряти калібрування приладу перед його використанням, після транспортування та тривалого зберігання.

5 Демонтаж акумулятора





Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Калібрування

Для забезпечення точності результатів вимірювань і функціональності слід регулярно проводити калібрування та перевірку вимірювального приладу. Ми рекомендуємо інтервали калібрування 1 – 2 роки. З цього приводу ви можете звернутися до вашого продавця або співробітників служби підтримки UMAREX-LASERLINER.

Технічні дані Право на технічні зміни збережене. 26W02

Діапазон автоматичного нівелювання	± 3°
Точність	± 0,4 мм / м
Нівелювання	горизонтальний / автоматичний
Видимість (типово)*	40 м
Довжина хвиль лазера	515 нм
Клас лазера	2 / < 1 мВт (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Роз'єми	USB тип C
Живлення	Літій-іонний акумуляторний блок 3,7 В / 1,0 Аг / 3,7 Втг
Термін експлуатації	близько 6 годин
Режим роботи	-10°C … 50°C, вологість повітря max. 80% rH, без конденсації, робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-20°C … 70°C, вологість повітря max. 80% rH
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	35 x 160 x 40 мм
Маса	140 г (включно з акумуляторами)

* при max. 300 лк

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії.

Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини. Електроприлади, батарейки і упаковку не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Закон зобов'язує споживачів безкоштовно здавати використані елементи живлення та акумуляторні батареї в громадські пункти збору, торгові точки або службу технічної підтримки. Акумулятор необхідно вийняти з приладу, не руйнуючи його, за допомогою стандартних інструментів і відправити в окремий пункт збору, перш ніж повернути прилад для утилізації. Якщо у вас виникли питання щодо виймання елемента живлення, зверніться до служби підтримки UMAREX-LASERLINER. Щоб отримати інформацію про відповідні пункти утилізації, звертайтеся до свого муніципалітету і дотримуйтесь відповідних інструкцій з утилізації
та техніки безпеки в пунктах збору відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:
https://packd.li/ll/arq/in

! Kompletně si pročtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání produktu třetí osobě předat zároveň s produktem.

Používání v souladu s určením

Tento křížový laser promítá zelený laserový kříž a je určen k vyrovnání horizontálních a vertikálních linií. Optické signály indikují, když je přístroj mimo nivelační rozsah.

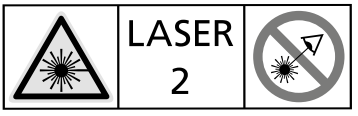
Všeobecné bezpečnostní pokyny

– Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
– Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
– Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
– Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
– Přístroj se nesmí dále používat, pokud dojde k výpadku jedné nebo více funkcí nebo je poškozený kryt, připojovací kabely nebo baterie není dostatečně nabitá.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s laserem třídy 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Spotřebitelský laserový výrobek, třída 2

– V souladu s normami EN 60825-1:2014/A11:2021 a EN 50689:2021; Pro promítání vodorovných/svislých vyrovnávacích čar dospělými uživateli.

= Výstražné upozornění: Pozor, laserové záření!

LASER 2 = Laserové záření třídy 2 podle normy EN 60825-1:2014/A11:2021

= Výstražné upozornění: Nedívejte se do paprsku!

λ = Vlnová délka laseru

P_{max} = Maximální výstupní výkon laseru

– Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
– Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
– Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
– Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem, ...).
– Nepoužívejte laser ve výšce očí (1,40 ... 1,90 m).
– Během provozu laserových zařízení se musí zakrýt hodně reflexní, zrcadlící nebo lesklé plochy.
– Ve veřejných provozních prostorách pokud možno omezte dráhu paprsku zábranami a dělicími stěnami a označte laserovou oblast výstražnými štítky.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

– Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
– Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

Bezpečnostní pokyny

Ohrožení silnými magnetickými poli

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).
Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.
Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.

! Při přepravě všechny lasery vždy vypněte a zafixujte kyvadlo, otočte kolečkem (4) doprava.

1 Tlačítko ZAP/VYP
2 Připojení k nabíjení
3 Okno pro výstup laserového paprsku
4 Kolo (Přepravní pojistka) / Režim sklonu
5 Stabilizační nožky
6 Závit stativu 1/4" (spodní strana) / Magnet

Zvláštní vlastnosti produktu

AUTOMATIC LEVEL Automatické usměrnění přístroje díky magneticky tlumenému kyvnému systému, Přístroj se uvede do základní polohy a sám se usměrní.

lock Transport LOCK: Během přepravy je přístroj chráněn kyvnou aretací.

Zelená laserová technologie

PowerGreen LASER Přístroje s technologií PowerGreen mají světlé, zelené vysoce výkonné diody, které umožňují velmi dobrou viditelnost laserových linií na velké vzdálenosti, tmavé povrchy a při světlém okolním světle.

1 Manipulace s Li-Ion akumulátorem

Bezpečnostní pokyny

– Baterie se může nabíjet jen pomocí přiloženého nabíjecího kabelu USB na běžně dostupném standardním napájecím zdroji USB (5 V / >= 1000 mA), ansonsten besteht Verletzungs- und Brandgefahr. Pokud použijete nesprávný síťový zdroj / nabíječku, zaniká nárok na záruku.
– Síťový zdroj/nabíječku používejte jen v uzavřených prostorech, nevystavujte je vlhkosti ani dešti, protože jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

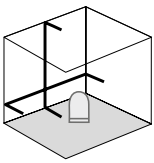
– Dodržujte pokyny k použití síťového zdroje / nabíječky třetí strany.
– Akumulátor neotvírejte. Hrozí nebezpečí zkratu..
– Odpojte síťový zdroj / nabíječku ze sítě, pokud se zařízení nepoužívá.
– Při zpětném vložení baterie dbejte na správnou polaritu.

Proces nabíjení
– Před použitím zařízení úplně nabijte akumulátor.
– Zařízení lze nabíjet i během provozu.
– Napájecí zdroj/nabíječku zapojte do sítě a připojovací zásuvky akupacku zařízení.
– Během nabíjení zařízení LED dioda zeleně pulzuje. Nabíjení je dokončeno, když LED dioda trvale svítí zeleně.
– Pokud je úroveň nabití akumulátoru velmi nízká, LED dioda bliká zeleně před vypnutím zařízení.

2 Rozložte nožky

Rozkládejte nožky opatrně a bez použití síly, jinak se mohou zlomit. Vyhněte se nadměrnému natahování, kroucení a silnému tažení.

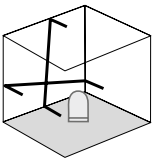
3 Horizontální a vertikální nivelace



Zapněte zařízení tlačítkem ZAP/VYP (1). Uvolněte transportní pojistku, otočte kolečkem (4) doleva.

! Pro horizontální a vertikální nivelaci musí být uvolněná transportní pojistka. LED (1) svítí nepřerušovaně zeleně. Jakmile se přístroj nachází mimo rozsah automatické nivelace 3°, začnou blikat čárové paprsky. Umístěte přístroj tak, aby se nacházel uvnitř rozsahu nivelace. Čárové paprsky začnou svítit opět nepřetržitě.

4 Režim sklonu



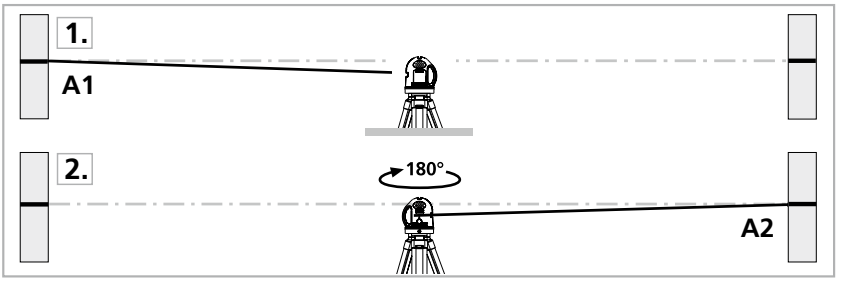
Zapněte zařízení tlačítkem ZAP/VYP (1). Přepravní pojistku neuvolňujte, otočte kolečkem (4) doprava. Nyní je možné zalícit šikmé roviny. V tomto režimu není možné provádět horizontální resp. vertikální nivelaci, protože linie laseru se již automaticky nevyrovnávají.

Příprava kontroly kalibrace

Kalibraci si můžete zkontrolovat. Umístěte přístroj **doprostřed** mezi 2 stěny, které jsou od sebe vzdálené alespoň 5 m.
Zapněte přístroj, k tomu uvolněte transportní pojistku **(LASEROVÝ KŘÍŽ JE ZAPNUTÝ)**. Pro optimální ověření použijte stativ.

1. Označte si na stěně bod A1.

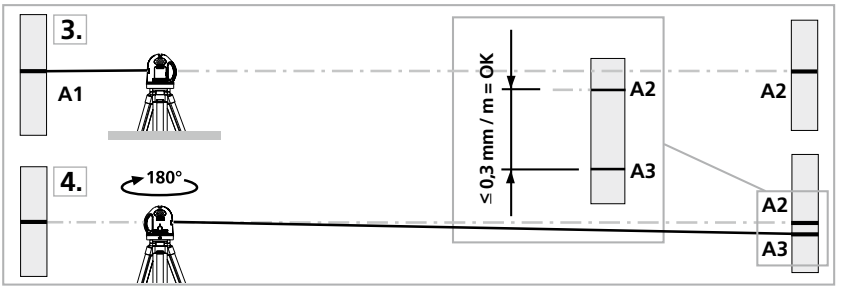
2. Otočte přístroj o 180° a vyznačte si bod A2.
Mezi body A1 a A2 máte nyní horizontální referenci.



Kontrola kalibrace

3. Umístěte přístroj co nejblíže ke stěně na výšku označeného bodu A1.

4. Otočte přístroj o 180° a vyznačte si bod A3.
Rozdíl mezi A2 a A3 je tolerance.

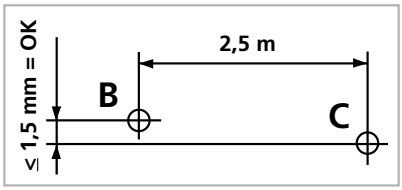


! Pokud jsou body A2 a A3 od sebe vzdáleny více než 0,4 mm / m, je nutné provést kalibraci. Spojte se s Vaším specializovaným prodejcem nebo využijte servisního oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER.

Kontrola vertikální linie

Umístěte přístroj cca 5 m od stěny. Na stěnu připevněte olovnici se šňůrou dlouhou 2,5 m, olovnice by se přitom měla volně kývat. Zapněte přístroj a nasměrujte vertikální laser na šňůru olovnice. Přesnost je v toleranci, jestliže odchylka mezi linií laseru a šňůrou olovnice není větší než ± 1,5 mm.

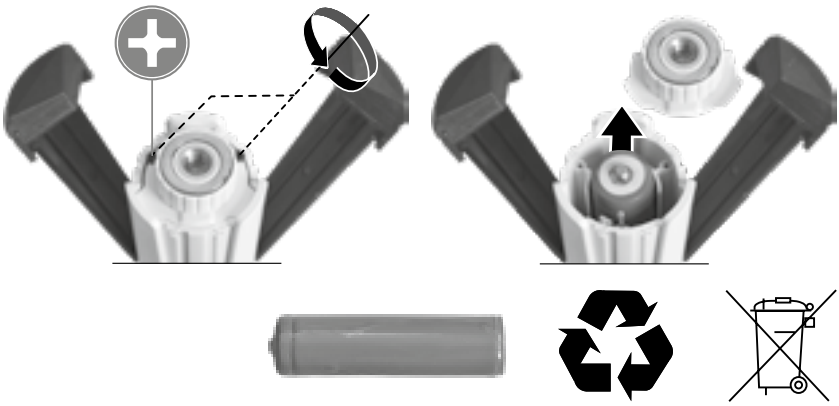
Kontrola horizontální linie



Umístěte přístroj cca 5 m od stěny a zapněte laserový kříž. Označte si na stěně bod B. Natočte laserový kříž cca 2,5 m doprava a označte bod C. Zkontrolujte, jestli vodorovná čára od bodu C leží ± 1,5 mm ve stejné výšce s bodem B. Postup opakujte natočením doleva.

! Před použitím, po přepravě a po dlouhém skladování pravidelně kontrolujte kalibraci.

5 Vyjmutí akumulátorů



Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Kalibrace

Pro zajištění přesnosti a funkce by měl být měřicí přístroj pravidelně kalibrován a testován. Doporučujeme intervaly kalibrace 1-2 roky. V případě potřeby se spojte se svým specializovaným prodejcem nebo využijte servisního oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER.

Technické parametry Technické změny vyhrazeny. 26W02

Rozsah samočinné nivelace	± 3°
Přesnost	± 0,4 mm / m
Nivelace	horizontální / automatický
Viditelnost (typicky)*	40 m
Vlnová délka laserového paprsku	515 nm
Třída laseru	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Přípojky	USB typ C
Napájení	Li-Ion akumulátor 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Provozní doba	cca 6 hod.
Pracovní podmínky	-10°C … 50°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-20°C … 70°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH
Rozměry (Š x V x H)	35 x 160 x 40 mm
Hmotnost	140 g (včetně akumulátorů)

* při max. 300 lx

Ustanovení EU a UK a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volný pohyb zboží v rámci EU a UK.

Tento výrobek, včetně příslušenství a obalu, je elektrický spotřebič, který podle evropských a britských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech musí být recyklován způsobem šetrným k životnímu prostředí, aby se znovu získaly cenné suroviny. Elektrické spotřebiče, baterie a obaly nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni bezplatně odevzdat použité baterie a akumulátory na veřejném sběrném místě, v prodejně nebo v technickém servisu pro zákazníky. Dobíjecí baterie musí být ze zařízení vyjmuta standardním komerčním nástrojem nedestruktivním způsobem a před odevzdáním zařízení k likvidaci odeslána k oddělenému sběru. V případě jakýchkoli dotazů ohledně vyjmutí baterie se obraťte na
servisní oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašem obecním úřadu se informujte o příslušných zařízeních pro likvidaci odpadu a dodržujte příslušné pokyny týkající se likvidace a bezpečnosti na sběrných místech.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
https://packd.li/ll/arq/in

! Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisa-juhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolevad dokumendid tuleb hoida alles ja anda toote edasiandmisel kaasa.

Sihtotstarbeline kasutamine

See ristlaser projitseerib rohelise laseriristi ja on mõeldud horisontaal- ja vertikaalsuunaliseks joondamiseks. Optilised signaalid näitavad, kui seade on nivelleerimisalast väljas.

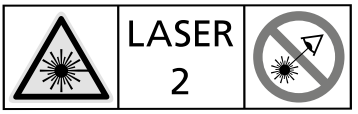
Üldised ohutusjuhised

– Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
– Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
– Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
– Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
– Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni langevad välja, samuti korpuse või ühendusjuhtmete kahjustuste korral või kui aku laetustase on nõrk.

Ohutusjuhised

Ümberkäimine klassi 2 laseritega

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Tarbijate lasertoode, klass 2

– Vastab EN 60825-1:2014/A11:2021 ja EN 50689:2021; Horisontaalsete/vertikaalsete joondamisjoonte projitseerimine täiskasvanud kasutajate poolt.

= Hoiatusjuhis: Tähelepanu laserkiirgus!

LASER 2 = Klassi 2 laserkiirgus vastavalt EN 60825-1:2014/A11:2021

= Hoiatusjuhis: Ärge vaadake kiire sisse!

λ = Laserkiire lainepikkus

P_{max} = Laseri maksimaalse väljundvõimsus

– Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
– Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
– Kui klassi 2 laserkiirgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
– Ärge vaadelge laserkiirt ega reflektsioone kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).
– Ärge kasutage laserit silmade kõrgusel (1,40 ... 1,90 m).
– Hästi reflekteerivad, peegeldavad või läikivad pinnad tuleb laserseadiste käitamise ajal kinni katta.
– Piirake avalikes liikluspiirkondades kiirte teekonda võimaluse korral tõkete ja seadistavate seintega ning tähistage laseri piirkond hoiatussiltidega.

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

– Mõõteseade täidab elektromagnetiline ühilduvuse eeskirju ja piirväärtusi vastavalt EMC direktiivile 2014/30/EL.
– Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

Ohutusjuhised

Oht tugevate magnetväljade tõttu

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.
Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad“.
Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.

! Transportimiseks lülitage alati kõik laserid välja ja pendelfikseerige need, keerake nuppu (4) paremale.

1 SEES/VÄLJAS-nupp
2 Laadimisühendus
3 Laserkiire aken
4 Pöördratas (Transpordikaitse) / kalderežiim
5 Tugijalad
6 Statiivi keere 1/4" (alakülg) / Magnet

Toote eriomadused

AUTOMATIC LEVEL Seadme automaatne väljajoondus magnetamortisaatoriga pendelsüsteemiga. Seade viiakse põhiasendisse ja joondub iseseisvalt välja.

lock Transpordilukk (LOCK): Seadet kaitstakse transportimisel pendlilukustiga.

Roheline lasertehnoloogia

PowerGreen LASER PowerGreen tehnoloogiaga seadmetel on heledad, rohelised võimsusdioodid, mis võimaldavad laserjoonte hea nähtavuse pikkadel vahemaadel, tumedatel pindadel ja heledama töökeskkonna valguse korral.

1 Liitiumioonaku käsitsemine

Ohutusjuhised

– Akut tohib laadida ainult tarnekomplekti kuuluva USB-laadimiskaabliga kaubanduses saadaval oleva standardse USB-võrguplokiga (5 V / >= 1000 mA), vastasel juhul on vigastus- ja tuleoht. Vale võrguseadme/laadija kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
– Kasutage võrgu-/laadimisseadet ainult suletud ruumis, sellesse ei või sattuda niiskust ega vihma, kuna vastasel korral võib tekkida elektrilöögioht.

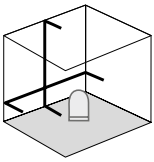
– Järgige kolmanda osapoole toiteploki/laadija kasutusjuhendit.
– Ärge avage akut. Valitseb lühiseoht.
– Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
– Aku tagasi paigaldamisel jälgige õiget polaarsust.

Laadimisprotsess
– Enne seadme kasutamist laadige seadme aku täielikult täis.
– Seadet saab laadida ka töö ajal.
– Ühendage võrgu-/laadimisseade vooluvõrguga ja seadme akupaki ühenduspesaga.
– Seadet laadides vilgub LED-tuli roheliselt. Laadimine on lõpetatud, kui LED põleb pidevalt rohelisena.
– Kui aku laetuse tase on väga madal, vilgub LED roheliselt enne seadme väljalülitumist.

2 Avage tugijalad

Avage tugijalad ettevaatlikult ja ilma jõudu kasutamata, muidu võivad need puruneda. Vältige liigset venitust, väändumist ja tugevat tõmbamist.

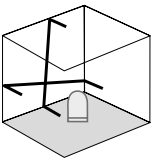
3 Horisontaalne ja vertikaalne nivelleerimine



Lülitage seade sisse ON/OFF-nupuga (1). Vabastage transpordikindlustus, keerake nuppu (4) vasakule.

! Horisontaalseks ja vertikaalseks nivelleerimiseks peab olema transpordikaitse vabastatud. LED (1) põleb konstantselt roheliselt. Kui seade on väljaspool automaatset nivelleerimisvahemikku 3°, siis laserjooned vilguvad. Positsioneerige seade nii, et ta paikneks nivelleerimisvahemiku piires. Laserjooned põlevad taas konstantselt.

4 Kaldemoodus



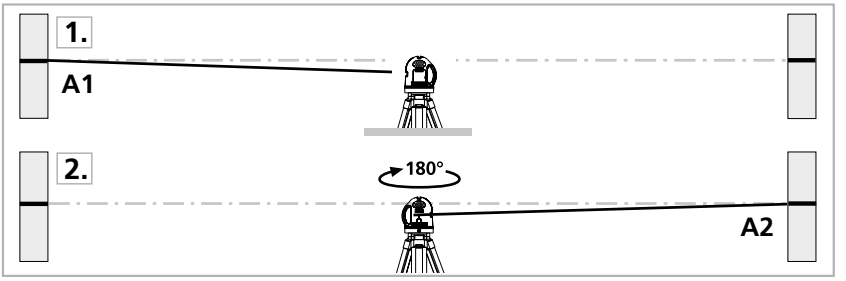
Lülitage seade sisse ON/OFF-nupuga (1). Ärge vabastage transpordikaitset, keerake nuppu (4) paremale. Nüüd saab kaldtasapindu moodustada. Selles mooduses pole võimalik horisontaalselt ega vertikaalselt nivelleerida, sest laserjooned ei joondu enam automaatselt välja.

Kalibreerimise kontrollimiseks valmistumine

Teil on võimalik laseri kalibreerimist kontrollida. Asetage laser kahe, teineteisest vähemalt 5 m kaugusel asuva seina vahele **keskele**. Lülitage seade sisse: selleks vabastage transpordipolt **(LASERKIIRTE RIST SISSE LÜLITATUD).** Optimaalseks kontrollimiseks kasutage statiivi.

1. Märgistage punkt A1 seinal.

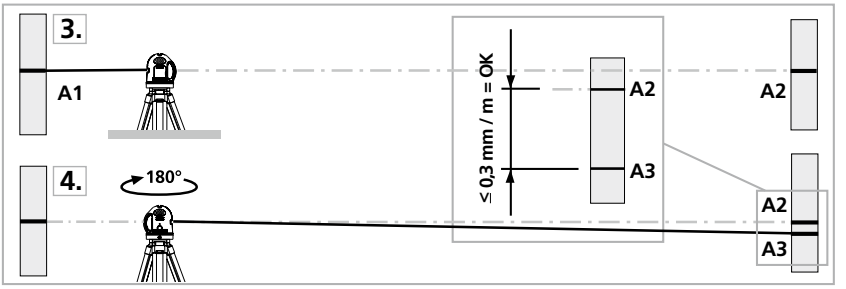
2. Pöörake seadet 180° võrra ja märgistage punkt A2.
Punktide A1 ja A2 vahel on nüüd horisontaalne lähteväärtus.



Kalibreerimise kontrollimine

3. Asetage seade seinale võimalikult lähedale punkti A1 märgistatud kõrgusele.

4. Pöörake seadet 180° võrra ja märgistage punkt A3.
Vahe punktide A2 ja A3 vahel on tolerants.

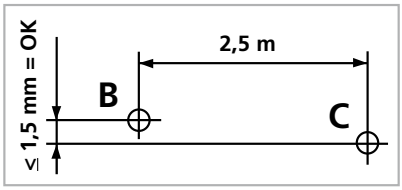


! Kui A2 ja A3 paiknevad rohkem kui 0,4 mm / m teineteisest eemal, siis on vaja häälestada. Võtke ühendust oma edasimüüjaga või pöörduge ettevõtte UMAREX-LASERLINER klienditeenindusosakonna poole.

Vertikaalse kiire kontrollimine

Asetage seade ca 5 m kaugusele seinast. Kinnitage seinale 2,5 m pikkuse nööri otsas olev lood. Lood peab sealjuures vabalt pendeldama.Lülitage seade sisse ja rihtige vertikaalne laserkiir loodi nöörile. Täpsus on lubatud vahemikus, kui erinevus laserkiire ja loodinööri vahel ei ole suurem kui ± 1,5 mm.

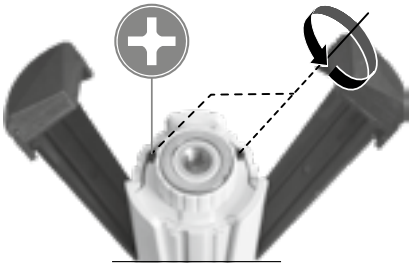
Horisontaalse kiire kontrollimine

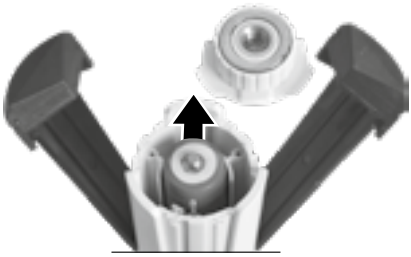


Asetage seade ca 5 m kaugusele seinast ja lülitage laserkiirte rist sisse. Märgistage seinal punkt B. Pöörake laserkiirte risti 2,5 m võrra paremale ja märgistage punkt C. Kontrollige, kas horisontaalne kiir on punktist C ± 1,5 mm kaugusel (peab samas olema punktiga B ühel kõrgusel). Korrake toimingut vasakule pööramise abil.

! Kontrollige enne kasutamist, pärast transportimist ja pikaajalist ladustamist regulaarselt kalibratsiooni.

5 Aku eemaldamine





Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Kalibreerimine

Mõõteseadet tuleks mõõtmistulemuste täpsuse tagamiseks regulaarselt kalibreerida ja kontrollida. Me soovitame kalibreerida iga ühe kuni kahe aasta tagant. Vajadusel võtke ühendust oma edasimüüjaga või pöörduge ettevõtte UMAREX-LASERLINER klienditeenindusosakonna poole.

Tehnilised andmed

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. 26W02

Iseloodimisvahemik	± 3°
Täpsus	± 0,4 mm / m
Nivelleerimine	horisontaalne / automaatne
Nähtavus (tüüpiline)*	40 m
Laserkiire lainepikkus	515 nm
Joonlaseri laseriklass	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Ühendused	USB tüüp C
Toitepinge	Li-ioon akupakk 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Tööiga	u 6 tundi
Töötingimused	-10°C … 50°C, õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-20°C … 70°C, õhuniiskus max 80% rH
Mõõtmed (L x K x S)	35 x 160 x 40 mm
Kaal	140 g (koos akudega)

* max 300 lx juures

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Elektriseadmed, patareid ja pakend ei kuulu olmeprügi hulka. Tarbijad on kohustatud andma kasutatud patareid ja akud tasuta avalikku kogumiskohta, müügipunkti või tehnilisse klienditeenindusse. Aku tuleb kaubanduses saadaval olevate tööriistadega seadmest eemaldada ning suunata enne seadme jäätmekäitlusse tagasi andmist eraldi kogumisse. Kui teil on patarei eemaldamise kohta küsimusi, siis pöörduge UMAREX-LASERLINERi klienditeeninduse poole. Palun võtke ühendust oma asukohajärgse omavalitsusega, et saada teavet sobivate jäätmejaamade kohta ning järgige vastavaid jäätmekäitlus- ja ohutusjuhiseid kogumispunktides.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/arq/in

! Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare“ precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste documentații trebuie păstrate și predate mai departe la înstrăinarea produsului.

Utilizarea conformă cu destinația

Acest laser cu linii încrucișate proiectează o cruce laser verde și este destinat aliniamentului orizontal și vertical. Semnalele optice indică dacă dispozitivul se află în afara intervalului de nivelare.

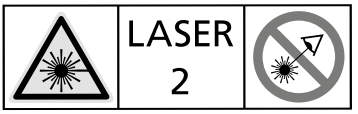
Indicații generale de siguranță

– Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
– Aparatele de măsură şi accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
– Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația şi specificațiile de siguranță.
– Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
– Aparatul nu este permis să fie utilizat dacă una sau mai multe funcții nu funcționează sau dacă carcasa sau cablurile de legătură sunt deteriorate sau nivelul de încărcare al bateriei este scăzut.

Indicații de siguranță

Manipularea cu lasere clasa a 2-a

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Produs laser consumator, Clasa 2

– Conform EN 60825-1:2014/A11:2021 și EN 50689:2021; Pentru proiectarea liniilor de orientare orizontale/verticale de către utilizatori adulți.

= Indicație de avertizare: Atenție, radiație laser!

LASER 2 = Radiație laser din Clasa 2 conform EN 60825-1:2014/A11:2021

= Indicație de avertizare: Nu priviți în fasciculul luminos!

λ = Lungime undă laser

P_{max} = Puterea max. de ieșire a laserului

– Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
– Nu îndreptați raza laser spre persoane.
– Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceştia trebuie închişi conştient şi capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
– Nu priviți niciodată în raza laser sau reflecția acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).
– Nu utilizați laserul la înălțimea ochilor (1,40 ... 1,90 m).
– Suprafețele care reflectă bine, care oglindesc sau lucioase trebuie acoperite în timpul exploatării dispozitivelor laser.
– În domeniile de trafic public limitați calea razei pe cât posibil cu ajutorul limitărilor de acces și pereți mobili și marcați zona laser cu indicatoare de avertizare.

Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

– Aparatul de măsură respectă reglementările și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică conform directivei EMV 2014/30/UE.
– Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

Indicații de siguranță

Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electromagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).
În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electromagnetice“.
Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magneții tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.

! Pentru transportare opriți toate dispozitivele laser, blocați pendula, rotiți rotița (4) spre dreapta.

1 Buton PORNIRE / OPRIRE

2 Conexiune de încărcar

3 Geam rază laser

4 Roată (Siguranță transport) / Modul de înclinare

5 Picioare de sprijin

6 Filet stativ 1/4" (la partea inferioară) / Magnet

Proprietăți speciale ale produsului

AUTOMATIC LEVEL Calibrarea automată a aparatului prin intermediul unui sistem de pendulare amortizat magnetic. Aparatul este adus în poziția de bază şi se calibrează automat.

lock BLOCATOR pentru transportare: Aparatul este protejat cu ajutorul unui blocator al pendulatorului.

Tehnologie laser verde

PowerGreen LASER Aparatele cu tehnologie PowerGreen dispun de diode verzi de înaltă performanță, care permit o vizibilitate foarte bună a liniilor laser la distanțe mari, pe suprafețe întunecoase și în caz de lumină ambientală intensă.

1 Manipularea acumulatorului litiu-ion

Indicații de siguranță

– Acumulatorul poate fi încărcat numai cu ajutorul cablului de încărcare USB inclus, de la o unitate de alimentare USB standard disponibilă în comerț (5V / >= 1000mA), , în caz contrar există riscul de rănire și incendiu. Atunci când este utilizat/ă un/o sursă/ încărcător eronat, garanția se anulează.
– Utilizați sursa/încărcătorul numai în spații interioare, închise, nu-l expuneți la umiditate sau în ploaie, în caz contrar există riscul de electrocutare.

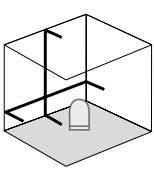
– Respectați instrucțiunile de utilizare ale sursei de alimentare / încărcătorului de la terți.
– Nu deschideți acumulatorul. Există pericol de scurtcircuitare.
– Deconectați sursa de alimentare / încărcătorul de la rețea când dispozitivul nu este utilizat.
– Aveți grijă la polaritatea corectă la reinserarea acumulatorului.

Procesul de încărcare
– Înaintea utilizării aparatului încărcați complet acumulatorul.
– Dispozitivul poate fi încărcat în timpul funcționării.
– Conectați sursa/încărcătorul la rețeaua de curent și mufa de conectare a aparatului la pachetul de acumulatori.
– În timpul încărcării dispozitivului, LED-ul pulsează în verde. Încărcarea este finalizată când LED-ul rămâne aprins verde.
– Dacă nivelul de încărcare al bateriei este foarte scăzut, LED-ul clipește verde înainte ca dispozitivul să se oprească.

2 Desfaceți picioarele de sprijin

Desfaceți cu grijă picioarele fără forță, deoarece se pot rupe. Evitați întinderea excesivă, răsucirea sau tragerea puternică.

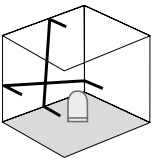
3 Nivelare orizontală şi verticală



Porniți dispozitivul folosind butonul ON/OFF (1). Se slăbește siguranța de transport, rotiți rotița (4) spre stânga.

! Pentru nivelarea orizontală şi verticală, siguranța pentru transport trebuie să fie îndepărtată. LED-ul (1) luminează constant verde. În momentul în care aparatul se află în afara domeniului de nivelare automată de 3°, razele laser pâlpâie și se declanșează. Poziționați aparatul astfel încât acesta să se afle în limitele domeniului de nivelare. Razele liniare laser se aprind din nou constant.

4 Modul de înclinare



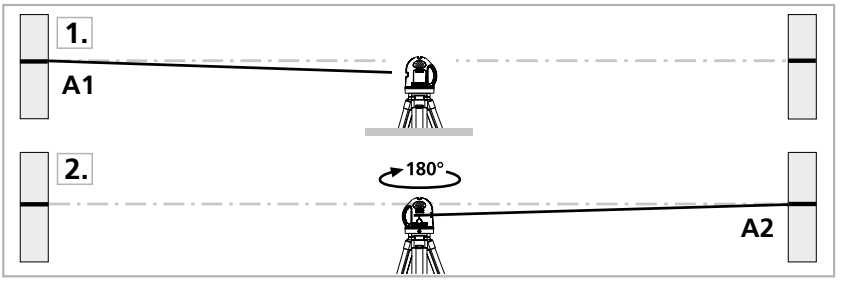
Porniți dispozitivul folosind butonul ON/OFF (1). Nu slăbiți șuruburile pentru transport, rotiți rotița (4) spre dreapta. Acum se pot marca suprafețele înclinate. În acest mod nu se poate nivela în plan orizontal resp. vertical, pentru că razele laser liniare nu se mai ajustează automat.

Pregătirea verificării calibrării

Puteți controla calibrarea laserului. Aşezați aparatul în **mijloc** între 2 pereți, care se află la min. 5 m unul de celălalt. Porniți aparatul, pentru aceasta se slăbeşte siguranța de transport **(CRUCEA LASER APARE).** Pentru verificarea optimă se va utiliza un stativ.

1. Marcați punctul A1 pe perete.

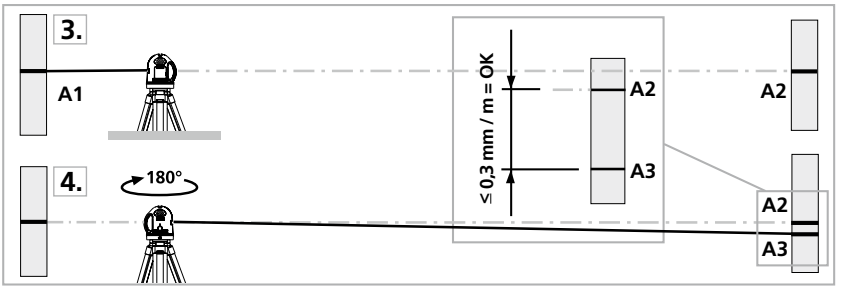
2. Rotiți aparatul cu 180° şi marcați punctul A2.
Între A1 u. A2 aveți acum o referință orizontală.



Verificarea calibrării

3. Aşezați aparatul cât de aproape posibil de perete la înălțimea punctului marcat A1.

4. Rotiți aparatul cu 180° şi marcați punctul A3.
Diferența între A2 şi A3 reprezintă toleranța.

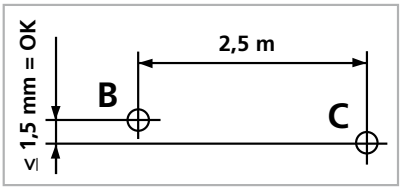


! Dacă A2 şi A3 se află la o distanță mai mare de 0,4 mm / m, trebuie efectuată o ajustare. Contactați un comerciant specializat şi adresați-vă departamentului service UMAREX-LASERLINER.

Verificarea liniei verticale

Aparatul se aşează la cca. 5 m de un perete. Pe perete se fixează o greutate cu o sfoară de 2,5 m, greutatea trebuie să penduleze liber. Aparatul se porneşte şi laserul vertical se ajustează în funcție de sfoara cu greutatea. Exactitatea se încadrează în toleranță dacă deviația dintre linia laser şi sfoara cu greutate nu este mai mare de ± 1,5 mm.

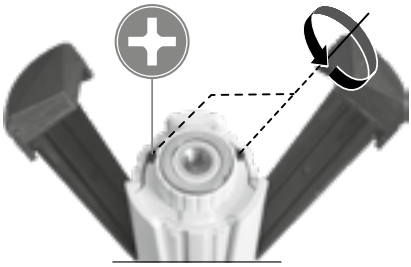
Verificarea liniei orizontale

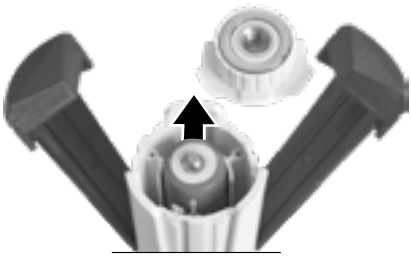


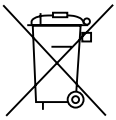
Aparatul se aşează la cca. 5 m de un perete şi crucea laser se porneşte. Punctul B se marchează pe perete. Crucea laser la cca. 2,5 m spre dreapta şi se marchează punctul C. Verificați dacă linia orizontală din punctul C ± 1,5 mm ajunge la aceeaşi înălțime cu punctul B. Procedeul se repetă prin rabatare spre stânga.

! Verificați periodic calibrarea înainte de utilizare, după transportare sau depozitare îndelungată.

5 Demontare acumulator







Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Calibrare

Aparatul de măsură trebuie să fie calibrat și verificat în mod regulat pentru a garanta exactitatea și funcționarea. Recomandăm intervale de calibrare de 1-2 ani. Contactați în acest sens comerciantului Dvs. sau adresați-vă departamentului service UMAREX-LASERLINER.

Date tehnice

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 26W02

Domeniu de nivelare individuală	± 3°
Exactitate	± 0,4 mm / m
Nivelare	orizontal / automat
Vizibilitate (tipic)*	40 m
Lungime undă laser	515 nm
Clasă laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Mufe	USB tip C
Alimentare tensiune	Pachet de acumulatori Li-Ion 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Durată funcționare	cca. 6 ore
Condiții de lucru	-10°C … 50°C, umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens, Înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-20°C … 70°C, umiditate aer max. 80% rH
Dimensiuni (L x Î x A)	35 x 160 x 40 mm
Greutate	140 g (incl. acumulatori)

* la max. 300 Lux

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Dispozitivele electrice, bateriile și ambalajele nu trebuie debarasate la deșeurile menajere. Utilizatorii sunt obligați prin lege să returneze gratuit bateriile și acumulatorii uzați la un punct de colectare public, la un punct de vânzare sau la serviciul tehnic pentru clienți. Acumulatorul trebuie să fie îndepărtat din aparat intact utilizând un instrument disponibil în comerț și trimis pentru colectare separată înainte de a returna aparatul pentru debarasare. Dacă aveți întrebări privind îndepărtarea bateriei, contactați departamentul service al UMAREX-LASERLINER. Contactați autoritățile locale pentru a vă informa în privința locurilor speciale de debarasare corespunzătoare și respectați instrucțiunile respective de debarasare și de siguranță la punctele de preluare.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/arq/in

! Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Тези документи трябва да се съхраняват и да съпровождат продукта при предаването му на други.

Употреба по предназначение

Този кръстосан линеен лазер прожектира зелен лазерен кръст и е предназначен за хоризонтално и вертикално подравняване. Оптични сигнали показват, ако устройството е извън обхвата на нивелиране.

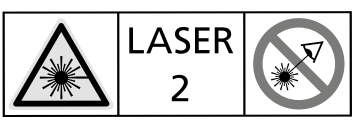
Общи инструкции за безопасност

– Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
– Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
– Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
– Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
– Уредът не може да се използва повече, ако една или повече функции не работят, ако корпусът или свързващите кабели са повредени или ако зарядът на батерията е нисък.

Инструкции за безопасност

Работа с лазери от клас 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Потребителски лазерен продукт, клас 2

– В съответствие с EN 60825-1:2014/A11:2021 и EN 50689:2021; За проектиране на хоризонтални/вертикални линии за нивелиране от възрастни потребители.

= Предупреждение: Внимание лазерно лъчение!

LASER 2 = Лазерно лъчение от клас 2 съгласно EN 60825-1:2014/A11:2021

= Предупреждение: Не гледайте срещу лазерния лъч!

λ = Дължина на вълната на лазера

P_{max} = Лазер макс. изходна мощност

– Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
– Не насочвайте лазерния лъч към хора.
– Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
– Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).
– Не използвайте лазера на нивото на очите (1,40 ... 1,90 м).
– По време на работа с лазерни устройства силно отразяващите, огледалните или гланцовите повърхности трябва да се покриват.
– На места с обществен трафик по възможност ограничавайте пътя на лъча чрез капаци или преносими стени и обозначете зоната на лазера с предупредителни табели.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

– Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост.
– Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.

Инструкции за безопасност

Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

! При транспортиране винаги изключвайте всички лазери и блокирайте махалото, завъртете колелото (4) надясно.

1 Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.

2 Връзка за зареждане

3 Изходен прозорец на лазера

4 Колело (Транспортно обезопасяване) / Режим наклон

5 Поддържащи крачета

6 Резба на статива 1/4" (долна страна) / Магнит

Специални характеристики на продукта

AUTOMATIC LEVEL Автоматично подравняване на уреда чрез магнитно затихваща махова система. Уредът се поставя в основно положение и се подравнява самостоятелно.

lock Транспортна БЛОКИРОВКА: Уредът се защитава при транспорт чрез махова блокировка.

Зелена лазерна технология

PowerGreen LASER Уредите с технология PowerGreen разполагат с ярки, зелени диоди с голяма мощност, които позволяват много добра видимост на лазерните линии на големи разстояния, на тъмни повърхности и при силна околна светлина.

1 Боравене с литиево-йонната зарядна батерия

Инструкции за безопасност

– Акумулаторната батерия може да се зарежда само с доставения USB кабел на стандартен USB захранващ адаптер (5 V/>= 1000 mA), в противен случай съществува риск от нараняване и пожар. Използването на неправилен захранващ блок зарядно устройство анулира гаранцията.
– Използвайте захранващия блок/ зарядното устройство само в затворени помещения, не го излагайте на влага или дъжд, тъй като в противен случай съществува опасност от електрически удар.

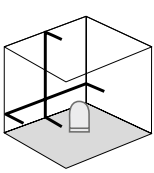
– Спазвайте инструкциите за употреба на захранващото устройство / зарядното от трета страна.
– Не отваряйте батерията. Съществува опасност от късо съединение.
– Изключете захранването / зарядното от мрежата, когато устройството не се използва.
– Обърнете внимание на правилната полярност при повторното поставяне на батерията.

Процес на зареждане
– Преди да използвате уреда, заредете изцяло акумулаторната батерия на уреда.
– Устройството може да се зарежда по време на работа.
– Свържете захранващия блок/зарядното устройство с електрозахранването и съединителната букса на акумулаторната батерия на уреда.
– По време на зареждане на устройството светодиодът пулсира в зелено.
– Зареждането е завършено, когато светодиодът свети постоянно в зелено.
– Ако нивото на зареждане на батерията е много ниско, светодиодът мига в зелено преди изключване на устройството.

2 Разгънете поддържащите крачета

Разгънете крачетата внимателно и без усилие, за да не се счупят. Избягвайте пренапрежение, усукване и силно дърпане.

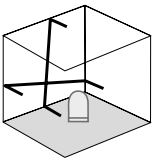
3 Хоризонтално и вертикално нивелиране



Включете устройството с бутона ВКЛ./ИЗКЛ. (1). Освободете транспортното укрепване, завъртете колелото (4) наляво.

! За хоризонтално и вертикално нивелиране трябва да се освободи транспортното обезопасяване. LED (1) свети постоянно в зелено. Щом уредът се намира извън зоната на автоматично нивелиране от 3°, лазерните линии започват да мигат. Позиционирайте уреда така, че да се намира в зоната за нивелиране. Лазерните линии започват да светят отново постоянно.

4 Режим наклон



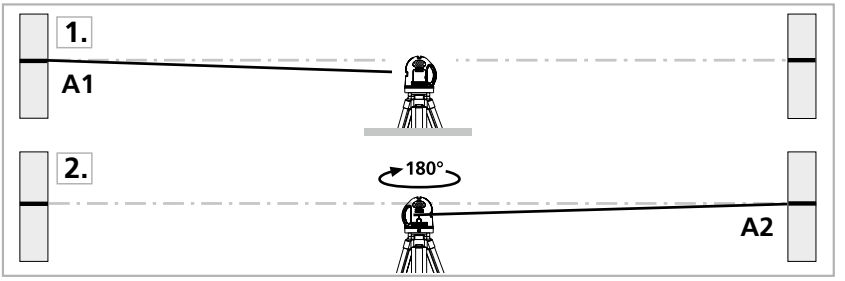
Включете устройството с бутона ВКЛ./ИЗКЛ. (1). Не освобождавайте транспортната блокировка, завъртете колелото (4) надясно. Сега може да се зададат наклонени равнини. В този режим не може да се нивелира хоризонтално, съотв. вертикално, тъй като лазерните линии вече не се насочват автоматично.

Подготовка за проверка на калибровката

Можете да контролирате калибровката на лазера. Изправете уреда в **средата** между две стени, които са на разстояние най-малко 5 м помежду си. Включете уреда, за целта освободете обезопасяването при транспорт **(ЛАЗЕРЕН КРЪСТ ВКЛЮЧЕН)**. За оптимална проверка, моля, използвайте статив.

1. Маркирайте т. A1 на стената.

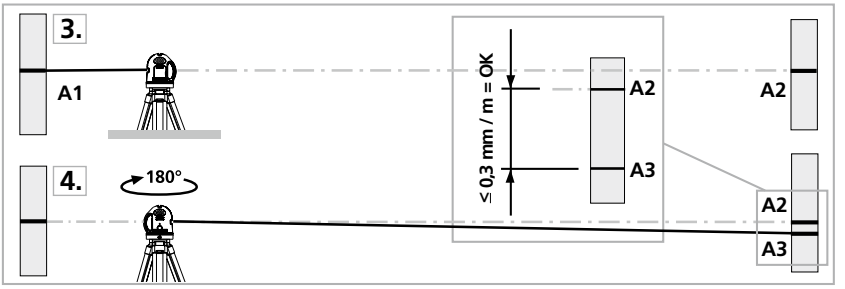
2. Завъртете уреда на 180° и маркирайте т. A2.
Между A1 и A2 имате сега хоризонтална референция.



Проверка на калибровката

3. Поставете уреда колкото е възможно по-близко до стената на височината на маркираната т. A1.

4. Завъртете уреда на 180° и маркирайте т. A3.
Разликата между A2 и A3 е допускът.

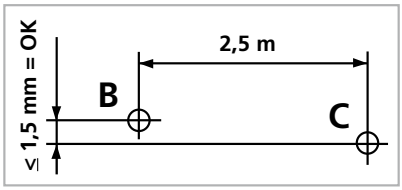


! Когато A2 и A3 се намират на повече от 0,4 мм / м, е необходимо калибриране. Влезте във връзка с Вашия дилър или се обърнете към сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER.

Проверка на вертикалната линия

Поставете уреда на прибл. 5 м от стена. Закрепете към стената отвес с дълъг 2,5 м шнур, отвесът следва да се движи свободно махово. Включете уреда и насочете вертикалния лазер към шнура на отвеса. Точността се намира в рамките на допуска, когато отклонението между линията на лазера и шнура на отвеса не е по-голямо от ± 1,5 мм.

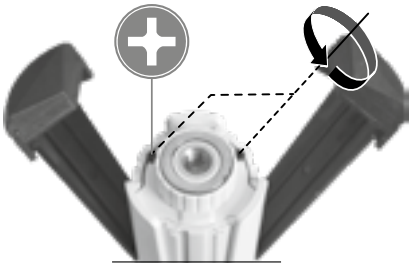
Проверка на хоризонталната линия

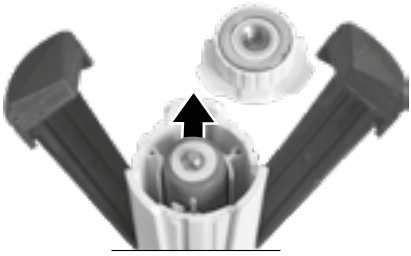


Поставете уреда на прибл. 5 м от стена и включете лазерния кръст. Маркирайте т. B на стената. Завъртете лазерния кръст прибл. 2,5 м надясно и маркирайте т. C. Проверете дали хоризонталната линия от C ± 1,5 мм се намира на еднаква височина с т. B. Повторете операцията със завъртане наляво.

! Редовно проверявайте калибрирането на прибора преди употреба, след транспортиране и след продължително съхранение.

5 Изваждане на акумулаторната батерия





Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Калибриране

Измервателният уред трябва редовно да се калибрира и изпитва, за да се гарантира точността и функционирането. Ние препоръчваме интервали на калибриране от 1 – 2 години. При необходимост се свържете с Вашия дилър или се обърнете към сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER.

Технически характеристики

Запазва се правото за технически изменения. 26W02

Диапазон на самонивелиране	± 3°
Точност	± 0,4 mm / m
Нивелиране	хоризонтален / автоматичен
Видимост (типично)*	40 m
Дължина на вълната на лазера	515 nm
Клас на лазера	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Изводи	USB тип C
Електрозахранване	Комплект литиевойонни батерии 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
продължителност на работа	около 6 часа
Условия на работа	-10°C … 50°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%, без наличие на конденз, работна височина макс. 4000 m над морското равнище
Условия за съхранение	-20°C … 70°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%
Размери (Ш x В x Д)	35 x 160 x 40 mm
Тегло	140 g (вкл. акумулаторни батерии)

* при макс. 300 Lux

Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извличане на ценни суровини. Не изхвърляйте електрически уреди, батерии и опаковки при домакинските отпадъци. Потребителите са законово задължени да предават използваните батерии и акумулатори безплатно в обществен пункт за събиране на отпадъци, пункт за продажба или техническа служба за клиенти. Акумулаторната батерия трябва да се извади от уреда, като се използва наличен в търговската мрежа инструмент, без да се разрушава, и да се изпрати за разделно събиране, преди да се върне уредът за изхвърляне като отпадък. Ако имате въпроси относно изваждането на батерията, моля, свържете се със сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER. Моля, свържете се с Вашата община, за да се информирате за подходящите съоръжения за изхвърляне на отпадъци и следвайте съответните инструкции за изхвърляне и безопасност в пунктовете за събиране на отпадъци.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:
https://packd.li/ll/arq/in

!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με το προϊόν στον επόμενο χρήστη.

Ενδεδειγμένη χρήση

Αυτό το σταυροειδές λέιζερ προβάλλει έναν πράσινο σταυρό λέιζερ και προορίζεται για ευθυγράμμιση οριζόντια και κάθετα. Οπτικά σήματα υποδεικνύουν όταν η συσκευή βρίσκεται εκτός της περιοχής οριζοντίωσης.

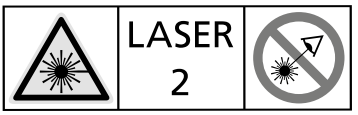
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

– Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
– Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
– Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.
– Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
– Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, όταν δεν μπορούν να εκτελεστούν μία ή περισσότερες λειτουργίες καθώς και σε ζημιές του περιβλήματος ή των καλωδίων σύνδεσης ή όταν είναι χαμηλή η φόρτιση της μπαταρίας.

Υποδείξεις ασφαλείας

Χρήση λέιζερ της κλάσης 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Καταναλωτικό προϊόν λέιζερ, κατηγορίας 2

– Συμμορφώνεται με τα πρότυπα EN 60825-1:2014/A11:2021 και EN 50689:2021. Για την προβολή οριζόντιων/κάθετων γραμμών ευθυγράμμισης από ενήλικες χρήστες.

= Προειδοποιητική υπόδειξη: Προσοχή: Ακτινοβολία λέιζερ!

LASER 2 = Ακτινοβολία λέιζερ κατηγορίας 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1:2014/A11:2021

= Προειδοποιητική υπόδειξη: Μην κοιτάζετε την ακτίνα!

λ = Μήκος κύματος λέιζερ

P_{max} = Μέγιστη ισχύς εξόδου λέιζερ

– Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
– Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
– Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
– Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανακλάσεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, …).
– Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ στο ύψος των ματιών (1,40 ... 1,90 m).
– Επιφάνειες που καθρεφτίζουν και είναι γυαλιστερές πρέπει να καλύπτονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διατάξεων λέιζερ.
– Περιορίζετε σε δημόσιους χώρους κυκλοφορίας τις ακτίνες λέιζερ με φράκτες και τοίχους και τοποθετείτε προειδοποιητικές πινακίδες.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

– Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ.
– Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

Υποδείξεις ασφαλείας

Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).
Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Αρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.
Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

! Για τη μεταφορά απενεργοποιείτε πάντα όλα τα λέιζερ και ασφαλίζετε το σύστημα ταλάντωσης, γυρίστε τον τροχό (4) προς τα δεξιά.

1 Πλήκτρο ON / OFF

2 Σύνδεση φόρτισης

3 Παράθυρο εξόδου λέιζερ

4 Τροχός (Ασφάλεια μεταφοράς) / Λειτουργία κλίσης

5 Πόδια στήριξης

6 Υποδοχή βάσης 1/4" (κάτω πλευρά) / Μαγνήτης

Ιδιαίτερες ιδιότητες προϊόντος

AUTOMATIC LEVEL Αυτόματη ευθυγράμμιση της συσκευής μέσω ενός μαγνητικά αποσβεννυμένου συστήματος ταλάντωσης. Η συσκευή έρχεται στη βασική της θέση και ευθυγραμμίζεται αυτόνομα.

lock Μεταφορική ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Η συσκευή προστατεύεται κατά τη μεταφορά από τις ταλαντώσεις με μία ασφάλεια.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

PowerGreen LASER Οι συσκευές με τεχνολογία PowerGreen διαθέτουν φωτεινές, πράσινες διόδους μεγάλης ισχύος που κάνουν εφικτή μία πολύ καλή ορατότητα των γραμμών λέιζερ από μεγάλες αποστάσεις, σε σκούρες επιφάνειες και σε πολύ φωτεινό περιβάλλον.

1 Χειρισμός επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ιόντων - λιθίου

Υποδείξεις ασφαλείας

– Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία επιτρέπεται να φορτίζεται με το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB σε ένα συνηθισμένο στο εμπόριο στάνταρ τροφοδοτικό USB (5V / >= 1000mA), , διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και πυρκαγιάς. Σε περίπτωση χρήσης λάθος τροφοδοτικού/φορτιστή, η εγγύηση παύει να ισχύει.
– Το τροφοδοτικό/Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μέσα σε κλειστούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή σε βροχή, επειδή υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

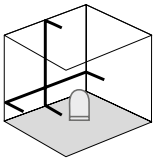
– Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης του φορτιστή / τροφοδοτικού τρίτου κατασκευαστή.
– Μην ανοίγετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί βραχυκύκλωμα.
– Αποσυνδέστε το φορτιστή / τροφοδοτικό από το ρεύμα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
– Κατά την επανατοποθέτηση της μπαταρίας, προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

Διαδικασία φόρτισης
– Πριν από τη χρήση της συσκευής φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία της συσκευής.
– Η συσκευή μπορεί να φορτίζεται κατά τη λειτουργία.
– Συνδέστε το τροφοδοτικό/φορτιστή στο δίκτυο ρεύματος και την υποδοχή σύνδεσης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας της συσκευής.
– Κατά τη διάρκεια της φόρτισης της συσκευής, το LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.
Η φόρτιση ολοκληρώνεται όταν το LED παραμένει σταθερά πράσινο
– Αν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό, το LED αναβοσβήνει με πράσινο πριν απενεργοποιηθεί η συσκευή.

2 Αναδιπλώστε τα πόδια στήριξης

Αναδιπλώστε προσεκτικά τα πόδια χωρίς δύναμη, αλλιώς μπορεί να σπάσουν. Αποφύγετε το υπερβολικό τέντωμα, το στρίψιμο ή το δυνατό τράβηγμα.

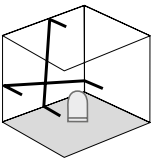
3 Οριζόντια και κάθετη χωροστάθμηση



Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί ON/OFF (1). Λύστε την ασφάλεια μεταφοράς, γυρίστε τον τροχό (4) προς τα αριστερά.

! Για την οριζόντια και κάθετη χωροστάθμηση πρέπει να λυθεί η ασφάλεια μεταφοράς. Η LED (1) ανάβει συνεχώς πράσινη. Μόλις η συσκευή βρεθεί εκτός της αυτόματης περιοχής χωροστάθμησης των 3°, αναβοσβήνουν οι γραμμές λέιζερ. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να βρίσκεται εντός της περιοχής χωροστάθμησης. Οι γραμμές λέιζερ ανάβουν πάλι συνεχώς.

4 Λειτουργία κλίσης



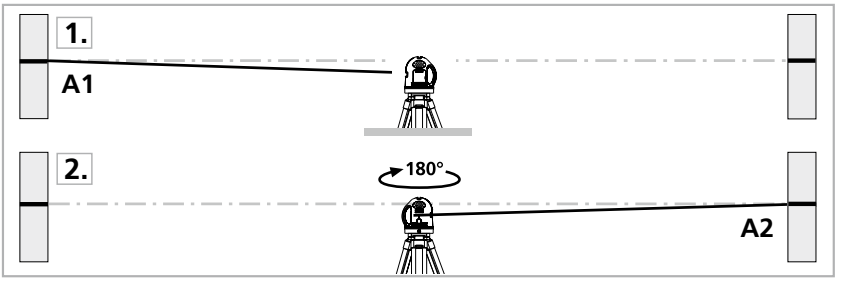
Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί ON/OFF (1). Μη λύσετε την ασφάλεια μεταφοράς, γυρίστε τον τροχό (4) προς τα δεξιά. Τώρα μπορούν να μετρηθούν κεκλιμένες επιφάνειες. Σε αυτή τη λειτουργία δεν μπορεί να γίνει οριζόντια ή κάθετη χωροστάθμηση, επειδή οι γραμμές λέιζερ δεν ευθυγραμμίζονται πλέον αυτόματα.

Προετοιμασία ελέγχου βαθμονόμησης

Μπορείτε να ελέγχετε τη βαθμονόμηση του λέιζερ. Βάλτε τη συσκευή στο **μέσον** μεταξύ 2 τοίχων, που έχουν απόσταση τουλ. 5 m μεταξύ τους. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, για τον σκοπό αυτό λύστε την ασφάλεια μεταφοράς **(ΣΤΑΥΡΌΣ ΛΈΙΖΕΡ ON)**.
Για τον τέλειο έλεγχο, χρησιμοποιήστε ένα τρίποδα.

1. Σημειώστε το σημείο A1 στον τοίχο.

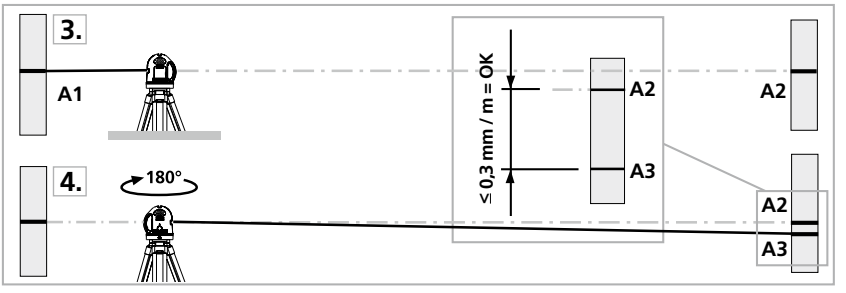
2. Γυρίστε τη συσκευή κατά 180° και σημειώστε το σημείο A2. Μεταξύ του A1 και του A2 έχετε τώρα μία οριζόντια αναφορά.



Προετοιμασία ελέγχου βαθμονόμησης

3. Βάλτε τη συσκευή όσο πιο κοντά γίνεται στον τοίχο στο ύψος του σημειωμένου σημείου A1.

4. Γυρίστε τη συσκευή κατά 180° και σημειώστε το σημείο A3. Η διαφορά μεταξύ A2 και A3 είναι η ανοχή.

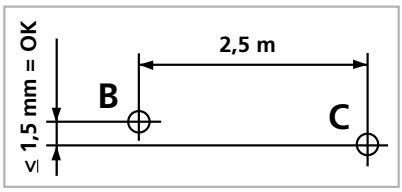


! Εάν το A2 και το A3 απέχουν περισσότερο από 0,4 mm / m, απαιτείται ρύθμιση. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάστημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

Έλεγχος της κάθετης γραμμής

Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση περίπου 5 m από ένα τοίχο. Στον τοίχο στερεώστε ένα κατακόρυφο ζύγι με ένα κορδόνι μήκους 2,5 m, το ζύγι θα πρέπει να αιωρείται ελεύθερα. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και στοχεύστε με το κάθετο λέιζερ το ζύγι. Η ακρίβεια είναι εντός ανοχών, εάν η απόκλιση μεταξύ της γραμμής λέιζερ και του κορδονιού του ζυγιού δεν ξεπερνά τα ± 1,5 mm.

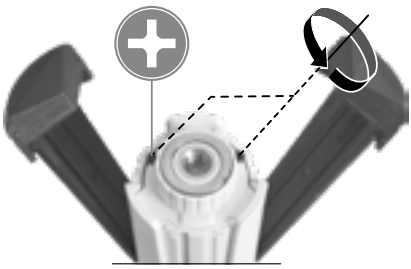
Έλεγχος της οριζόντιας γραμμής

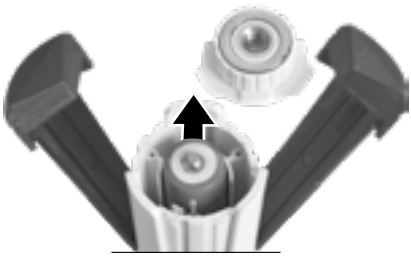


Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση περίπου 5 m από ένα τοίχο και ενεργοποιήστε τον σταυρό λέιζερ. Σημειώστε το σημείο B στον τοίχο. Μετακινήστε τον σταυρό λέιζερ περ. 2,5 m προς τα δεξιά και σημειώστε το σημείο C. Ελέγξτε, εάν η οριζόντια γραμμή του σημείου C βρίσκεται με ανοχή ± 1,5 mm στο ίδιο ύψος με το σημείο B. Επαναλάβετε τη διαδικασία μετακινώντας προς τα αριστερά.

! Ελέγχετε τακτικά τη βαθμονόμηση πριν από τη χρήση, μετά από μεταφορές και μεγάλο χρονικό διάστημα αποθήκευσης.

5 Αφαίρεση της μπαταρίας





Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διαρκείας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Βαθμονόμηση

Η συσκευή μέτρησης πρέπει να βαθμονομείται και να ελέγχεται τακτικά, για να διασφαλίζεται η ακρίβεια και η λειτουργία μέτρησης. Συνιστούμε ένα διάστημα βαθμονόμησης 1-2 ετών. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάστημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

Τεχνικά χαρακτηριστικά Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 26W02

Περιοχή αυτοχωροστάθμισης	± 3°
Ακρίβεια	± 0,4 mm / m
Χωροστάθμηση	οριζόντιος / αυτόματος
Ορατότητα (τυπική)*	40 m
Μήκος κύματος λέιζερ	515 nm
Κατηγορία λέιζερ	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Συνδέσεις	USB Typ C
Τροφοδοσία ρεύματος	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων-λιθίου 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
διάρκεια λειτουργίας	περ. 6 ώρες
Συνθήκες εργασίας	-10°C … 50°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-20°C … 70°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	35 x 160 x 40 mm
Βάρος	140 g (συμπερ. επαναφορτιζόμενες μπαταρίες)

* μέγ. 300 Lux

Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες. Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες και η συσκευασία δεν αποτελούν συνήθη οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να παραδίδουν τις μεταχειρισμένες μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα δημόσιο σημείο συλλογής, σε ένα σημείο πώλησης ή στην τεχνική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών δωρεάν. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή με συνηθισμένο στο εμπόριο εργαλείο χωρίς να προκαλείται ζημιά και να προσάγεται σε ξεχωριστή συλλογή, πριν επιστρέψετε τη συσκευή για απόρριψη. Αν έχετε ερωτήσεις για την επιστροφή της μπαταρίας, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τις κατάλληλες εγκαταστάσεις απόρριψης στην τοπική σας κοινότητα και προσέξτε τις οδηγίες απόρριψης και ασφαλείας στους τόπους διάθεσης.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: **https://packd.li/ll/arq/in**

! V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda proslijediti je zajedno s njime.

Pravilna uporaba

Ta križni laser projicira zelen laserski križ in je namenjen za izravnavo v vodoravni in navpični smeri. Optični signali kažejo, kadar je naprava izven območja niveliranja.

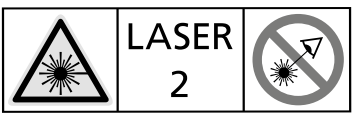
Splošni varnostni napotki

– Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
– Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
– Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
– Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
– Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če se pokvari ena ali več funkcij in je ohišje, priključni vod ali polnjenje baterije okvarjeno.

Varnostni napotki

Ravnanje z laserji razreda 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Laserski izdelek za potrošnike, razred 2

– V skladu z EN 60825-1:2014/A11:2021 in EN 50689:2021; za projiciranje vodoravnih/navpičnih poravnalnih linij s strani odraslega uporabnika.

= Opozorilni napotek: Pozor, lasersko sevanje!

LASER 2 = Lasersko sevanje razreda 2 v skladu z EN 60825-1:2014/A11:2021

= Opozorilni napotek: Ne gledati v laserski žarek!

λ = Valovna dolžina laserja

P_{max} = Najv. izhodna moč laserja

– Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
– Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.
– Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
– Laserskega žarka ali odsevov nikoli ne opazujte z optičnimi napravami (povečevalno steklo, mikroskop, daljnogled, ...).
– Laserja ne uporabljajte na višini oči (1,40 ... 1,90 m).
– Dobro odsevne, zrcalne ali sijoče površine je treba med uporabo laserske naprave prekriti.
– Na območju javnega prometa pot žarka po možnosti omejite z zaporami in pregradnimi zidovi in ga označite z opozorilnimi tablami.

Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

– Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU.
– Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.

Varnostni napotki

Nevarnost zaradi močnih magnetnih polj

Močna magnetna polja lahko škodljivo vplivajo na ljudi z aktivnimi telesnimi pripomočki (npr. srčnimi spodbujevalniki) in na elektromehanske naprave (npr. magnetne kartice, mehanske ure, finomehaniko, trde diske).
Glede vpliva močnih magnetnih polj na ljudi je treba upoštevati posamezna nacionalna določila in predpise, kot je na primer v Zvezni republiki Nemčiji predpis poklicnega združenja BGV B11 člen 14 „Elektromagnetna polja“.
Da bi preprečili moteče vplivanje, naj bodo magneti od posameznih ogroženih vsadkov in naprav vedno oddaljen najmanj 30 cm.

! Pri transportu vedno izključite vse laserje in fiksirajte nihalo, zavrtite kolo (4) v desno.

1 Gumb VKLOP/IZKLOP
2 Priključek za polnjenje
3 Izhodno okno laserja
4 Kolo (Transportno varovalo) / način nagibanja
5 Nastavljive nogice
6 1/4"-navoj za stojalo (spodnja stran) / Magnet

Posebne lastnosti izdelka

AUTOMATIC LEVEL Samodejna poravnava naprave zaradi magnetno ublaženega nihajnega sistema. Naprava se postavi na osnovni položaj in se samodejno poravna.

lock Transportni ZAPAH: Nihajni zapah varuje napravo med transportom.

Zelena laserska tehnologija

PowerGreen LASER Naprave s tehnologijo PowerGreen imajo svetle, zelene visoko zmogljive diode, ki omogočajo zelo dobro vidljivost laserskih črt na velikih razdaljah, temnih površinah in pri svetli okoljski svetlobi.

1 Ravnanje z litij-ionskim akumulatorjem

Varnostni napotki

– Akumulator je dovoljeno polniti samo s priloženim USB-polnilnim kablom na običajnem, standardnem USB-napajalniku (5 V/>= 1000 mA) v nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb in požara. Če uporabljate napačen napajalnik/polnilnik, garancija preneha veljati.
– Napajalnik/polnilnik uporabljajte samo v zaprtih prostorih in ga ne izpostavljajte vlagi ali dežju, saj sicer obstaja nevarnost električnega udara.

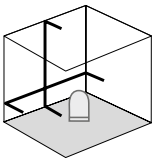
– Upoštevajte navodila za uporabo napajalnika / polnilnika tretjega proizvajalca.
– Ne odpirajte akumulatorja. Obstaja nevarnost kratkega stika.
– Ko naprava ni v uporabi, izklopite napajalnik / polnilnik iz omrežja.
– Pri ponovnem vstavljanju akumulatorja pazite na pravilno polariteto.

Postopek polnjenja
– Pred uporabo naprave povsem napolnite akumulator.
– Napravo je mogoče polniti med uporabo.
– Napajalnik/polnilnik povežite z električnim omrežjem in priključno vtičnico akumulatorskega paketa.
– Med polnjenjem naprave LED-dioda utripa zeleno. Ko je polnjenje končano, LED-dioda sveti z neprekinjeno zeleno svetlobo.
– Če je raven napolnjenosti akumulatorja zelo nizka, LED-dioda utripa zeleno, preden se naprava izklopi.

2 Razprite nogice

Nogice previdno razprite brez sile, saj se lahko zlomijo. Izogibajte se prevelikemu raztezanju, zasuku ali močnemu vlečenju.

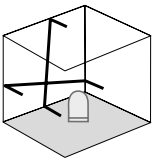
3 Vodoravno in navpično niveliranje



Napravo vklopite z gumbom ZA/VKLOP (1).
Sprostite transportno varovalo, zavrtite kolo (4) v levo.

! Za vodoravno in navpično niveliranje je treba sprostiti transportno varovalo. LED-lučka (1) stalno sveti zeleno. Takoj ko je naprava zunaj samodejnega območja izravnavanja 3°, začnejo utripati laserske črte. Napravo postavite tako, da ne bo znotraj območja niveliranja. Laserske linije znova dosledno svetijo.

4 Način nagiba



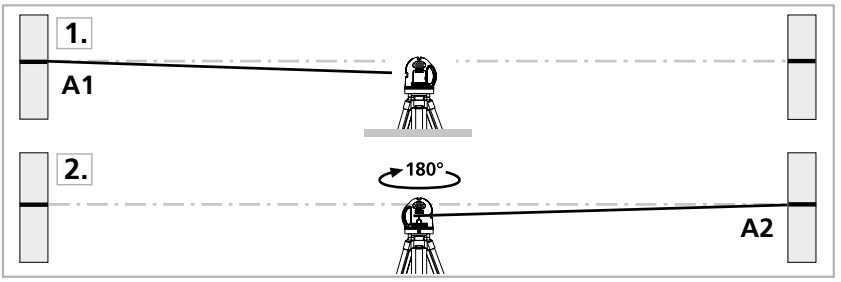
Napravo vklopite z gumbom ZA/VKLOP (1). Transportnega varovala ne odpeti, zavrtite kolo (4) v desno. Sedaj lahko naložite poševne ravni. V tem načinu ni mogoče nivelirati vodoravno oz. navpična, ker se laserske linije več ne poravnajo samodejno.

Priprava kontrole umerjenosti

Preverite lahko umerjenost laserja. Napravo postavite na **sredino** med 2 zidova, ki naj bosta med seboj oddaljena najmanj 5 m. Vključite napravo **(LASERSKI KRIŽEC SVETI)**. Za optimalno preverjanje uporabite stativ.

1. Na steni označite točko A1.

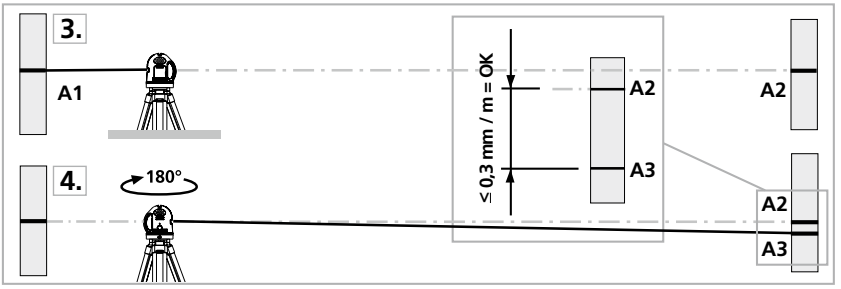
2. Zavrtite napravo za 180° in označite točko A2. Med A1 in A2 imate sedaj vodoravno referenco.



Kontrola umerjenosti

3. Napravo postavite čim bližje steni na višino označene točke A1.

4. Zavrtite napravo za 180° in označite točko A3. Razlika med A2 in A3 je toleranca.

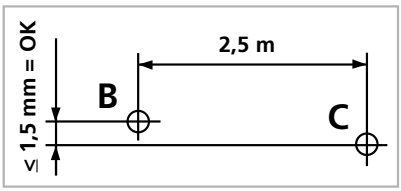


! Če sta A2 in A3 več kot 0,4 mm / m narazen, je treba napravo umeriti. Stopite v stik s prodajalcem ali pa se obrnite na servisni oddelek podjetja UMAREX-LASERLINER.

Preverjanje navpične črte

Napravo postavite pribl. 5 m pred zid. Na steno z 2,5 m dolgo vrvjo pritrdite svinčnico, ki mora prosti nihati. Vključite napravo in usmerite navpični laser na vrv s svinčnico. Natančnost je znotraj tolerance, če odstopanje med lasersko linijo in vrvico svinčnice ni večja od ± 1,5 mm.

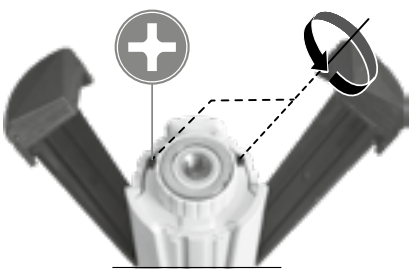
Preverjanje vodoravne črte

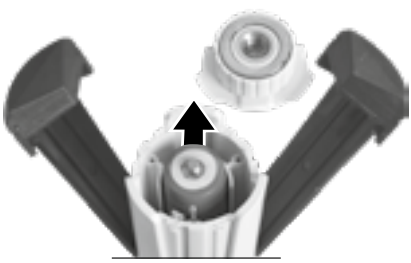


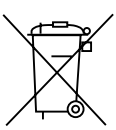
Napravo postavite pribl. 5 m pred zid in vključite laserski križec. Na zidu označite točko B. Laserski križec prestavite pribl. 2,5 m v desno in označite točko C. Preverite, ali je vodoravna linija točke C ± 1,5 mm na enaki višini s točko B. Postopek ponovite še s premikom v levo.

! Pred uporabo, po transportu in daljšem skladiščenju redno preverjajte umerjenost.

5 Odstranitev akumulatorja







Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Pred daljšim skladiščenjem izvzemite baterijo/e. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

Kalibrácia

Merilno napravo je treba redno umerjati in preverjati, da zagotovite natančnost in delovanje. Priporočamo 1-2-letne intervale za umerjanje. Pri tem po potrebi stopite v stik s prodajalcem ali pa se obrnite na servisni oddelek podjetja UMAREX-LASERLINER.

Tehnični podatki Tehnične spremembe pridržane. 26W02

Območje samodejnega niveliranja	± 3°
Natančnost	± 0,4 mm / m
Niveliranje	horizontalno / samodejno
Vidljivost (običajno)*	40 m
Valovna dolžina laserja	515 nm
Razred laserja	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Povezave	USB tipa C
Električno napajanje	Li-Ion baterijski paket 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Čas delovanja	pribl. 7 ur
Delovni pogoji	-10°C … 50°C, zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, delovna višina najv. 4000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-20°C … 70°C, zračna vlažnost najv. 80% RV
Dimenzije (Š x V x G)	35 x 160 x 40 mm
Teža	140 g (vklj. z akumulatorji)

* pri najv. 300 Lux

Določila EU in VB in odstranjevanje med odpadke

Izdelek ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU in ZK.

Ta izdelek, vključno z dodatki in embalažo, je električna naprava, ki jo je treba v skladu z evropskimi direktivami in direktivami Združenega kraljestva za odpadno električno in elektronsko opremo, baterije in embalaže reciklirati na okolju prijazen način, da bi pridobili dragocene surovine. Električni aparati, baterije in embalaža ne sodijo med gospodinjske odpadke. Uporabniki so po zakonu dolžni odpadne baterije in akumulatorje brezplačno odložiti v javnem zbirnem centru, v prodajalni ali na tehničnem servisu. Akumulator je treba odstraniti iz naprave s pomočjo običajnega orodja, ki ga ne more poškodovati, in ga odstraniti ločeno, preden napravo odstranite med odpadke. Če imate vprašanja o odvzemu baterije, se obrnite na servisno službo družbe UMAREX-LASERLINER. Na svoji občini povprašajte po mestu odlaganja in upoštevajte vsa opozorila za odlaganje in varnost na prevzemnih mestih.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:
https://packd.li/ll/arq/in

! Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen dokumentumokat meg kell őrizni, és azokat a termék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Rendeltetésszerű használat

Ez a keresztező lézer zöld lézerkeresztet vetít ki, és vízszintes, valamint függőleges igazításhoz készült. Optikai jelek jelzik, ha a készülék kívül esik a szintezési tartományon.

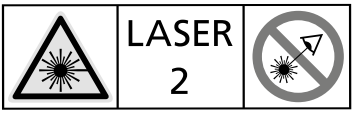
Általános biztonsági útmutatások

– A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
– A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermekeknek való játékok. Gyermekek által el nem érhető helyen tárolandó.
– A készüléket tilos átalakítani vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.
– Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
– Nem szabad tovább használni a készüléket, ha egy vagy több funkciója nem működik, valamint a burkolat vagy a csatlakozóvezetékek sérülése esetén, illetve ha az akku töltöttsége alacsony.

Biztonsági utasítások

2-es osztályú lézerek használata

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Fogyasztó lézer termék, 2. osztály

– Megfelel az EN 60825-1:2014/A11:2021 és EN 50689:2021 szabványoknak; Felnőtt felhasználók általi vízszintes/függőleges vonalak vetítésére.

= Figyelmeztetés: Vigyázat, lézersugár!

LASER 2 = Lézersugár 2. osztály az EN 60825-1:2014/A11:2021 szerint

= Figyelmeztetés: Ne nézzen a sugárba!

λ = Lézer hullámhossz

P_{max} = Lézer maximális kimeneti teljesítmény

– Figyelem: Ne nézzen a közvetlen vagy a visszaverődő sugárba.
– Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.
– Ha 2. osztályú lézer éri a szemet, tudatosan be kell csukni és azonnal el kell mozdítani a fejet a sugár útjából.
– Soha ne nézzen a lézersugárba vagy a visszavert sugarakba optikai eszközökkel (nagyító, mikroszkóp, távcső stb.).
– Ne használja a lézert szemmagasságban (1,40 ... 1,90 m).
– A jól visszaverődő, tükröződő vagy csillogó felületeket lézeres készülékek üzemeltetésekor le kell takarni.
– A közúti közlekedés által használt területeken a sugár útját lehetőleg elkerítéssel és falakkal kell korlátozni, és a lézer tartományát figyelmeztető táblákkal kell jelölni.

Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

– A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
– A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmusszabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.

Biztonsági utasítások

Erős mágneses mezők miatti veszély

Az erős mágneses mezők káros hatást gyakorolhatnak aktív segédeszközökkel (pl. szívritmusszabályozóval) élő emberekre, ill. elektromechanikus készülékekre (pl. mágneskártyákra, mechanikus órákra, finommechanikára, merevlemezekre).
Az erős mágneses mezők emberre gyakorolt hatása tekintetében figyelembe kell venni a mindenkori nemzeti rendelkezéseket és előírásokat, mint például a Német Szövetségi Köztársaságban a BGV B11 jelű szakmai szervezeti előírás 14. § „Elektromágneses mezők” c. szakaszát.
A zavaró hatás elkerülése érdekében ezeket a mágneseket mindig legalább 30 cm távolságra tartsa a veszélyeztetett implantátumoktól és készülékektől.

! Szállításhoz kapcsoljon ki mindig minden lézert, rögzítse az ingát, fordítsa el a kereket (4) jobbra.

1 BE/KI gomb
2 Töltőcsatlakozás
3 A lézer kilépő ablaka
4 Kerék (Szállítási biztosító) / döntött üzemmód
5 Tartólábak
6 1/4"-os állványmenet (az alján) / Mágnes

Különleges terméktulajdonságok

AUTOMATIC LEVEL A készülék automatikus beállításáról egy mágneses csillapítású ingarendszer gondoskodik. A készüléket alaphelyzetbe kell helyezni, és önállóan beállítja saját magát.

lock Szállítási BIZTOSÍTÓ: A készüléket szállítás közben ingaretesz védi.

Zöld lézertechnológia

PowerGreen LASER A PowerGreen-technológiával rendelkező eszközök nagy fényerejű, zöld, nagy teljesítményű diódákkal rendelkeznek, melyek a lézervonalak nagyon jó láthatóságát teszik lehetővé nagy távolságokra, sötét felületeken és erős környezeti fény esetén.

1 Lítium-ion akkumulátor kezelése

Biztonsági utasítások

– Az akkut csak a mellékelt USB töltőkábellel szabad a kereskedelmi forgalomban kapható szabványos USB töltőkészülékkel (5 V / >= 1000 mA) feltölteni ellenkező esetben sérülés- és tűzveszély áll fenn. Nem megfelelő tápegység/töltő használata esetén a garancia érvényét veszti.
– A tápegység/töltőkészülék csak zárt térben szabad használni, nedvességtől, esőtől óvni kell, különben fennáll az elektromos áramütés veszélye.

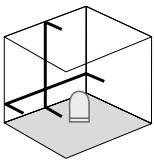
– Kövesse a harmadik féltől származó tápegység/töltő használati útmutatását.
– Ne nyissa ki az akkumulátort. Rövidzárlat veszélye áll fenn.
– Húzza ki a tápegységet/töltőt a hálózatból, ha a készüléket nem használják.
– Az akkumulátor visszahelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra.

Töltési folyamat
– A készülék használata előtt az akkukat teljesen fel kell tölteni.
– A készülék működés közben is tölthető.
– Csatlakoztassa a tápegységet/töltőt az áramhálózatra és az akkucsomag csatlakozóaljzatára.
– Amíg a készülék töltődik, a LED zölden pulzál. A töltés befejeződik, amikor a LED folyamatosan zölden világít.
– Ha az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony, a LED zölden villog, mielőtt a készülék kikapcsol.

2 Hajtsa ki a tartólábakat

A lábakat óvatosan, erőltetés nélkül hajtsa ki, különben eltörhetnek. Kerülje a túlfeszítést, csavarást és az erőteljes húzást.

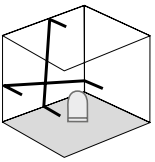
3 Vízszintes és függőleges szintezés



Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal (1). Oldja ki a szállítási biztosítót, fordítsa el a kereket (4) balra.

! A vízszintes és a függőleges szintezéshez ki kell oldani a szállítási biztosítót. A LED (1) folyamatosan zöld fénnyel világít. Amint a készülék az automatikus 3°-os szintezési tartományon kívül van, villognak a lézervonalak. Állítsa be a készüléket úgy, hogy az a szintezési tartományon belül legyen. A lézervonalak ismét folyamatosan világítanak.

4 Döntött üzemmód



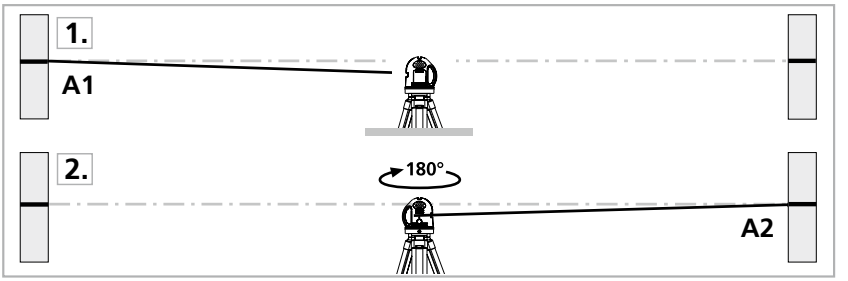
Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal (1). Ne oldja ki a szállítási biztosítót, fordítsa el a kereket (4) jobbra. Ekkor ferde síkok hozhatók létre. Ebben az üzemmódban nem végezhető vízszintes, ill. függőleges szintezés, mivel a lézervonalak beállítása már nem történik meg automatikusan.

A kalibrálás ellenőrzésének előkészítése

A lézer kalibrálása ellenőrizhető. Állítsa fel a készüléket 2, egymástól legalább 5 m távolságra lévő fal között **középen**. Kapcsolja be a készüléket **(LÉZERKERESZT BE)**. Az optimális ellenőrzéshez lehetőleg használjon állványt.

1. Jelölje be az A1 pontot a falon.

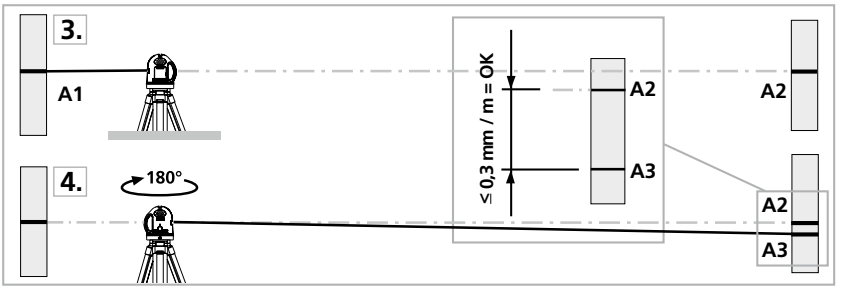
2. Forgassa el a készüléket 180°-kal, és jelölje be az A2 pontot. Az A1 és az A2 pont között ekkor vízszintes referencia van.



A kalibrálás ellenőrzése

3. Állítsa a készüléket az A1 pont magasságában olyan közel a falhoz, amennyire csak lehet.

4. Forgassa el a készüléket 180°-kal, és jelölje be az A3 pontot. Az A2 és az A3 pont közötti különbség a tűrés.

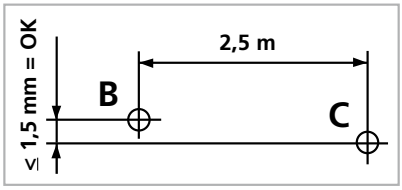


! Ha az A2 és az A3 egymástól mért távolsága meghaladja a 0,4 mm / m értéket, akkor kalibrálás szükséges. Vegye fel a kapcsolatot szakkereskedőjével, vagy forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez.

A függőleges vonal ellenőrzése

Állítsa fel a készüléket kb. 5 m-re egy faltól. Erősítsen egy függőónt 2,5 m hosszú zsinórral a falra; a függőónnak szabadon kell tudnia lengeni. Kapcsolja be a készüléket, és állítsa rá a függőleges lézert a függőón zsinórjára. A pontosság akkor van a tűrésen belül, ha a lézervonal és a függőón zsinórja közötti eltérés nem nagyobb ± 1,5 mm-nél.

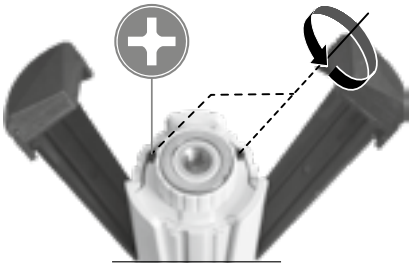
A vízszintes vonal ellenőrzése

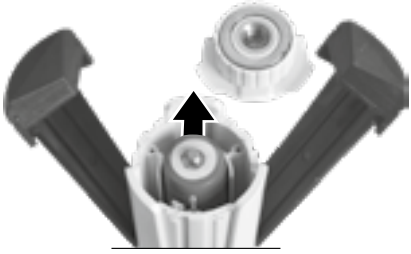


Állítsa fel a készüléket kb. 5 m-re egy faltól, és kapcsolja be a lézerkeresztet. Jelöljön be egy B pontot a falon. Fordítsa el a lézerkeresztet kb. 2,5 m-rel jobbra, és jelölje be a C pontot. Ellenőrizze, hogy a C pont vízszintes vonala ± 1,5 mm tűréssel azonos magasságban van-e a B ponttal. Ismételje meg a műveletet a készülék balra forgatásával.

! Rendszeresen ellenőrizze a kalibrálást használat előtt, szállítás és huzamos tárolás után.

5 Az akkumulátor eltávolítása





Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

Kalibrálás

A mérőműszert ajánlott rendszeresen kalibrálni és ellenőrizni a működés és a pontosság biztosítására. 1-2 éves kalibrálási időközöket javasolunk. Ehhez szükség esetén vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével, vagy forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez.

Műszaki adatok A műszaki módosítások joga fenntartva.
26W02

Önszintezési tartomány	± 3°
Pontosság	± 0,4 mm / m
Szintezés	vízszintes / automatikus
Láthatóság (tipikusan)*	40 m
Lézer hullámhossz	515 nm
Lézer osztály	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Csatlakozások	USB-C
Áramellátás	Li-ion akkucsomag 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Üzemelési idő	kb. 6 óra
Működési feltételek	-10°C … 50°C, levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó, munkavégzési magasság max. 4000 m középtengerszint felett
Tárolási feltételek	-20°C … 70°C, levegő páratartalom max. 85% rH
Méretek (Sz × Ma × Mé)	35 x 160 x 40 mm
Tömeg	140 g (akkukkal együtt)

* max. 300 lux fényerőnél

EU és UK-rendelkezések és ártalmatlanítás

A termék megfelel az EU-n és az Egyesült Királyságon belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

A jelen termék tartozékokkal és csomagolással együtt elektromos készülék, és az elektromos és elektronikus berendezések, elemek/akkumulátorok és csomagolások hulladékairól szóló európai és egyesült királyságbeli irányelvek alapján környezetvédelmi szempontból megfelelő módon újra kell hasznosítani, hogy értékes nyersanyagokat lehessen visszanyerni. Az elektromos készülékek, elemek és a csomagolás nem tartoznak a háztartási hulladékba.
A fogyasztó jogszabály szerint köteles a használt elemeket és akkumulátorokat nyilvános gyűjtőponton, értékesítési helyen vagy a műszaki vevőszolgálaton térítésmentesen leadni. Az akkumulátort normál szerszámmal, roncsolásmentesen kell az eszközből kivenni és külön gyűjtőhelyen leadni, mielőtt az eszközt ártalmatlanításra visszaadja. Az elem kivételével kapcsolatos kérdésével kérjük, forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez. Kérjük, hogy településén tájékozódjon a megfelelő ártalmatlanítási lehetőségekről. és vegye figyelembe a mindenkori ártalmatlanítási és biztonsági útmutatásokat az átvevőhelyeken.
További biztonsági és kiegészítő útmutatások:
https://packd.li/ll/arq/in

! Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Túto dokumentáciu treba uschovať a pri postúpení výrobku odovzdať spolu s ním.

Používanie v súlade s určením

Tento krížový laser premieta zelený laserový kríž a je určený na horizontálne a vertikálne vyrovnanie. Optické signály indikujú, keď je zariadenie mimo rozsahu nivelácie.

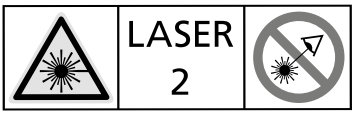
Všeobecné bezpečnostné pokyny

– Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
– Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uschovajte mimo dosahu detí.
– Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne úpravy alebo zmeny, tieto by znamenali zánik osvedčenia vydaného pre tento prístroj a zánik bezpečnostnej špecifikácie.
– Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
– Prístroj sa nesmie ďalej používať, ak zlyhá jedna alebo viacero jeho funkcií alebo ak je poškodený kryt alebo pripojovacie káble alebo ak je batéria slabo nabitá.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s lasermi triedy 2

λ = 515nm P_{max} = < 1mW



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Spotrebiteľský laserový produkt, trieda 2

– V súlade s normami EN 60825-1:2014/A11:2021 a EN 50689:2021;Na premietanie horizontálnych/vertikálnych vyrovnávacích čiar dospelými používateľmi.

= Výstražné upozornenie: Pozor, laserové žiarenie!

LASER 2 = Laserové žiarenie triedy 2 podľa EN 60825-1:2014/A11:2021

= Výstražné upozornenie: Nepozerajte sa do lúča!

λ = Dĺžka laserových vĺn

P_{max} = Maximálny výstupný výkon lasera

– Pozor: Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného lúča.
– Laserový lúč nesmerujte na osoby.
– Ak laserové žiarenie triedy 2 zasiahne oči, oči vedome zatvorte a hlavu okamžite odkloňte zo smeru lúča.
– Laserový lúč alebo odrazy nikdy nepozorujte pomocou optických prístrojov (lupa, mikroskop, ďalekohľad, ...).
– Laser nepoužívajte vo výške očí (1,40 ... 1,90 m).
– Plochy, ktoré dobre odrážajú svetlo a lesknú sa, dobre reflektujúce plochy sa musia počas prevádzky laserových zariadení zakryť.
– Vo verejných dosahoch dopravy obmedzte dráhu lúčov podľa možností uzatváracími zariadeniami a celostenovými panelmi a laserovú oblasť označte výstražnými tabuľkami.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

– Merací prístroj dodržiava predpisy a medzné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ.
– Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.

Bezpečnostné upozornenia

Nebezpečenstvo v dôsledku silných magnetických polí

Silné magnetické polia môžu mať škodlivé účinky na osoby s aktívnymi telesnýmipomôckami (napr. kardiostimulátor) a na elektromechanické prístroje (napr. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnú mechaniku, pevné disky).
Vzhľadom na pôsobenie silných magnetických polí na osoby treba zohľadniť príslušné národné ustanovenia a predpisy, ako napr. v Spolkovej republike Nemecko odborový predpis BGV B11 §14 „Elektromagnetické polia“.
Aby ste zabránili rušivému vplyvu, držte magnety vždy vo vzdialenosti minimálne 30 cm od príslušného ohrozeného implantátu a prístrojov.

! Pri transporte všetky lasery vždy vypnite a zafixujte kyvadlo, otočte kolieskom (4) doprava.

1 Tlačidlo ZAP/VYP

2 Pripojenie nabíjania

3 Priezor na výstup laserových lúčov

4 Koliesko (prepravná poistka) / režim nastavenia sklonu

5 Podperné nožičky

6 1/4" statívový závit (spodná strana) / Magnet

Zvláštne vlastnosti výrobku

AUTOMATIC LEVEL Automatické vyrovnanie prístroja vďaka magnetickému kyvadlovému systému s tlmením. Prístroj nastavte do základnej polohy a sám sa vyrovná.

lock Prepravná POISTKA: Aretácia kyvadlového systému chráni prístroj počas prepravy.

Zelená laserová technológia

PowerGreen LASER Prístroje s technológiou PowerGreen sú vybavené bledými, zelenými vysokovýkonnými diódami, ktoré umožňujú veľmi dobrú viditeľnosť laserovej čiary na veľké vzdialenosti, na tmavých podkladoch a pri svetlom osvite okolia.

1 Manipulácia s lítium-iónovým akumulátorom

Bezpečnostné upozornenia

– Batériu možno nabíjať iba pomocou priloženého nabíjacieho kábla USB na bežne dostupnom štandardnom napájacom zdroji USB (5V / >= 1000 mA), inak hrozí nebezpečenstvo úrazu a požiaru. Ak sa použije nesprávny napájací zdroj/nesprávna nabíjačka, zanikne záruka.
– Sieťový zdroj/nabíjačka používajte len v uzavretých priestoroch, nevystavujte ju vlhkosti ani dažďu, pretože v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
– Dodržujte pokyny na používanie napájacieho adaptéra/nabíjačky od tretích strán.

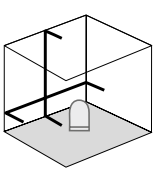
– Neotvárajte akumulátor. Hrozí nebezpečenstvo skratovania.
– Odpojte napájací adaptér/nabíjačku zo siete, keď sa zariadenie nepoužíva.
– Pri opätovnom vložení akumulátora dbajte na správnu polaritu.

Proces nabíjania
– Pred použitím prístroja akumulátor úplne nabite.
– Zariadenie je možné nabíjať aj počas prevádzky.
– Napájací zdroj/nabíjačku zapojte do siete a do pripojovacej zdierky akupacku.
– Počas nabíjania zariadenia LED dióda pulzuje zelenou farbou. Nabíjanie je dokončené, keď LED dióda svieti nepretržite na zeleno.
– Ak je úroveň nabitia akumulátora veľmi nízka, LED dióda bliká na zeleno predtým, ako sa zariadenie vypne.

2 Rozložte podperné nožičky

Nožičky rozkladajte opatrne a bez použitia sily, inak sa môžu zlomiť. Vyhnite sa nadmernému napínaniu, krúteniu a silnému ťahaniu.

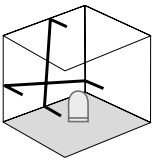
3 Horizontálna a vertikálna nivelácia



Zapnite zariadenie tlačidlom ZAP/VYP (1). Uvoľnite prepravnú poistku, otočte kolieskom (4) doľava.

! Na horizontálne a vertikálne nivelovanie musí byť prepravná poistka uvoľnená. Kontrolka LED (1) svieti trvalo zeleno. Jakmile se přístroj nachází mimo automatického nivelačního rozsahu 3°, blikají laserové čáry. Polohu prístroja nastavte tak, aby sa nachádzal v rámci nivelačného rozsahu. Laserové čiary sa opäť konštantne rozsvietia.

4 Režim nastavenia sklonu



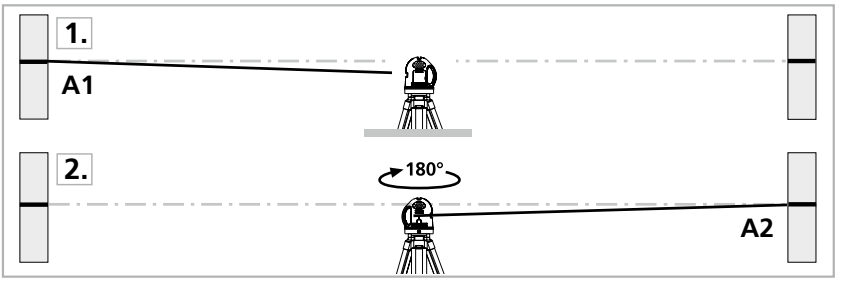
Zapnite zariadenie tlačidlom ZAP/VYP (1). Prepravnú poistku neuvoľnite, otočte kolieskom (4) doprava. Teraz môžu byť vytvorené šikmé roviny. V tomto režime nie je možná horizontálna, resp. vertikálna nivelácia, pretože laserové línie sa už automaticky nenasmerujú.

Príprava kontroly kalibrácie

Kalibráciu lasera môžete skontrolovať. Prístroj postavte do **stredu medzi 2 steny vzdialené navzájom minimálne 5 m. Prístroj zapnite (LASEROVÝ KRÍŽ ZAP)**. Pre optimálnu kontrolu použite statív.

1. Na stene vyznačte bod A1.

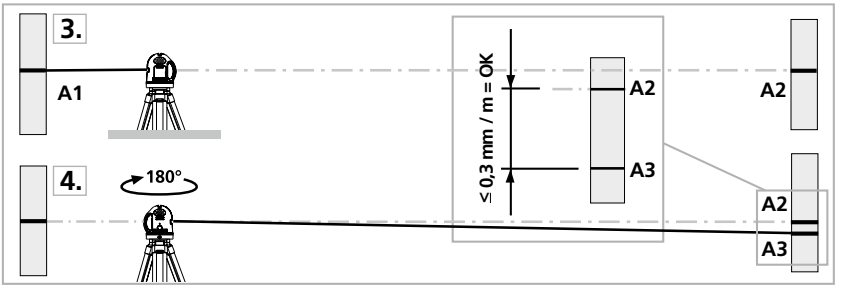
2. Prístroj otočte o 180° a vyznačte bod A2. Medzi bodmi A1 a A2 máte teraz horizontálnu referenčnú líniu.



Kontrola kalibrácie

3. Prístroj umiestnite čo najbližšie k stene vo výške vyznačeného bodu A1.

4. Otočte prístroj o 180° a vyznačte bod A3. Rozdiel medzi bodmi A2 a A3 predstavuje toleranciu.

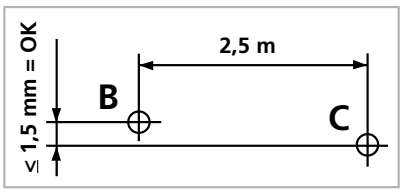


! Ak sa body A2 a A3 nachádzajú od seba vo vzdialenosti väčšej ako 0,4 mm / m, je potrebné vykonať kalibráciu. Obráťte sa na svojho odborného predajcu alebo kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER.

Kontrola vertikálnej línie

Prístroj umiestnite do vzdialenosti cca 5 m od steny. Na stenu pripevnite olovnicu s 2,5 m dlhou šnúrou, olovnica by sa mala pritom voľne vykyvovať. Zapnite prístroj a vertikálny laser nasmerujte na šnúru olovnice. Presnosť je v rámci tolerancie, ak odchýlka medzi líniou lasera a šnúrou olovnice nie je väčšia ako ± 1,5 mm.

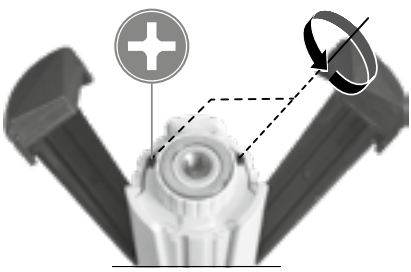
Kontrola horizontálnej línie

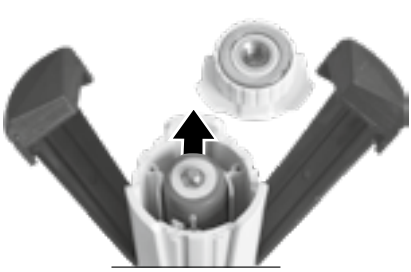


Prístroj postavte do vzdialenosti cca 5 m pred stenu a zapnite laserový kríž. Na stenu vyznačte bod B. Laserový kríž vychýľte o cca 2,5 m doprava a vyznačte bod C. Skontrolujte, či je vodorovná línia od bodu C ± 1,5 mm v rovnakej výške s bodom B. Postup zopakujte vychýlením doľava.

! Kalibráciu kontrolujte pravidelne pred použitím prístroja, po jeho preprave a po dlhšom skladovaní.

5 Odstránenie batérie





Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu/batérie. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

Kalibrácia

Na zaručenie presnosti a funkčnosti meracieho prístroja je potrebné ho pravidelne kalibrovať a kontrolovať. Výrobca odporúča kalibračné intervaly v trvaní 1-2 rokov. V prípade potreby sa obráťte na vášho predajcu alebo priamo na servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER.

Technické údaje Technické zmeny vyhradené. 26W02

Samonivelačný rozsah	± 3°
Presnosť	± 0,4 mm / m
Nivelácia	horizontálny / automatický
Viditeľnosť (typická)*	40 m
Vlnová dĺžka lasera	515 nm
Trieda lasera	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Pripojenia	USB typu C
Napájanie prúdom	Li-Ion akumulátor 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Životnosť	cca 6 hod.
Pracovné podmienky	-10°C … 50°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH, bez kondenzácie, pracovná výška max. 4000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	-20°C … 70°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH
Rozmery (Š x V x H)	35 x 160 x 40 mm
Hmotnosť	140 g (vrátane batérií)

* pri max. 300 lx

Predpisy pre EÚ a Spojené kráľovstvo a spôsob zneškodnenia

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ a Spojeného kráľovstva.

Tento výrobok vrátane príslušenstva a obalu je elektrospotrebič, ktorý sa musí recyklovať ekologickým spôsobom v súlade so smernicami o odpade z elektrických a elektronických zariadení, batérií a obalov platnými v EÚ a Spojenom kráľovstve, aby sa získali späť cenné suroviny. Elektrické spotrebiče, batérie a obaly nepatria do domového odpadu. Spotrebitelia sú zo zákona povinní bezplatne odovzdať použité batérie a akumulátory na verejnom zbernom mieste, v predajni alebo v technickom servise pre zákazníkov. Akumulátor sa musí vybrať zo zariadenia pomocou bežne dostupného nástroja bez toho, aby sa zničil, a pred odovzdaním zariadenia na likvidáciu sa musí odovzdať do separovaného zberu. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa vybratia batérie sa obráťte na servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER.
Na vašom obecnom úrade sa informujte o príslušných zariadeniach na likvidáciu odpadu a dodržiavajte príslušné pokyny týkajúce sa likvidácie a bezpečnosti na zberných miestach.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny
https://packd.li/ll/arq/in

! U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze.
Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda proslijediti je zajedno s njime.

Uporaba u skladu s namjenom

Ovaj križni laser projicira zeleni laserski križ i namijenjen je za horizontalno i vertikalno poravnanje. Optički signali pokazuju kada je uređaj izvan područja niveliranja.

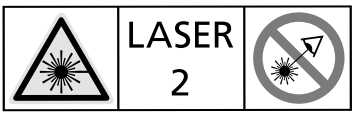
Opće sigurnosne upute

– Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
– Mjerni alati i pribor nisu igračke. Držati ih podalje od dohvata djece.
– Zabranjene su sve preinake ili izmjene na uređaju jer će se time izgubiti valjanost odobrenja i sigurnosnih specifikacija.
– Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
– Uređaj se ne smije koristiti ako jedna ili više funkcija ne radi, ako su kućište ili spojni kabeli oštećeni ili u slučaju slabe napunjenosti baterije.

Sigurnosne upute

Korištenje lasera klase 2

$\lambda = 515nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Potrošački laserski proizvod, klasa 2

– U skladu s EN 60825-1:2014/A11:2021 i EN 50689:2021;
Za projiciranje vodoravnih/vertikalnih linija poravnanja od strane odraslih korisnika.

= Upozorenje: Oprez lasersko zračenje!

LASER 2 = Lasersko zračenje klase 2 prema EN 60825-1:2014/A11:2021

= Upozorenje: Ne gledajte u lasersku zraku!

λ = Valna duljina lasera

P_{max} = Maksimalna izlazna snaga lasera

– Pozor: Ne gledati izravnu ili reflektiranu zraku.
– Ne usmjeravati laserski snop prema osobama.
– Ako su oči osobe izložene laserskom zračenju klase 2, treba odmah zatvoriti oči i odmaknuti se od snopa.
– Ni pod kojim uvjetima se optički instrumenti (povećalo, mikroskop, dalekozor) ne smiju koristiti za gledanje u lasersku zraku ili njezin odraz.
– Ne koristiti laser u razini očiju (1,40 ... 1,90 m)
– Dok laserski uređaj radi moraju se prekriti sve površine koje su reflektirajuće, zrcalne ili ulaštene.
– U javnim prostorima laserska zraka se mora ograničiti zaštitnim elementima i pregradama gdje god je to moguće te znakovima upozorenja označiti područje djelovanja lasera.

Sigurnosne upute

Suočavanje s elektromagnetnim zračenjem

– Mjerni uređaj ispunjava propise o elektromagnetnoj kompatibilnosti i ograničenja sukladno EMC direktivi 2014/30/EU.
– Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zrakoplovima, benzinskim crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.

Sigurnosne upute

Opasnost od jakih magnetskih polja

Snažna magnetska polja mogu prouzročiti štetne učinke na ljude s aktivnim pomoćnim tvarima (kao što je pejsmejker) i elektromehaničkim uređajima (kao što su magnetske kartice, mehanički satovi, precizna mehanika, tvrdi diskovi).
S obzirom na učinak jakih magnetskih polja ljude, potrebno je uzeti u obzir odgovarajuće nacionalne propise i regulacije, kao što je npr. u Saveznoj Republici Njemačkoj Regulacija o trgovačkom društvu (die Berufsgenossenschaftliche Vorschrift) BGV B11 §14 „Elektromagnetska polja“.
Da biste izbjegli smetnje, uvijek držite magnete najmanje 30 cm od implantata i uređaja koji su pod rizikom.

! Uvijek isključiti sve lasere i blokirati klatno na svom mjestu prije transporta, okrenite kotačić (4) udesno.

1 Tipka UKL/ISKL
2 Priključak za punjenje
3 Izlazni prozor za laser
4 Kotač (Blokada za transport) / Nagib
5 Noge za oslonac
6 1/4"-navoji za stativ (dno) / Magnet

Posebna svojstva proizvoda

AUTOMATIC LEVEL Automatsko poravnavanje uređaja sa sustavom viska s magnetnom prigušnicom. Uređaj se automatski dovodi u početni položaj i sam se poravnava.

lock Blokada za transport: Uređaj ima opciju blokade viska za zaštitu tijekom transporta.

Tehnologija zelenog lasera

PowerGreen LASER Uređaji s PowerGreen tehnologijom raspolažu visokoučinkovitim svijetlim zelenim diodama, koje omogućavaju odličnu vidljivost laserskih linija na velikim udaljenostima, na tamnim površinama i pri svijetlom okolnom svjetlu.

1 Rukovanje litij-ionskom punjivom baterijom

Sigurnosne upute

– Baterija se smije puniti samo priloženim USB kabelom za punjenje na komercijalno dostupnoj standardnoj USB jedinici napajanja (5 V / >= 1000 mA), inače postoji opasnost od ozljeda i požara. U slučaju uporabe pogrešnog mrežnog uređaja prestaje važiti garancija.
– Mrežni adapter koristite samo unutar zatvorenih prostorija i ne izlažite ga vlazi niti kiši jer inače prijeti opasnost od električnog strujnog udara.
– Pridržavajte se uputa za upotrebu napajanja/punjača treće strane.

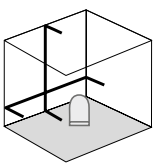
– Nemojte otvarati bateriju. Postoji opasnost od kratkog spoja.
– Isključite napajanje/punjač iz mreže kad se uređaj ne koristi.
– Prilikom vraćanja baterije obratite pozornost na ispravan polaritet.

Postupak punjenja
– Prije uporabe uređaja u potpunosti napunite punjivu bateriju.
– Uređaj se može puniti tijekom rada.
– Spojite mrežni adapter/punjač na strujnu mrežu i na priključnu utičnicu punjive baterije uređaja.
– Tijekom punjenja uređaja LED indikator pulsira zeleno. Punjenje je završeno kada LED svijetli neprekidno zelenom bojom.
– Ako je razina napunjenosti baterije vrlo niska, LED trepće zeleno prije nego što se uređaj isključi.

2 Raširite noge za oslonac

Noge pažljivo raširite bez primjene sile jer se mogu slomiti. Izbjegavajte prekomjerno savijanje, uvijanje i snažno povlačenje.

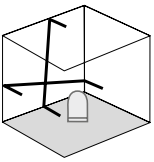
3 Horizontalno i vertikalno niveliranje



Uključite uređaj pomoću tipke UKLJ/ISKLJ (1). Otpustiti transportni zatvarač, okrenite kotačić (4) ulijevo.

! Transportni zatvarač se mora otpustiti za horizontalno i vertikalno niveliranje. LED (1) svijetli zeleno. Laserske linije bljeskaju i upali se crveni LED čim je uređaj izvan raspona automatskog niveliranja od 3°. Postaviti uređaj da bude unutar raspona nivelacije. LED se ponovno prebaci na zeleno, a laserske linije prestanu bljeskati (svijetli postojanim svjetlom).

4 Slope mod (mjerenje kosih ravnina)



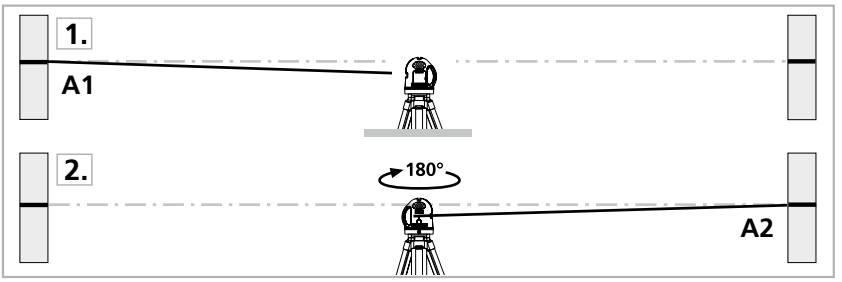
Uključite uređaj pomoću tipke UKLJ/ISKLJ (1).
Ne otpuštati transportni zatvarač, okrenite kotačić (4) udesno. Sada se mogu mjeriti kose ravnine. Ovaj način rada se ne može koristiti za obavljanje horizontalnog ili vertikalnog niveliranja jer se laserske linije više ne poravnavaju automatski.

Priprema provjere kalibracije

Moguće je provjeriti kalibraciju lasera. Da biste to učinili, postaviti uređaj na **pola puta** između 2 zida, koji moraju biti razmaknuti barem 5 metara. Učiniti to tako da se uključi jedinica **(uključen križni laser)**. Najbolji rezultati kalibracije se postižu ako se uređaj montira na stativ.

1. Označiti točku A1 na zidu.

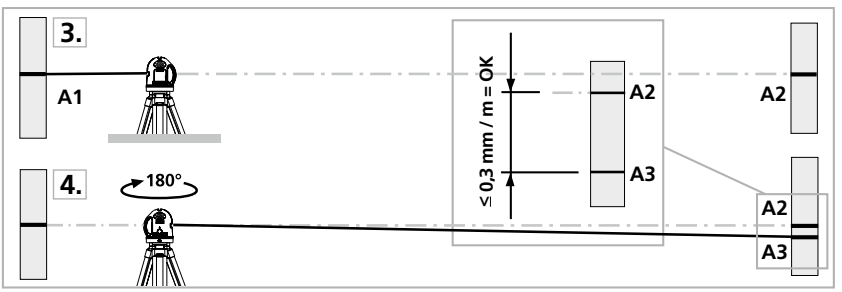
2. Okrenuti uređaj za 180° i označiti točku A2.
Sada imate vodoravnu referencu između točaka A1 i A2.



Obavljanje provjere kalibracije

3. Postaviti uređaj što je bliže moguće zidu na visini točke A1.

4. Okrenuti uređaj za 180° i označiti točku A3. Razlika između točaka A2 i A3 predstavlja toleranciju.

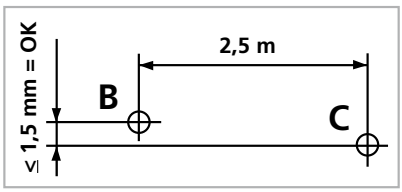


! Ako su točke A2 i A3 razdvojene više od 0,4 mm/m, nužno je obaviti podešavanje. Kontaktirati ovlaštenog zastupnika ili servis UMAREX- LASERLINER.

Provjera vertikalne linije

Postaviti uređaj oko 5 m od zida. Pričvrstiti visak sa špagom duljine 2,5 m na zid, provjeriti da se visak može slobodno njihati. Uključiti uređaj i poravnati vertikalni laser sa špagom viska. Preciznost je unutar naznačene tolerancije ako odstupanje između laserske linije i špage viska nije veće od ± 1,5 mm.

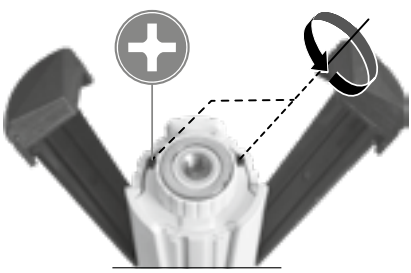
Provjera horizontalne linije

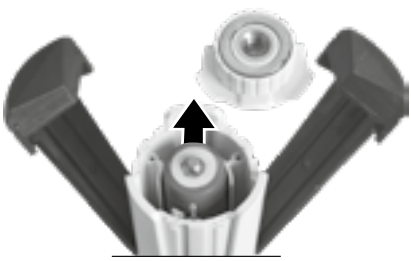


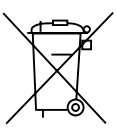
Postaviti uređaj oko 5 m od zida i uključiti križni laser. Označiti točku B na zidu. Zakrenuti križni laser na oko 2,5 m udesno i označiti točku C. Provjeriti je li horizontalna linija od točke C poravnana s točkom B i da odstupanje nije veće od ± 1,5 mm. Ponoviti postupak okretanjem lasera ulijevo.

! Redovito provjeravati kalibraciju prije uporabe, nakon transporta i nakon duljeg razdoblja skladištenja.

5 Vađenje punjive baterije







Informacije o čišćenju i održavanju

Sve komponente čistiti vlažnom krpom i ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ni otapala. Prije duljeg skladištenja izvaditi bateriju (baterije). Spremiti uređaj na čisto i suho mjesto.

Kalibracija

Mjerni uređaj potrebno je redovito kalibrirati i provjeravati kako bi se zajamčila njegova točnost i funkcija. Preporučujemo intervale kalibriranja od 1 do 2 godine. Molimo Vas da se u vezi toga po potrebi obratite svojem trgovcu ili Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER.

Tehnički podaci Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.
26W02

Raspon samo-niveliranja	± 3°
Točnost	± 0,4 mm / m
Niveliranje	horizontalno / automatski
Vidljivost (tipično)*	40 m
Valna duljina lasera	515 nm
Klasa lasera	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021 / EN 50689:2021)
Veze	USB tip C
Napajanje	Paket litij-ionskih punjivih baterija 3,7 V / 1,0 Ah / 3,7 Wh
Trajanje rada	oko 6 sati
Radni uvjeti	-10°C … 50°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije, maks. nadmorska visina pri radu 4000 m
Uvjeti skladištenja	-20°C … 70°C, maks. vlaga 80% rH
Dimenzije (Š x V x D)	35 x 160 x 40 mm
Masa	140 g (uklj. punjive baterije)

* kod maks. 300 luksa

Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

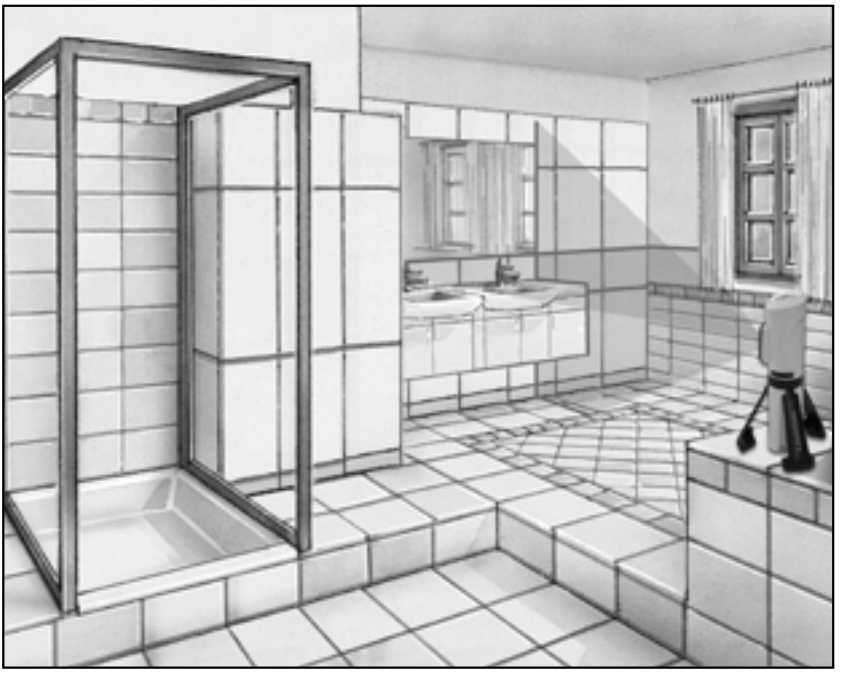
Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i u Ujedinjenom Kraljevstvu.

Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno dobile vrijedne sirovine. Električni uređaji, baterije i ambalaža ne spadaju u kućni otpad. Potrošači su zakonski obvezni predati potrošene baterije i punjive baterije na javnim prikupljalištima, prodajnim mjestima ili kod tehničke službe za kupce; to mogu učiniti besplatno. Prije nego što se uređaj preda na zbrinjavanje, iz uređaja je pomoću uobičajenog alata potrebno izvaditi punjivu bateriju bez uništavanja i predati je na zasebno prikupljalište. Molimo Vas da se u slučaju pitanja u vezi vađenja baterija obratite Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER. Molimo Vas da se u svojoj općini raspitate o odgovarajućim ustanovama za zbrinjavanje i da obratite pozornost na odgovarajuće upute u vezi zbrinjavanja i sigurnosti na prikupljalištima.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:
https://packd.li/ll/arq/in

Laserliner

SuperCross-Laser Pocket



Manuale	RACCOLTA CARTA
PAP 22 CARTA	Verifica le disposizioni del tuo Cumune.

22
PAP

FR

FR
Cet appareil et ses piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

081.124.56

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com

MADE IN PRC
Rev26W02

Laserliner